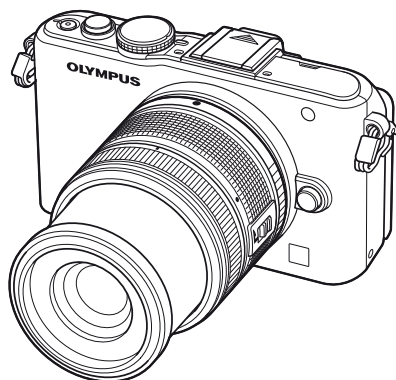


OLYMPUS®

CAMERĂ DIGITALĂ

E-PL3

Manual de utilizare



Ghid de bază

Index rapid de operațiuni

Cuprins

1. Noțiuni elementare despre
fotografie/opțiuni utilizate frecvent
2. Alte opțiuni de fotografiere
3. Fotografiere cu bliț
4. Înregistrare și vizionare video
5. Opțiuni pentru redare
6. Trimiterea și primirea imaginilor
Utilizarea aplicației OLYMPUS
Viewer 2/[ib]
8. Tipărirea fotografiilor
9. Configurarea camerei
10. Personalizarea setărilor camerei
11. Informații
12. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Diagrama sistem





Index

- Vă mulțumim că ați ales camera digitală Olympus. Înainte de utilizarea noii dvs. camere, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni pentru a vă putea bucura de performanța optimă a aparatului și de o funcționare îndelungată. Păstrați acest manual într-un loc sigur pentru consultări ulterioare.
- Vă recomandăm să efectuați fotografii de probă pentru a vă obișnui cu camera înainte de a realiza fotografii importante.
- Afișajele de pe ecran și ilustrațiile prezentate în manual au fost realizate în diferite etape și pot diferi de actualul produs.
- Indicațiile din acest manual se referă la versiunea firmware 1.0 a camerei. În cazul unor completări și/sau modificări ale funcțiilor, în urma unei actualizări firmware a camerei, informațiile vor diferi. Pentru ultimele informații, vizitați pagina de internet Olympus.

Înregistrați-vă produsul pe www.olympus.eu/register-product și beneficiați de avantaje suplimentare de la Olympus!

Indicații utilizate în acest manual

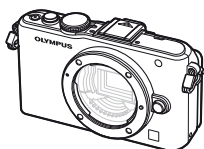
Următoarele simboluri sunt utilizate în cadrul acestui manual.

 Atenție	Informații importante privind factorii care ar putea determina o funcționare defectuoasă sau probleme de funcționare. Avertismente privind operațiuni care trebuie evitate neapărat.
 Observații	Aspecte de reținut atunci când utilizați camera.
 Sfaturi	Informații utile și sfaturi care vă ajută să utilizați camera în toată complexitatea ei.
 Referințe	Pagini de referință pentru detalii sau informații importante.

Conținutul pachetului

Următoarele articole sunt livrate împreună cu camera foto.

Dacă un articol lipsește sau este deteriorat, contactați magazinul de unde ați achiziționat camera.



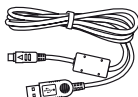
Camera



Capacul
camerei



Șnur



Cablu USB
CB-USB6



Cablu AV(mono)
CB-AVC3

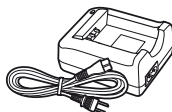
- Carcasă bliț
- CD-ROM cu software computer
- Manual de utilizare
- Certificatul de garanție



Bliț
FL-LM1



Acumulator Li-ion
PS-BLS1 (BLS-1)
sau BLS-5



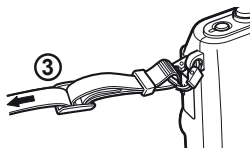
Încărcător Litiu-ion
PS-BCS1 (BCS-1)
sau BCS-5

Prinderea curelei de transport

1 Treceți șnurul prin orificii în direcția indicată de săgeți.



2 Trageți apoi de cureaua de transport pentru a vă asigura că este bine prinsă.



- Prindeți celălalt capăt al curelei de transport în celălalt orificiu de prindere în mod asemănător.

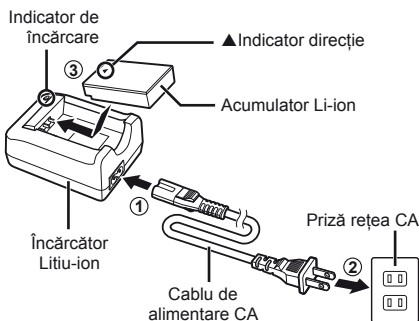
Încărcarea și introducerea acumulatorului

1 Încărcarea acumulatorului.

Indicator de încărcare

	BCS-1	BCS-5
În curs de încărcare	Aprins portocaliu	
Încărcarea s-a încheiat	Aprins albastru	Off
Eroare la încărcare	Intermitent portocaliu	

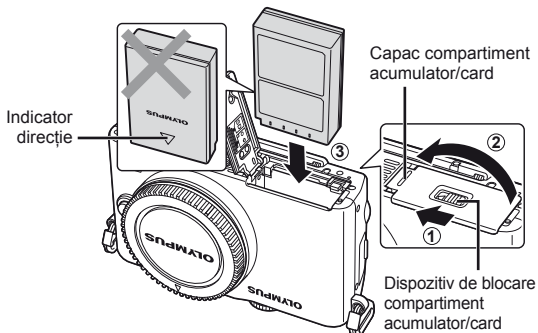
(durata de încărcare: până la circa 3 ore 30 de minute)



⚠ Atenție

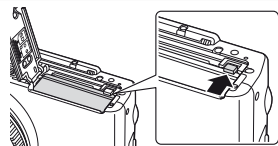
- Deconectați încărcătorul de la priză când încărcarea s-a încheiat.
- Pentru încărcarea bateriilor, utilizați numai încărcătoare compatibile. Bateriile BLS-1 trebuie încărcate cu încărcătorul BCS-1, iar bateriile BLS-5 cu încărcătorul BCS-5.

2 Introducerea acumulatorului.



Scoaterea acumulatorului

Opriiți camera înainte de a deschide sau închide compartimentul acumulatorului/cardului. Pentru a scoate acumulatorul, împingeți mai întâi dispozitivul de blocare în direcția indicată de săgeată după care scoateți acumulatorul.




⚠ Atenție

- Dacă nu reușiți să scoateți bateria, contactați un distribuitor sau centru de service autorizat. Nu forțați.

📌 Observații

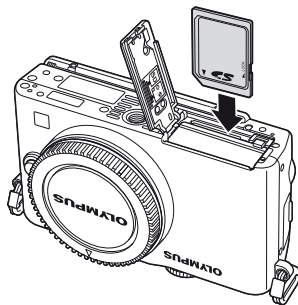
- Vă recomandăm să aveți întotdeauna un acumulator de rezervă, în cazul sesiunilor fotografice prelungite, pentru a o putea folosi în cazul în care acumulatorul camerei rămâne fără energie.

1 Introducerea cardului.

- Introduceți cardul SD/SDHC/SDXC/ Eye-Fi (numit în continuare „card” în acest manual) până când se fixează.  „Informații de bază despre card” (pag. 99)

! **Atenție**

- Opriti camera înainte de a introduce sau a scoate cardul.

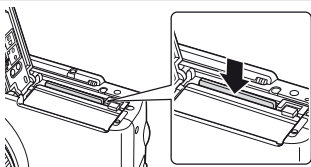


Scoaterea cardului

Apăsăți ușor pe card și acesta va fi împins în afară. Scoateți cardul.

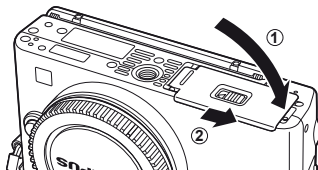
! **Atenție**

- Nu scoateți acumulatorul sau cardul atâta timp cât lampa de control ce indică accesul la card este aprinsă (pag. 24).



2 Închiderea capacului compartimentului acumulatorului/cardului.

- Închideți capacul și glisați butonul de blocare a compartimentului bateriei/ cardului în direcția indicată de săgeată.

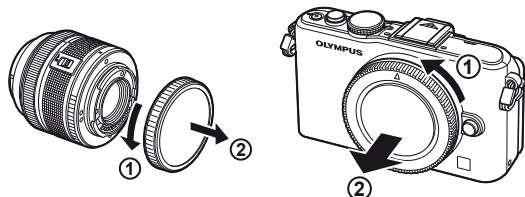


! **Atenție**

- Închideți capacul compartimentului pentru acumulator/card când utilizați camera.

Atașarea unui obiectiv la cameră

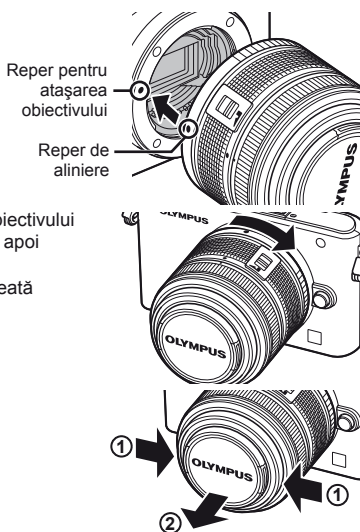
- 1** Scoateți capacul de protecție de la cameră și capacul din partea posterioară a obiectivului.



- 2** Atașați un obiectiv la cameră.

! Atenție


- Asigurați-vă că ați oprit camera.
- Nu apăsați pe butonul de desprindere a obiectivului.
- Nu atingeți părțile interne ale camerei.
- Asigurați-vă că reperul pentru atașarea obiectivului (roșu) și reperul de aliniere (roșu) coincid, apoi atașați obiectivul la corpul camerei.
- Rotiți obiectivul în direcția indicată de săgeată până ce auziți un clic.



- 3** Scoateți capacul obiectivului.

Detășarea obiectivului de la cameră

Țineți apăsat butonul pentru desprinderea obiectivului și rotiți obiectivul în direcția indicată de săgeată.

 „Obiective interschimbabile” (pag. 100)

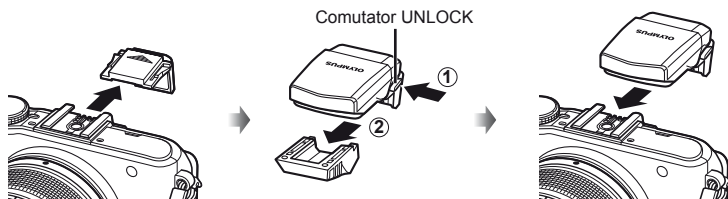
Buton pentru desprinderea obiectivului



Atașarea blițului

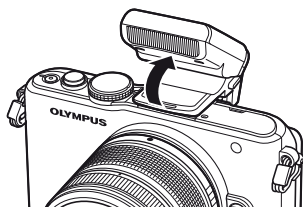
1 Scoateți capacul de protecție de pe conectorul blițului și atașați blițul la cameră.

- Introduceți blițul până la capăt, oprindu-vă atunci când face contact cu capătul papucului pentru accesorii și s-a fixat la loc.



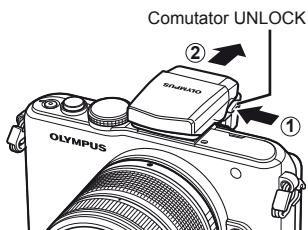
2 Pentru a utiliza blițul, ridicați capul mobil al acestuia.

- Când nu utilizați blițul, coborâți capul mobil.



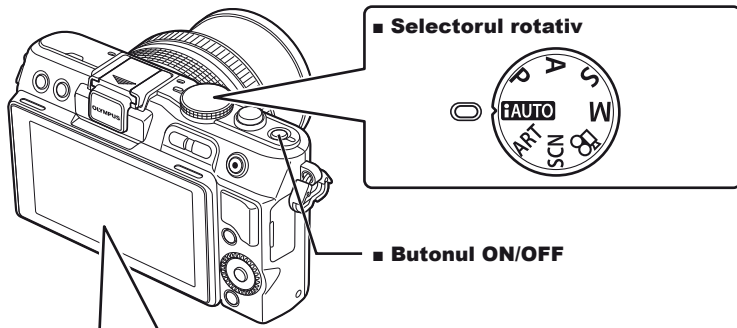
Deconectarea blițului

Apăsăți comutatorul UNLOCK și scoateți blițul.



Pornirea camerei

- 1 Apăsați butonul **ON/OFF** pentru a porni camera.
 - La pornirea camerei, se aprind lampa de alimentare (albastră) și ecranul LCD.
 - La pornirea camerei, va fi executată procedura de eliminare a prafului de pe suprafața filtrului senzorului de imagine.
 - Pentru a opri camera, apăsați din nou butonul **ON/OFF**.
- 2 Poziționați selectorul rotativ de moduri în poziția **▶AUTO**.



■ Ecran



Nivelul acumulatorului

▬ (verde): Camera este pregătită de fotografiere. Este afișat timp de circa 10 secunde după pornirea camerei.

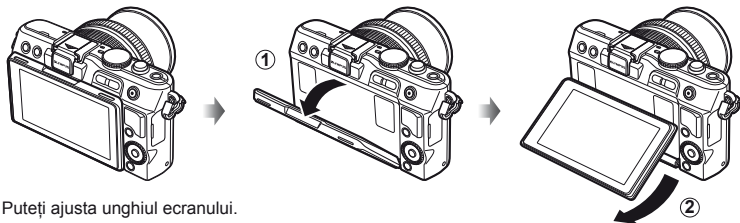
▬ (verde): Acumulator aproape epuizat

▬ (roșu intermitent): Încărcați acumulatorul

Timp disponibil pentru înregistrare

Numărul fotografiilor care pot fi memorate

Utilizarea ecranului



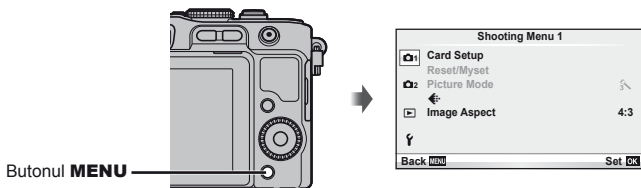
Puteți ajusta unghiul ecranului.

Reglarea datei și a orei

Informațiile despre dată și oră sunt înregistrate pe card împreună cu imaginile. Numele fișierului este inclus în informația privitoare la dată și oră. Reglați data și ora înainte de a folosi camera.

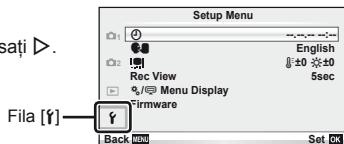
1 Afișați meniurile.

- Apăsați butonul **MENU** pentru a afișa meniurile.



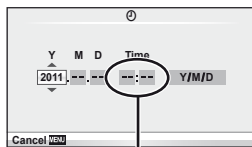
2 Selectați [F] din fila [f] (configurare).

- Utilizați Δ / ∇ pentru a selecta [f], apoi apăsați \triangleright .
- Selectați [F] și apăsați \triangleright .



3 Fixați data și ora.

- Utilizați \triangleleft / \triangleright pentru a selecta elemente.
- Utilizați Δ / ∇ pentru a modifica elementul selectat.
- Utilizați Δ / ∇ pentru a alege formatul pentru dată.



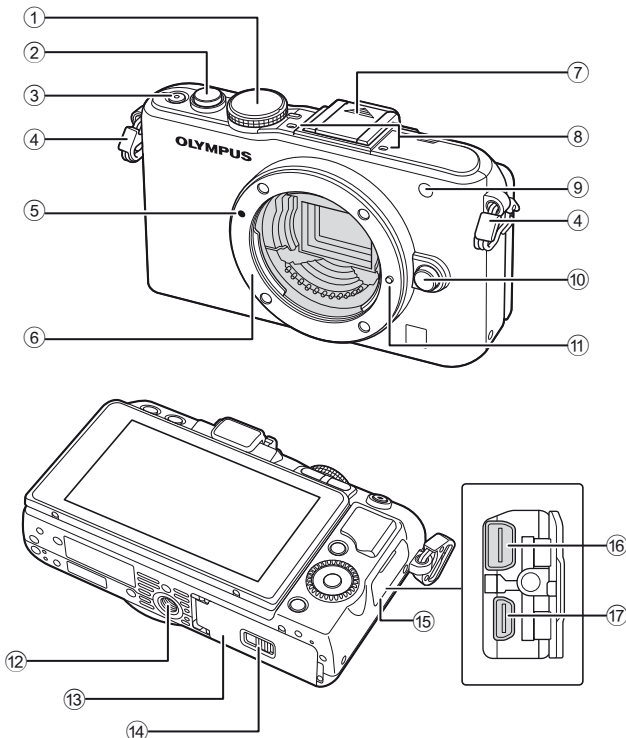
Ceasul este afișat în format de 24 de ore.

4 Salvați setările și ieșiți.

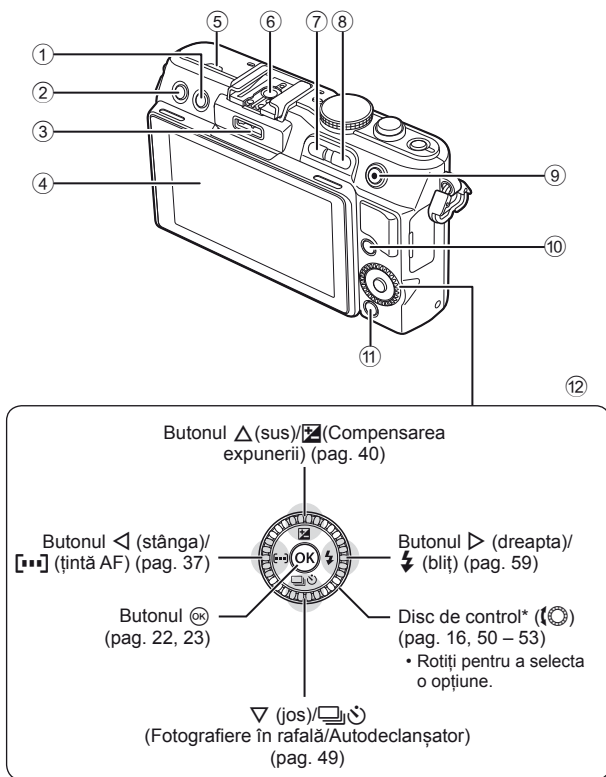
- Apăsați \odot pentru a fixa ora și ieșiți în meniul principal.
- Apăsați butonul **MENU** pentru a părăsi meniurile.

Denumirea părților componente

Camera



- | | |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| ① Selector rotativ.....pag. 8, 12 | ⑩ Buton pentru desprinderea obiectivului.....pag. 6 |
| ② Butonul declanșator... pag. 13, 14, 36, 92 | ⑪ Element pentru fixarea obiectivului |
| ③ Buton ON/OFFpag. 8 | ⑫ Soclu tripod |
| ④ Orificiu curelușă.....pag. 3 | ⑬ Capac compartiment acumulator/card.....pag. 4 |
| ⑤ Reper pentru atașarea obiectivului.....pag. 6 | ⑭ Dispozitiv de blocare compartiment acumulator/card.....pag. 4 |
| ⑥ Montură (Scoateți capacul de protecție înainte de a atașa obiectivul.) | ⑮ Capac conector |
| ⑦ Capac papuc accesorii | ⑯ Conector multifuncțional..... pag. 69, 73, 77 |
| ⑧ Microfon stereo.....pag. 62, 68 | ⑰ Microconector HDMI (tip D).....pag. 69 |
| ⑨ Lampă autodeclanșator/lampă AF..... pag. 49/pag. 82 | |




- ① Butonul (ștergere)pag. 17, 63
- ② Butonul (redare).....pag. 16, 63
- ③ Mufă accesorii..... pag. 71, 81, 90
- ④ Ecranul.....pag. 24
- ⑤ Difuzor
- ⑥ Patină accesoriipag. 60
- ⑦ Butonul **Fn**/ pag. 89/pag. 63, 64
- ⑧ Butonul **Q** pag. 33, 38, 63, 64

- ⑨ Butonul (video)..... pag. 13, 15, 61, 65, 89
- ⑩ Butonul **INFO** (afișare informații) pag. 24, 25, 32 – 34
- ⑪ Butonul **MENU**.....pag. 23
- ⑫ Blocul de săgeți
Discul de control* ()..... pag. 16, 50 – 53

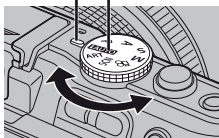
* În acest manual, pictograma indică operațiuni executate cu ajutorul discului de control.

Comenzile camerei

Selectorul rotativ

Utilizați selectorul rotativ pentru a selecta modul de fotografiere. După alegerea modului de fotografiere, utilizați declanșatorul pentru fotografiere, respectiv butonul  pentru înregistrare video.

Indicator Pictogramă mod



Zona foto




Zona video

■ Moduri de fotografiere avansate

P	Fotografierea în mod program (pag. 50)
A	Fotografiere cu prioritate pentru diafragmă (pag. 51)
S	Fotografiere cu prioritate pentru viteza obturatorului (pag. 52)
M	Fotografiere cu setări reglate manual (pag. 53)

- Pentru o fotografiere avansată și o mai mare creativitate, puteți regla deschiderea diafragmei și viteza obturatorului.
- Setările realizate în modurile de fotografiere avansate sunt memorate chiar și după închiderea camerei.

■ Mod înregistrare video

	Video (pag. 61)
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------


■ Moduri de fotografiere simple

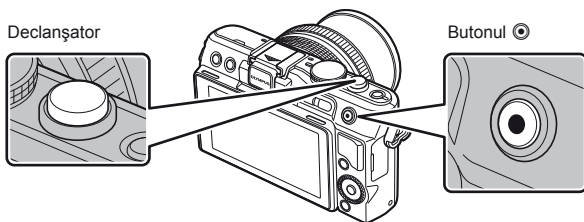
iAUTO	iAUTO (pag. 20)
ART	Filtru artistic (pag. 18)
SCN	Scenă (pag. 19)

- Dacă este selectat **iAUTO**, camera optimizează automat setările pentru subiectul fotografiat.
- Selectați opțiunile **ART** sau **SCN** în funcție de subiect sau de scopul creativ al fotografiei. Camera optimizează setările automat.
- La rotirea selectorului rotativ sau închiderea camerei în modurile de fotografiere simple, funcțiile cu setări modificate revin la setările de fabrică.



Sfaturi

- Restabilirea setărilor camerei:  „Revenirea la setările standard sau personalizate” (pag. 35)



Mod	Fotografii: declanșator	Înregistrări video: butonul
P	Diafragma și viteza obturatorului sunt reglate automat pentru rezultate optime.	Camera reglează automat parametrii și înregistrează un videoclip.
A	Controlați manual diafragma.	
S	Controlați manual viteza obturatorului.	
M	Controlați manual diafragma și viteza obturatorului.	
IAUTO	Un mod complet automat, în care camera optimizează automat setările pentru scena curentă.	
ART	Selectați un filtru artistic.	
SCN	Selectați o scenă.	
	Fotografiile sunt înregistrate cu setările selectate pentru Mode].	Ajustați viteza obturatorului sau diafragma pentru a obține diverse efecte în timpul înregistrării video.

■ Fotografierea în timpul înregistrării video

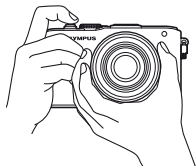
- Pentru a fotografia în timpul înregistrării video, apăsați pe declanșator. Apăsați butonul pentru a opri înregistrarea. Pe cardul de memorie se vor înregistra trei fișiere: secvența video dinaintea fotografierii, fotografia în sine și secvența video de după fotografiere.
- În timpul înregistrării video se poate face o singură fotografie; autodeclanșatorul și blițul nu pot fi utilizate.

! Atenție

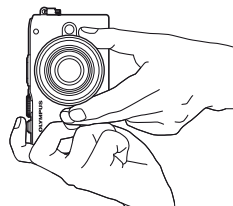
- Dimensiunea și calitatea fotografiilor sunt independente de dimensiunea cadrului înregistrării video.
- Focalizarea automată și măsurarea utilizate în modul video pot fi altele decât cele utilizate pentru fotografiere.
- Butonul nu poate fi utilizat pentru înregistrări video în următoarele cazuri: declanșatorul apăsat la jumătate/BULB/fotografiere în rafală/PANORAMA/3D/expunere multiplă etc. (este dezactivată și fotografierea)

1 Încadrați imaginea.

- Aveți grijă ca obiectivul să nu fie obstrucționat de degete, de curelușa de transport sau alte obiecte.



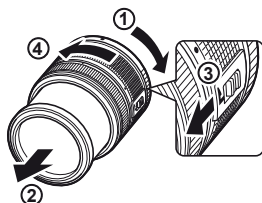
Poziție orizontală



Poziție verticală

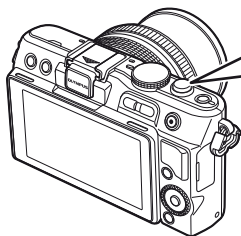
Utilizarea obiectivelor cu comutator UNLOCK

Obiectivele retractabile cu comutator UNLOCK nu pot fi utilizate când sunt retrase. Rotiți inelul zoom în direcția indicată de săgeată (1) pentru a extinde obiectivul (2). Pentru a retrage obiectivul, rotiți inelul zoom în direcția indicată de săgeată (4) în timp ce acționați prin glisare comutatorul UNLOCK (3).

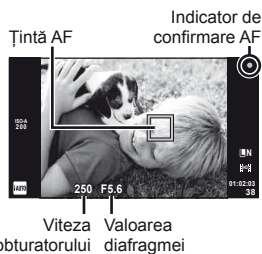


2 Reglați focalizarea.

- Apăsați ușor declanșatorul în jos, până la prima poziție (apăsați declanșatorul la jumătate).



Apăsați declanșatorul la jumătate.



- Simbolul de confirmare AF (● sau ○) va fi afișat pe ecran iar focalizarea va fi blocată la poziția respectivă.

●	Obiective compatibile cu Hi-Speed Imager AF*
○	Obiective cu alte monturi Four Thirds

* Pentru mai multe informații, vizitați pagina noastră de internet.

- Pe ecran sunt afișate viteza obturatorului și deschiderea diafragmei care au fost setate automat de cameră.

Apăsarea declanșatorului la jumătate și până la capăt

Declanșatorul are două poziții. Apăsarea ușoară a declanșatorului până la prima poziție și menținerea sa în această poziție se numește „apăsarea declanșatorului la jumătate”, iar apăsarea completă, până la a doua poziție, se numește „apăsarea declanșatorului până la capăt”.

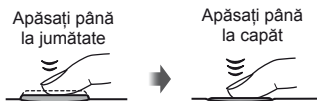


3 Luați degetul de pe declanșator.

Fotografiere

Apăsați complet pe declanșator.

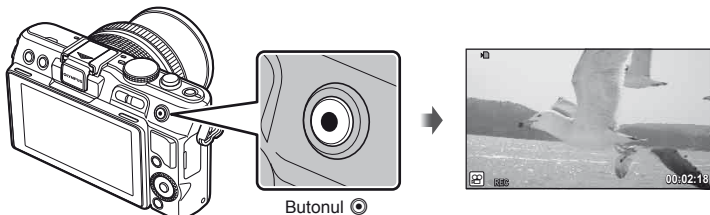
- Declanșatorul acționează și se realizează fotografierea.





Înregistrare video

Eliberați declanșatorul și apăsați butonul  pentru a începe înregistrarea.

Apăsați din nou butonul  pentru a opri înregistrarea.



Sfaturi

- Dacă nu se execută nicio operațiune timp de un minut, camera intră în mod stand-by; în acest mod, ecranul este stins, iar toate acțiunile sunt anulate. Camera se activează din nou prin apăsarea oricărui buton (declanșator, butonul  etc.). [Sleep]:  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)




Atenție

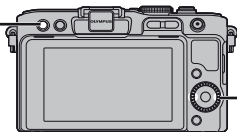
- Dacă utilizați camera o perioadă îndelungată, temperatura dispozitivului de captare a imaginii crește și este posibil ca în imaginile înregistrate cu sensibilități ISO mari să apară zgomot sau ceață colorată. Alegeți o sensibilitate ISO mai mică sau opriți camera pentru o scurtă perioadă.

Vizionarea imaginilor

■ Redarea unei singure fotografii

- Apăsați butonul  pentru a afișa cea mai recentă fotografie sau înregistrare video.

Butonul 



Bloc de săgeți/Disc de control

Afișează
cadrul
anterior



Afișează
cadrul
următor





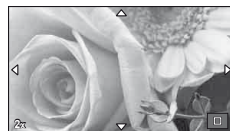
Fotografie



Video

■ Mărirea imaginii la redare

- La redarea cadru-cu-cadru, apăsați  pentru a mări imaginea de până la 14x și  pentru a reveni la redarea cadru-cu-cadru.



■ Afișare tip index/Afișare tip calendar

- Pentru a vedea mai multe cadre, apăsați  în timpul redării cadru-cu-cadru.
- Apăsați butonul  pentru a vedea fotografia selectată în cadru complet.





Afișarea tip index

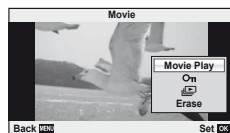


Afișarea tip calendar

■ Redarea video

Selecționați un videoclip și apăsați  pentru a afișa meniul de redare. Selecționați [Movie Play] și apăsați  pentru a începe redarea.

- Pentru a întrerupe redarea înregistrării video, apăsați **MENU**.



Volum

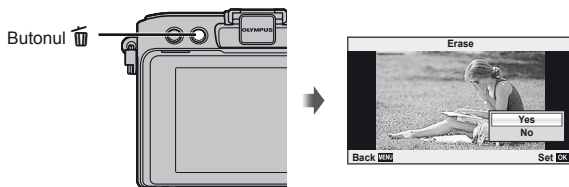
Puteți regla volumul apăsând Δ sau ∇ în timpul redării video sau a unui cadru.



Ștergerea imaginilor

Afișați o imagine pe care doriți să o ștergeți și apăsați butonul . Selectați [Yes] și apăsați OK .

De asemenea, puteți selecta mai multe imagini pentru ștergere. „Selectarea imaginilor” (pag. 65)



Protejarea imaginilor

Protejați imaginile împotriva ștergerii accidentale. Redați imaginea pe care doriți să o protejați și apăsați OK pentru a afișa meniul de redare. Selectați [] și apăsați OK , apoi apăsați Δ pentru a proteja imaginea. Imaginile protejate vor fi indicate de o pictogramă (protejare). Pentru a anula protecția, apăsați ∇ .

De asemenea, puteți selecta mai multe imagini pentru protejare. „Selectarea imaginilor” (pag. 65)

Pictograma protejare



⚠️ Atenție

- Prin formatarea cardului se șterg toate imaginile, inclusiv cele protejate.

Utilizarea filtrelor artistice

1 Poziționați selectorul rotativ în modul **ART**.

- Se afișează un meniu cu filtre artistice. Selectați un filtru, utilizând Δ ∇ .



- Apăsați **OK** sau apăsați declanșatorul la jumătate pentru a afișa pe ecran imaginea care se vede prin obiectiv. Apăsați **OK** pentru a reveni la meniul cu filtre artistice.

■ Tipuri de filtre artistice

ART Pop Art

ART Soft Focus

ART Grainy Film

ART Pin Hole

ART Diorama

ART Dramatic Tone

2 Fotografați.

- Pentru a selecta o altă opțiune, apăsați **OK** pentru a afișa meniul filtrelor artistice.

Efecte artistice

Filtrele artistice pot fi modificate și pot fi adăugate efecte. Dacă apăsați \triangleright în meniul filtrelor artistice, vor apărea opțiuni suplimentare.

Modificarea filtrelor

Opțiunea I reprezintă filtrul inițial, iar opțiunile începând de la II adaugă efecte ce modifică filtrul inițial.

Adăugarea efectelor*

Focalizare difuză, cameră obscură, chenare, contururi albe, efect stea

* Efectele disponibile diferă în funcție de filtrul selectat.

! Atenție

- Dacă este selectată opțiunea [RAW] pentru calitatea imaginii, calitatea imaginii va fi setată automat la [L+N+RAW]. Filtrul artistic va fi aplicat numai imaginii JPEG.
- În funcție de subiect, tranzițiile dintre nuanțe pot apărea neregulate, efectul poate fi mai puțin evident sau imaginea poate deveni mai „granulată”.
- Este posibil ca unele efecte să nu fie vizibile pe ecran sau în timpul înregistrării video.
- Redarea poate fi diferită în funcție de setările aplicate pentru filtre, efecte sau calitatea video.

1 Poziționați selectorul rotativ în modul **SCN**.

- Se afișează un meniu cu scene. Selectați o scenă, utilizând Δ ∇ .



- Apăsați **OK** sau apăsați declanșatorul la jumătate pentru a afișa pe ecran imaginea care se vede prin obiectiv. Apăsați **OK** pentru a reveni la meniul cu scene.

■ Tipuri de moduri scenă

- | | |
|--------------------|--------------------|
| Portrait | Nature Macro |
| e-Portrait | Candle |
| Landscape | Sunset |
| Landscape+Portrait | Documents |
| Sport | Panorama (pag. 54) |
| Night Scene | Fireworks |
| Night+Portrait | Beach & Snow |
| Children | Fisheye Effect |
| High Key | Wide-angle |
| Low Key | Macro |
| DIS Mode | 3D Photo |
| Macro | |

2 Fotografați.

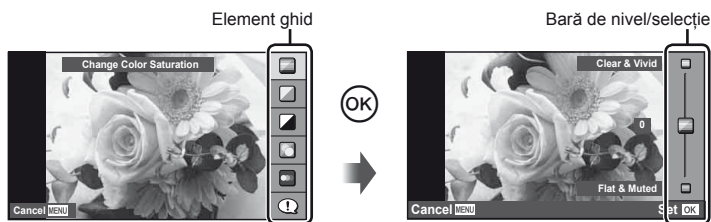
- Pentru a selecta o altă opțiune, apăsați **OK** pentru a afișa meniul scenelor de fotografiere.

! Atenție

- În modul [e-Portrait], sunt înregistrate două imagini: o imagine nemodificată și o a doua imagine căreia i se aplică efectele [e-Portrait]. Imaginea nemodificată este memorată la calitatea selectată în opțiuni la momentul respectiv; imaginea modificată este memorată la calitate JPEG (calitate **M** (2560 × 1920)).
- [Fisheye Effect], [Wide-angle] și [Macro] sunt destinate utilizării cu lentile de conversie opționale.
- În modurile [e-Portrait], [Panorama] sau [3D Photo], nu se pot efectua înregistrări video.

Utilizarea ghidului live

Opțiunile ghidului live sunt disponibile în modul iAUTO (iAUTO). Cu toate că modul iAUTO este un mod complet automat, opțiunile ghidului live de pe ecran vă permit să accesați o mulțime de tehnici avansate de fotografiere.

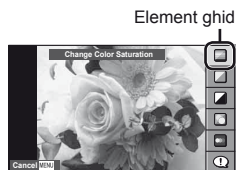


Element ghid	Bară de nivel/selecție	Modifică
Change Color Saturation	Clear & Vivid ↔ Flat & Muted	Saturația, contrastul, gradația etc.
Change Color Image	Warm ↔ Cool	Temperatura culorilor, gradația etc.
Change Brightness	Bright ↔ Dark	Compensarea expunerii, gradația etc.
Blur Background	Blur ↔ Sharp	Diafragma, previzualizarea live etc.
Express Motions	Blurred Motion* ↔ Stop Motion	Viteza obturatorului (1/2 s – viteza cea mai mare), frecvența cadrelor etc.
Shooting Tips	<ul style="list-style-type: none"> • Tips For Child Photo • Tips For Pet Photo • Tips For Flower Photo • Tips For Cuisine Photo • Tips For Framing • Tips With Accessory 	—

* Se reduce frecvența cadrelor pe ecran.

1 Poziționați selectorul rotativ de moduri în poziția **TAUTO**.

2 După ce ați apăsat **OK** pentru a afișa ghidul live pe ecran, utilizați butoanele **Δ** **▽** din blocul de săgeți pentru a selecta un element și apăsați **OK** pentru a confirma.



3 Utilizați butoanele **Δ** **▽** din blocul de săgeți pentru a selecta nivelul.

- Dacă este selectată opțiunea [Shooting Tips], selectați un element și apăsați **OK** pentru a vedea o scurtă descriere.
- Apăsați declanșatorul la jumătate pentru selecție.
- Efectul nivelului selectat este vizibil pe ecran. Dacă este selectată opțiunea [Blur Background] sau [Express Motions], ecranul va reveni la modul normal de afișare, dar efectul selectat va fi vizibil în imaginea finală.



4 Fotografați.

- Apăsați declanșatorul pentru fotografiere.
- Pentru a elimina ghidul live de pe ecran, apăsați butonul **MENU**.

! **Atenție**

- Dacă este selectată opțiunea [RAW] pentru calitatea imaginii, calitatea imaginii va fi setată automat la **[LN+RAW]**.
- Setările din ghidul live nu se aplică și exemplarului în format RAW.
- Imaginile pot apărea granulat la anumite niveluri ale setărilor din ghidul live.
- Este posibil ca modificările nivelurilor setărilor din ghidul live să nu fie vizibile pe ecran.
- Blițul nu poate fi utilizat împreună cu ghidul live.
- Modificarea opțiunilor din ghidul live anulează modificările anterioare.
- Alegerea unor setări din ghidul live care depășesc limitele indicatorilor de măsurare a expunerii camerei poate avea ca rezultat imagini expuse excesiv sau insuficient.
- În modurile **P**, **A**, **S** și **M**, ghidurile live pot fi afișate apăsând butonul **Fn**. La fotografiere vor fi utilizate setările ghidurilor live. [Button Function]: „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Utilizarea panoului de control direct

Puteți utiliza controlul direct pentru a ajusta setările modurilor **P**, **S**, **A**, **M** și . Utilizarea controlului direct vă ajută să previzualizați pe ecran efectele diferitelor setări. Este disponibilă și o setare personalizată care vă permite să utilizați controlul direct și în alte moduri (pag. 81).



■ Setări disponibile

Stabilizator imagine	pag. 42	Mod înregistrare	pag. 47
Mod imagine ^{*1}	pag. 45	Mod bliț ^{*2}	pag. 59
Mod scenă ^{*2}	pag. 19	Control de intensitate a blițului ^{*2}	pag. 60
Mod filtru artistic ^{*2}	pag. 18	Mod de măsurare ^{*2}	pag. 41
Mod ^{*3}	pag. 61	Mod AF	pag. 36
Balans de alb	pag. 43	Sensibilitate ISO	pag. 48
Fotografiere în rafală/ autodeclanșator	pag. 49	Prioritate față ^{*2}	pag. 39
Format imagine ^{*1,2}	pag. 48	Înregistrare video cu sunet	pag. 62

*1 Numai în modurile **P**, **A**, **S** și **M**.

*2 Numai în modurile **ART** și **SCN**.

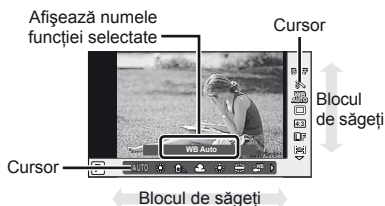
*3 Numai în modul .

1 Apăsați pentru a afișa panoul de control direct.

- Pentru a ascunde panoul de control direct, apăsați din nou .

2 Utilizați butoanele din blocul de săgeți pentru a selecta setările, utilizați pentru a modifica setarea selectată, apoi apăsați .

- Setările selectate se aplică automat dacă nu se efectuează nicio operație timp de aproximativ 8 secunde.



! Atenție

- Unele elemente nu sunt disponibile în anumite moduri de fotografiere.

💡 Sfaturi

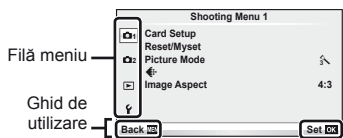
- Pentru informații despre afișarea sau ascunderea panoului de control direct. [📷 Control Settings]: „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

- 1 Apăsați butonul **MENU** pentru a afișa meniurile.

Meniuri

- 📷 Opțiuni de fotografiere preliminare și simple
- 📷 Opțiuni de fotografiere avansate
- ▶️ Opțiuni de redare și retușare
- ⚙️ Meniu personalizare*
- 🔌 Meniu conector accesorii*
- 📷 Configurarea camerei (de ex., data sau limba)

* Nu apare în setările standard.



Apăsați butonul **MENU** pentru a reveni la pasul anterior

Apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.

- 2 Utilizați Δ ∇ pentru a selecta o filă, apoi apăsați **OK**.
- 3 Selectați un element cu ajutorul Δ ∇ , apoi apăsați **OK** pentru a afișa opțiunile pentru elementul selectat.



- 4 Utilizați Δ ∇ pentru a selecta o filă de meniu, apoi apăsați **OK**.
- Apăsați butonul **MENU** de mai multe ori pentru a părăsi meniul.

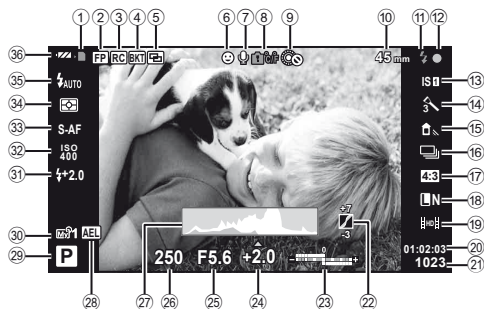
📌 Observații

- Pentru detalii privind funcțiile care pot fi setate cu ajutorul meniului, consultați „Lista meniurilor” (pag. 107).
- După ce selectați o opțiune, va fi afișat un mesaj explicativ timp de circa 2 secunde. Apăsați butonul **INFO** pentru a afișa sau ascunde ghidurile.

💡 Sfaturi

- Setările camerei pot fi personalizate pentru a corespunde stilului personal de fotografiere: utilizați meniurile de personalizare pentru a configura setările camerei după preferințe. Meniurile de personalizare nu sunt afișate între setările standard și va trebui să le afișați înainte de continua. 📷 „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)
- Utilizarea dispozitivelor cu conectorul pentru accesorii: setările pentru accesoriile EVF și OLYMPUS PENPAL se pot accesa prin intermediul meniului pentru conectorul de accesorii. Acest meniu nu este afișat în cadrul setărilor standard și va trebui să îl afișați înainte de a continua. 📷 „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Fotografiere



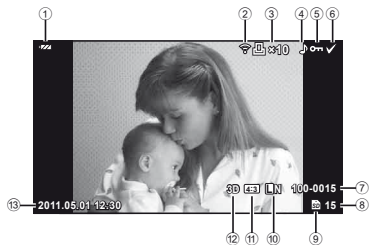
- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>① Indicator de scriere pe cardpag. 10</p> <p>② Bliț super FP [FP]pag. 105</p> <p>③ Mod RC.....pag. 93</p> <p>④ Bracketing automat [BKT]pag. 57</p> <p>⑤ Expunere multiplă [+]pag. 56</p> <p>⑥ Prioritate față [⊖]pag. 39, 82</p> <p>⑦ Sunet pentru înregistrări video....pag. 62</p> <p>⑧ Avertisment temperatură internă [°C/°F]pag. 97</p> <p>⑨ [Lock].....pag. 82</p> <p>⑩ Distanța focalăpag. 100</p> <p>⑪ Bliț.....pag. 59
(intermitent: în curs de încărcare, aprins: încărcare completă)</p> <p>⑫ Indicator confirmare AF.....pag. 14</p> <p>⑬ Stabilizator imaginepag. 42</p> <p>⑭ Filtru artisticpag. 18
Mod scenăpag. 19
Mod imaginepag. 45</p> <p>⑮ Balans de albpag. 43</p> <p>⑯ Fotografiere în rafală/
autodeclanșatorpag. 49</p> <p>⑰ Format imagine.....pag. 48</p> <p>⑱ Mod înregistrare (fotografii)pag. 47</p> <p>⑲ Mod înregistrare (video).....pag. 48</p> <p>⑳ Timp disponibil pentru înregistrare</p> | <p>㉑ Numărul de fotografii ce pot fi memoratepag. 106</p> <p>㉒ Control tonalitate.....pag. 34</p> <p>㉓ Sus: Controlul intensității blițuluipag. 60
Jos: Indicator de compensare a expunerii.....pag. 40</p> <p>㉔ Valoarea compensării expunerii...pag. 40</p> <p>㉕ Valoarea diafragmei.....pag. 50–53</p> <p>㉖ Viteza obturatorului.....pag. 50–53</p> <p>㉗ Histogramapag. 32, 33</p> <p>㉘ Blocare AE [AEL]pag. 41</p> <p>㉙ Mod fotografiere.....pag. 12, 50–55</p> <p>㉚ Mysetpag. 35</p> <p>㉛ Controlul intensității blițuluipag. 60</p> <p>㉜ Sensibilitate ISOpag. 48</p> <p>㉝ Mod AFpag. 36</p> <p>㉞ Mod de măsurare.....pag. 41</p> <p>㉟ Mod blițpag. 59</p> <p>㊱ Indicator acumulator</p> <p>[🔋] Aprins (verde): Pregătit de utilizare (afișat timp de circa zece secunde după pornirea camerei)</p> <p>[🔋] Aprins (verde): Acumulatorul este aproape epuizat</p> <p>[🔋] Intermitent (roșu): Necesită reîncărcare</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Puteți comuta modul de afișare pe ecran folosind butonul **INFO**.

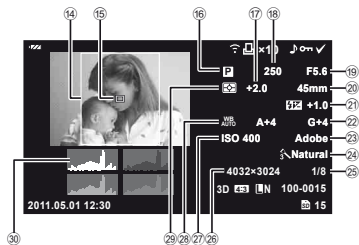
[🔍] „Comutarea informațiilor afișate” (pag. 32)

Redare

Afișare simplificată



Afișare detaliată



- | | | | | | |
|---|------------------------------------------------|-------------|---|---------------------------------------|----------------|
| ① | Indicatorul acumulator | pag. 8 | ⑩ | Mod înregistrare..... | pag. 47 |
| ② | Încărcarea prin Eye-Fi s-a încheiat | pag. 88 | ⑪ | Format imagine..... | pag. 48, 67 |
| ③ | Programarea tipăririi Număr de exemplare | pag. 76 | ⑫ | Imagine 3D | pag. 55 |
| ④ | Înregistrare sunet..... | pag. 68 | ⑬ | Data și ora | pag. 9 |
| ⑤ | Protejare imagini..... | pag. 17 | ⑭ | Chenar format imagine | pag. 48 |
| ⑥ | Imagine selectată..... | pag. 65 | ⑮ | Chenar AF..... | pag. 37 |
| ⑦ | Număr fișier | pag. 76, 86 | ⑯ | Mod fotografiere..... | pag. 12, 50–53 |
| ⑧ | Număr cadru | pag. 76 | ⑰ | Compensarea expunerii..... | pag. 40 |
| ⑨ | Dispozitiv de stocare..... | pag. 99 | ⑱ | Viteza obturatorului..... | pag. 50–53 |
| | | | ⑲ | Valoarea diafragmei..... | pag. 50–53 |
| | | | ⑳ | Distanța focală..... | pag. 100 |
| | | | ㉑ | Controlul intensității blițului | pag. 60 |
| | | | ㉒ | Compensarea balansului de alb | pag. 44 |
| | | | ㉓ | Spațiu de culoare..... | pag. 85 |
| | | | ㉔ | Mod imagine | pag. 45 |
| | | | ㉕ | Nivelul de comprimare | pag. 47 |
| | | | ㉖ | Număr de pixeli..... | pag. 47 |
| | | | ㉗ | Sensibilitate ISO | pag. 48 |
| | | | ㉘ | Balans de alb | pag. 43 |
| | | | ㉙ | Mod de măsurare..... | pag. 41 |
| | | | ㉚ | Histograma | pag. 32, 33 |

Puteți comuta modul de afișare pe ecran folosind butonul **INFO**.




☞ „Afișarea informațiilor în timpul redării” (pag. 33)

Index rapid de operațiuni

Fotografiere



Fotografierea cu ajutorul setărilor automate	▶ iAUTO (IAUTO)	12
Fotografiere simplă cu efecte speciale	▶ Filtru artistic (ART)	18
Alegerea unui format de imagine	▶ Format imagine	48
Obținerea rapidă a setărilor adecvate scenei	▶ Scenă (SCN)	19
Fotografia profesională pe înțelesul tuturor	▶ Ghid live	20
Obținerea de fotografii cu nivelul corect de alb și negru	▶ Compensarea expunerii	40
Obținerea unei fotografii cu fundal neclar	Ghid live	20
	▶ Fotografiere cu deschidere prioritară a diafragmei	51
Obținerea efectului de „înghețare” a subiectului în mișcare sau surprinderea efectului de mișcare	Ghid live	20
	▶ Fotografiere cu prioritate pentru viteza obturatorului	52
Fotografierea în culorile corecte	Senzor balans	43
	▶ Selectarea manuală a balansului de alb	44
Procesarea imaginilor în funcție de subiect/Fotografierea monotonă	Mod imagine	45
	▶ Filtru artistic (ART)	18
Focalizare/Focalizarea asupra unei zone	Țintă AF	37
	▶ Autofocalizare în chenar zoom/Autofocalizare zoom	38
Când camera nu poate focaliza asupra subiectului	▶ Blocarea focalizării	37
Focalizarea într-un punct din cadru/confirmarea focalizării înainte de fotografiere	▶ Autofocalizare în chenar zoom/Autofocalizare zoom	38
	Blocarea focalizării	37
Recompunerea imaginii după focalizare	C-AF+TR (Urmărire AF)	36
	▶ ■)) (Semnal sonor)	84
Dezactivarea semnalului sonor (bip)	Bliț	59
	▶ ISO/DIS Mode	48/19
Dezactivarea blițului/fotografierea fără bliț	Stabilizatorul de imagine	42
	Antișoc	85
Reducerea efectelor mișcării camerei	Autodeclanșator	49
	Cablu comandă la distanță	102
Fotografierea în contralumină	Fotografiere cu bliț	59
	▶ Gradația (mod imagine)	45
Fotografierea artificilor	Fotografierea cu expunere lungă „bulb”	53
	▶ Scenă (SCN)	19

Reducerea zgomotului de imagine (granulație)	▶ Noise Reduct.	85
	Gradația (mod imagine)	45
Evitarea supraaccentuării albului sau negrului la fotografiere	▶ Histogramă/ Compensarea expunerii	32/40
	Controlul tonalității	34
	Reglarea luminozității ecranului	80
Optimizarea ecranului/ ajustarea nuanțelor ecranului	▶ Live View Boost	83
	Afișare multiplă	32, 40
Verificarea efectului aplicat înainte de fotografiere	▶ Funcția de previzualizare	51
	Test Picture	89
Verificarea poziției corecte a camerei la fotografiere/Compunerea imaginii pentru fotografiere	▶ Grila orientativă ( /Info Settings)	83
	Auto() (Rec View)	80
Mărirea fotografiei pentru a verifica focalizarea	▶ mode2 () Close Up Mode)	84
	▶ Autodeclanșator	49
Autoportretul	▶ Autodeclanșator	49
Fotografierea în rafală	▶ Fotografierea în rafală	49
Prelungirea duratei de viață a acumulatorului	▶ Sleep	84
Creșterea numărului de fotografii memorate	▶ Tip înreg.	47

Redare/Retușare

Afișarea imaginilor la televizor	▶ Redarea la televizor	69
Vizionarea prezentărilor de imagini cu fond muzical	▶ Redarea succesivă	66
Corectarea umbrelor	▶ Shadow Adj (JPEG Edit)	67
Corectarea efectului de ochi roșii	▶ Redeye Fix (JPEG Edit)	67
Noțiuni simple despre tipărire	▶ Tipărirea directă	77
Tipărituri comerciale	▶ Crearea unei comenzi de tipărire	76
Transmiterea fotografiilor cu ușurință	▶ OLYMPUS PENPAL	71

Setările camerei

Revenirea la setările standard	▶ Reset	35
Salvarea setărilor	▶ Myset	35
Selectarea limbii de afișare a meniului	▶ 	80

Ghid de bază 4

■ Pregătirea pentru fotografiere.....4

Încărcarea și introducerea acumulatorului	4
Introducerea și scoaterea cardurilor	5
Atașarea unui obiectiv la cameră.....	6
Atașarea blițului	7
Pornirea camerei	8
Reglarea datei și a orei.....	9

■ Părțile componente și funcțiile ...10

Denumirea părților componente.....	10
Camera	10
Comenzile camerei.....	12
Selectorul rotativ	12

■ Operațiuni elementare14

Fotografiere/înregistrare video ...	14
Redare/Ștergere	16
Vizionarea imaginilor	16
Volum	17
Ștergerea imaginilor	17
Protejarea imaginilor	17
Utilizarea filtrelor artistice	18
Fotografierea în modul scenă...19	19
Utilizarea ghidului live.....	20
Utilizarea panoului de control direct.....	22
Utilizarea meniurilor.....	23

■ Informații afișate pe ecran.....24

Fotografiere	24
Redare.....	25

Index rapid de operațiuni 26

Noțiuni elementare despre fotografie/opțiuni utilizate frecvent 32

■ Comutarea informațiilor afișate	32
■ Selectarea comenzilor de fotografiere	32
■ Afișarea informațiilor în timpul redării	33
■ Alte utilizări ale butonului INFO	34
■ Revenirea la setările standard sau personalizate	35
Utilizarea funcției de resetare a setărilor.....	35
Salvarea setărilor personalizate Myset	35
Utilizarea setărilor personalizate din Myset.....	35
■ Alegerea unui mod de focalizare (mod AF)	36
■ Alegerea unei ținte de focalizare (țintă AF)	37
Blocarea focalizării	37
Selectarea rapidă a țintei AF	37
Comutarea rapidă între AF și MF (focalizare automată/ focalizare manuală).....	37
■ Autofocalizare în chenar zoom/ Autofocalizare zoom	38
■ AF cu prioritate față/AF cu detectarea pupilelor.....	39
Fotografierea cu funcția de identificare a feței	39

■ Controlul expunerii (compensarea expunerii).....	40
Previzualizarea efectelor compensării expunerii și balansului de alb.....	40
■ Modificarea intensității luminoase a luminii puternice și a umbrelor.....	40
■ Selectarea modului de măsurare a luminozității	41
■ Blocarea expunerii (blocare AE)	41
■ Reducerea mișcării camerei (stabilizator de imagine)	42
■ Reglarea culorilor (balans de alb)	43
Compensarea balansului de alb.....	44
Selectarea manuală a balansului de alb.....	44
■ Opțiuni de procesare (mod imagine).....	45
■ Calitatea imaginii (mod de înregistrare)	47
Alegerea unui mod de înregistrare	47
■ Selectarea formatului imaginii ...	48
■ Sensibilitate ISO	48
■ Fotografierea în rafală/utilizarea autodeclanșatorului	49
Alte opțiuni de fotografiere 50	
■ Fotografierea tip „Fixează și fotografiază” (modul program P).....	50
■ Alegerea diafragmei (modul cu prioritate pentru diafrazmă A)...	51
■ Alegerea vitezei obturatorului (modul cu prioritate pentru viteza obturatorului S).....	52
■ Alegerea diafragmei și a vitezei obturatorului (modul manual M)	53
Alegerea momentului în care se termină expunerea.....	53
■ Realizarea imaginilor panoramice	54
Fotografierea pentru o imagine panoramică.....	54
■ Fotografierea 3D.....	55
■ Înregistrarea mai multor expuneri într-o singură imagine (expunere multiplă)	56
■ Varierea setărilor pe o serie de fotografii (bracketing)	57
■ Zoom digital (teleconvertoare digital).....	58
Fotografiere cu bliț 59	
■ Utilizarea blițului (fotografiere cu bliț)	59
■ Reglarea intensității blițului (controlul intensității blițului)....	60
■ Utilizarea blițurilor externe proiectate pentru a fi utilizate cu această cameră	60
■ Alte blițuri externe.....	60
Înregistrare și vizionare video 61	
■ Modificarea setărilor pentru înregistrarea video	61
Adăugarea de efecte unei înregistrări video.....	61
Opțiuni privind sunetul înregistrărilor video (înregistrarea video cu sunet).....	62
■ Vizualizarea înregistrărilor video	62

Opțiuni pentru redare 63

- Redarea unei singure fotografii63
- Afișare tip index/afișare tip calendar63
- Mărirea imaginii la redare64
- Selectarea imaginilor65
- Anularea tuturor protecțiilor65
- Ștergerea tuturor cadrelor65
- Rotire65
- Redarea succesivă66
- Editarea fotografiilor67
- Suprapunerea imaginilor68
- Înregistrare audio68
- Redarea imaginilor din memoria camerei la televizor69

Trimiterea și primirea imaginilor 71

- Trimiterea imaginilor71
- Primirea imaginilor/adăugarea unui dispozitiv gazdă71
- Modificarea datelor din agenda de adrese72
- Crearea albumelor72

Utilizarea aplicației OLYMPUS Viewer 2/[ib] 73

- Windows73
- Macintosh74
- Copierea imaginilor pe computer fără a utiliza OLYMPUS Viewer 2/[ib]75

Tipărirea fotografiilor 76

- Programarea pentru tipărire (DPOF)76
 - Crearea unei comenzi de tipărire76
 - Eliminarea tuturor imaginilor sau a imaginilor selectate din comanda de tipărire77
- Tipărirea directă (PictBridge)77
 - Easy printing78
 - Tipărirea cu parametri configurați manual78

Configurarea camerei 80

- Meniul de configurare80
 - ⌚ (Fixarea datei și a orei)80
 - 🗨️ (Schimbarea limbii de afișare)80
 - ! (Reglarea luminozității ecranului)80
 - Rec View80
 - ⚙️/🗨️ Menu Display80
 - Firmware80

Personalizarea setărilor camerei 81

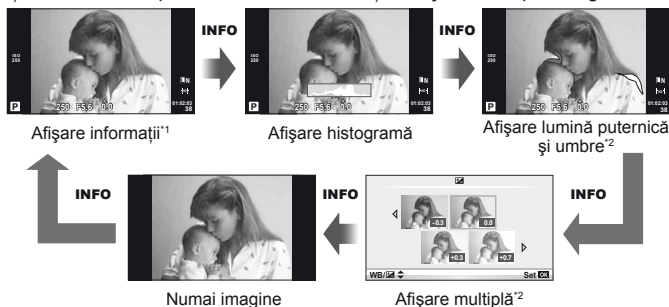
- Înainte de utilizarea meniurilor Custom/Accessory Port81
- Opțiunile meniului de personalizare81
 - 📷 AF/MF81
 - 📷 Button/Dial82
 - 📷 Release83
 - 📷 Disp/📷/PC83
 - 📷 Exp/📷/ISO84
 - 📷 ⚡ Custom85

←/Color/WB	85	Acumulatorul și încărcătorul...	100
Record/Erase	86	Utilizarea încărcătorului în străinătate	100
Movie	87	Obiective interschimbabile.....	100
Utility.....	88	Specificații obiectiv	
AEL/AFL	88	M.ZUIKO DIGITAL.....	101
Function, Function.....	89	Accesorii principale	102
Opțiunile din meniul conectorului pentru accesorii.....	90	Adaptor montură.....	102
OLYMPUS PENPAL Share... ..	90	Cablul de comandă la distanță (RM-UC1)	102
OLYMPUS PENPAL Album	90	Lentile de conversie.....	102
Vizorul electronic	90	Macro arm light (MAL-1).....	102
Utilizarea super panoului de comandă	91	Microfon (SEMA-1)	102
Înregistrarea video cu butonul declanșator	92	Vizor electronic (VF-2).....	102
Realizarea unei fotografii la sfârșitul înregistrării	92	Afișarea avertizărilor privind expunerea	103
Fotografierea cu bliț telecomandat wireless	93	Modurile bliț care pot fi setate în modul fotografieră	104
Informații	94	Sincronizarea blițului și viteza obturatorului	105
Sfaturi practice pentru fotografiere și alte informații.....	94	Bliț extern.....	105
Coduri de eroare.....	96	Mod de înregistrare și dimensiune fișier/ număr fotografii.....	106
Curățarea și depozitarea camerei.....	98	Lista meniurilor	107
Curățarea camerei.....	98	Specificații tehnice.....	111
Depozitare	98	MĂSURI DE SIGURANȚĂ	113
Curățarea și verificarea dispozitivului de captare a imaginii	98	MĂSURI DE SIGURANȚĂ.....	113
Pixel mapping – Controlul funcției de procesare a imaginii	98	Diagrama sistem	120
Informații de bază despre card ...	99	Index	122
Carduri compatibile.....	99		
Formatarea cardului	99		

Butonul **INFO** poate fi utilizat pentru a selecta ce informații și comenzi să fie afișate în timpul fotografierii.

Comutarea informațiilor afișate

Apăsați butonul **INFO** pentru a selecta informațiile afișate în timpul fotografierii.



*1 Puteți opta pentru afișarea unei grile orientative sau puteți selecta tipul de grilă utilizând [Info Settings] > [LV-Info]. „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

*2 Afișat când este selectată opțiunea [On] pentru [Info Settings] > [LV-Info]. „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Selectarea comenzilor de fotografiere

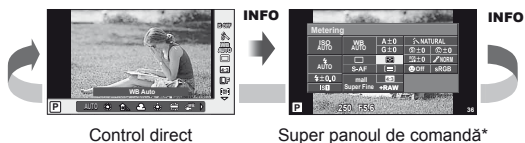
Opțiunile pentru fotografiere pot fi afișate apăsând . Puteți selecta tipurile de afișare disponibile cu ajutorul opțiunii [Control Settings] din meniurile de personalizare (pag. 81).

ART/SCN

Meniul Filtru artistic



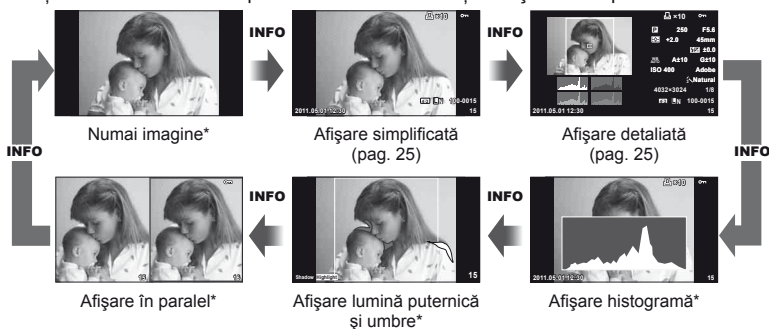
P/A/S/M



* Poate fi afișat cu ajutorul [Control Settings].

Afișarea informațiilor în timpul redării

Puteți utiliza butonul **INFO** pentru a selecta informațiile afișate în timpul redării.



* Afișat când este selectată opțiunea [On] pentru [Info Settings] > [Info].
„Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Afișare histogramă

Afișați o histogramă care arată distribuția luminozității în imagine. Axa orizontală arată luminozitatea, iar axa verticală arată numărul de pixeli pentru fiecare luminozitate din imagine. Zonele care depășesc limita superioară la fotografiere sunt afișate în roșu, cele de sub limita inferioară în albastru, iar zona de măsurare la punct în verde.

Afișare lumină puternică și umbră

Zonele care depășesc limita superioară de luminozitate sunt afișate în roșu, iar cele de sub limita inferioară, în albastru. [Histogram Settings]: „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Afișare în paralel

Comparați două imagini alăturate. Apăsăți **OK** pentru a selecta imaginea din cealaltă parte a afișajului. Pe lângă ajustarea setărilor cu ajutorul [Info Settings] în meniurile de personalizare, va trebui, de asemenea, să selectați [mode2] pentru [Close Up Mode]. „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

- Imaginea principală este afișată în partea dreaptă. Utilizați **◀▶** pentru a selecta o imagine; pentru a muta imaginea în partea stângă, apăsați **OK**. Imaginea pe care doriți să o comparați cu imaginea din stânga poate fi selectată în partea dreaptă. Pentru a alege o altă imagine principală, selectați cadrul din dreapta și apăsați **OK**.
- Apăsăți butonul **Q** pentru a mări imaginea curentă. Pentru a vedea alte zone ale fotografiei, apăsați butonul **INFO** și utilizați **△▽** sau discul de control.
- Utilizați **△▽◀▶** pentru a vedea alte zone ale imaginii. Imaginea afișată se modifică la fiecare apăsare a butonului **Q**.



Alte utilizări ale butonului INFO

■ Selectarea manuală a balansului de alb

Pentru a accesa meniul pentru selectarea manuală a balansului de alb, apăsați butonul **INFO** în meniul pentru setarea manuală a balansului de alb (pag. 44).



■ Temperatura culorilor

Pentru a accesa meniul pentru temperatura culorilor, apăsați butonul **INFO** în meniul pentru balans de alb personalizat (pag. 43).



■ Mărirea imaginii la redare

Pentru a mări sau micșora o imagine, apăsați butonul **Q** pentru a activa funcția de mărire a imaginii la redare, apoi apăsați butonul **INFO** și utilizați $\Delta \nabla$.



■ Controlul tonalității

Compensarea expunerii, deschiderea diafragmei și viteza obturatorului pot fi ajustate cu ajutorul butonului \square . Meniul pentru controlul tonalității poate fi afișat prin apăsarea butonului **INFO** după apăsarea butonului \square . Apoi, puteți utiliza $\triangleleft \triangleright$ pentru a selecta nivelul tonalității.

INFO „Ajustarea luminilor și a umbrelor” (pag. 40)



■ Distanța focală

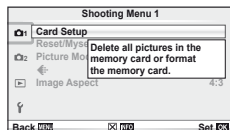
Pentru a selecta distanța focală pentru stabilizarea imaginii, apăsați butonul **INFO** în meniul modului IS și utilizați $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ sau discul de control.

INFO „Reducerea efectelor mișcării camerei (stabilizatorul de imagine)” (pag. 42)



■ Ajutor

Informațiile ajutoare sunt afișate automat circa 2 secunde după selectarea unui element. Pentru a dezactiva sistemul de ajutor, apăsați butonul **INFO**. Apăsați din nou butonul **INFO** pentru a reactiva sistemul de ajutor.




Revenirea la setările standard sau personalizate


Puteți reveni cu ușurință la unul din cele trei seturi de configurații memorate în prealabil.

Reset: Restabilește setările standard.

Myset: Revenirea la setările memorate pentru modulele **P**, **A**, **S** sau **M**. Modul de fotografiere nu se modifică. Pot fi memorate până la patru grupuri de setări.

Quick Myset: Setările prememorate sunt active numai în timp ce este apăsat butonul **Fn** sau **⊙**. Modul de fotografiere este ajustat în conformitate cu setările memorate în prealabil. [Button Function]:  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Utilizarea funcției de resetare a setărilor

1 Selectați [Reset/Myset] în meniul de fotografiere  (pag. 107).

2 Selectați [Reset] și apăsați **⊙**.

- Selectați [Reset] și apăsați **▷** pentru a alege tipul de resetare. Pentru a reseta toate setările, cu excepția orei, a datei și altor câteva setări, selectați [Full] și apăsați **⊙**.

 „Lista meniurilor” (pag. 107)



3 Selectați [Yes] și apăsați **⊙**.

Salvarea setărilor personalizate Myset

1 Ajustați setările pe care doriți să le salvați.

2 Selectați [Reset/Myset] în meniul de fotografiere  (pag. 107).

3 Selectați destinația dorită ([Myset1] – [Myset4]) și apăsați **▷**.

- [Set] va apărea alături de destinațiile ([Myset1] – [Myset4]) în care au fost deja salvate setările. Dacă selectați [Set] din nou, setarea deja înregistrată este înlocuită.
- Pentru anularea înregistrării, selectați [Reset].

4 Selectați [Set] și apăsați **⊙**.

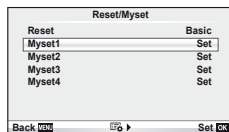
 „Lista meniurilor” (pag. 107)

Utilizarea setărilor personalizate din Myset

1 Selectați [Reset/Myset] în meniul de fotografiere  (pag. 107).

2 Selectați setările dorite ([Myset1] – [Myset4]) și apăsați **⊙**.

3 Selectați [Set] și apăsați **⊙**.




Alegerea unui mod de focalizare (mod AF)

Selecționați o metodă de focalizare (mod de focalizare).

- 1 Afișați panoul de control direct (pag. 22), apoi selecționați elementul aferent modului AF utilizând Δ ∇ .
- 2 Selecționați o opțiune cu ajutorul \triangleleft \triangleright , apoi apăsați \odot .



- Pe ecran se afișează modul AF selectat.

S-AF (autofocalizare unică)	Camera focalizează la apăsarea la jumătate a declanșatorului. Odată blocată focalizarea, se aude un semnal sonor și se aprind indicatorul AF de confirmare și ținta AF. Acest mod este adecvat fotografierii unor subiecți statici sau cu mișcare limitată.
C-AF (focalizare AF continuă)	Camera reia focalizarea atât timp cât declanșatorul este apăsat la jumătate. Când subiectul este focalizat, pe ecran se aprinde indicatorul AF de confirmare și se aude un semnal sonor la prima și la a doua blocare a focalizării. Chiar dacă subiectul se mișcă sau schimbați compoziția fotografiei, camera încearcă să focalizeze în continuare. <ul style="list-style-type: none">• Obiectivele cu sisteme Four Thirds focalizează utilizând [S-AF].
MF (focalizare manuală)	Această funcție vă permite să focalizați manual asupra subiectului. 
S-AF+MF (utilizarea simultană a modurilor S-AF și MF)	După ce apăsați declanșatorul la jumătate pentru a focaliza în modul [S-AF], puteți roti inelul de focalizare pentru a ajusta focalizarea manual.
C-AF+TR (urmărire AF)	Apăsați declanșatorul la jumătate pentru a focaliza; camera va urmări și va menține focalizarea pe subiectul curent cât timp declanșatorul este menținut în această poziție. <ul style="list-style-type: none">• Când camera nu mai poate urmări subiectul, ținta AF se afișează cu roșu. Eliberați butonul declanșator, apoi încadrați din nou subiectul și apăsați declanșatorul la jumătate.• Obiectivele cu sisteme Four Thirds focalizează utilizând [S-AF].

Sfaturi

- Opțiunile [RIs Priority S] (pag. 83) și [RIs Priority C] (pag. 83) pot fi utilizate pentru a alege dacă se permite declanșarea sau nu atunci când camera nu reușește să focalizeze.
- Opțiunea [MF Assist] (pag. 82) poate fi utilizată pentru a activa afișarea zoom automată atunci când rotiți inelul de focalizare al obiectivului.
- Opțiunea [Focus Ring] (pag. 82) vă permite să modificați direcția de rotire a inelului de focalizare.

Atenție

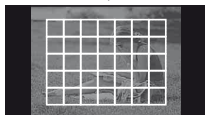
- Este posibil să nu puteți obține focalizarea corectă dacă subiectul este slab iluminat, obstrucționat de ceață sau fum sau nu prezintă suficient contrast.

Alegerea unei ținte de focalizare (țintă AF)

Selecțai care din cele 35 puncte de focalizare vor fi folosite pentru autofocalizare.

- 1 Apăsai butonul **[•••]** (**<**) pentru a afișa ținta de autofocalizare.
- 2 Utilizați **Δ ▽ <Δ>** pentru a selecta afișarea unui singur chenar țintă de autofocalizare și poziția acestuia.
 - Dacă mutați cursorul în afara ecranului, este reactivat modul „Toate țintele”.
 - Puteți alege unul din următoarele trei tipuri de chenare. Apăsai butonul **INFO** și utilizați **Δ ▽**.

Toate țintele



Camera alege automat din totalul țintelor de focalizare.

Țintă unică



Selecțai manual ținta de focalizare.

Grup de ținte



Camera alege automat una din țintele din grupul selectat.

Blocarea focalizării

Dacă aparatul nu reușește să focalizeze asupra subiectului dorit, selecțai modul țintă unică și utilizați blocarea focalizării pentru a focaliza asupra altui subiect aflat la aceeași distanță.

- 1 În modul **[S-AF]**, poziționați ținta AF asupra subiectului și apăsați declanșatorul la jumătate.
 - Asigurați-vă că indicatorul AF de confirmare este aprins.
 - Focalizarea va fi blocată cât timp țineți apăsat declanșatorul la jumătatea cursei.
- 2 Ținând apăsat declanșatorul la jumătate, recompuneți imaginea după care apăsați până la capăt butonul declanșator.
 - Nu modificați distanța dintre cameră și subiect în timp ce mențineți apăsat declanșatorul la jumătate.

Selectarea rapidă a ținte AF

Puteți salva ținta AF selectată pentru accesare rapidă folosind butoanele **Fn** sau **⊙**.

- Selecțai ținta AF cu ajutorul **[•••] Set Home** (pag. 82).
- Utilizați **[Fn] Function** sau **[⊙] Function** pentru a atribui această funcție butonului. [Button Function]: „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

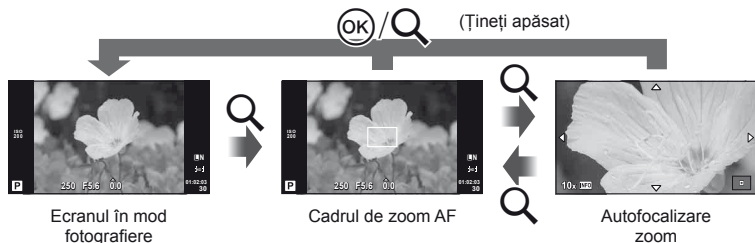
Comutarea rapidă între AF și MF (focalizare automată/focalizare manuală)

Puteți utiliza butonul **Fn** sau **⊙** pentru a comuta la **[MF]**.

- Utilizați **[Fn] Function** sau **[⊙] Function** pentru a atribui această funcție butonului. [Button Function]: „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

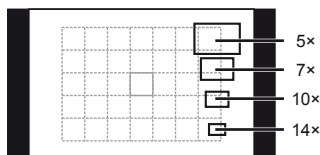
Autofocalizare în chenar zoom/Autofocalizare zoom

Când reglați focalizarea, puteți mări cu zoom o porțiune a cadrului. Dacă selectați un grad de mărire zoom ridicat, puteți utiliza autofocalizarea pentru a focaliza într-un punct de dimensiuni mai reduse decât porțiunea acoperită în mod normal de ținta AF. De asemenea, puteți poziționa ținta de focalizare cu o mai mare precizie.



1 Apăsați butonul Q pentru a afișa cadrul zoom.

- Dacă aparatul a focalizat automat chiar înainte de apăsarea butonului, chenarul zoom va fi afișat la poziția actuală de focalizare.
- Utilizați Δ ∇ \langle \rangle pentru a poziționa cadrul de zoom.
- Apăsați **INFO** și utilizați Δ ∇ pentru a alege nivelul zoom.



Comparație între chenarele AF și zoom

2 Apăsați din nou butonul Q pentru a mări zona selectată.

- Utilizați Δ ∇ \langle \rangle pentru a poziționa cadrul de zoom.
- Apăsați **INFO** și utilizați Δ ∇ pentru a alege nivelul zoom.

3 Apăsați declanșatorul la jumătate pentru a porni focalizarea automată.

Observații

- Autofocalizarea este disponibilă și puteți fotografia atât când este afișat chenarul zoom, cât și atunci când imaginea văzută prin obiectiv este mărită.

Atenție

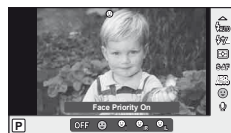
- Efectul zoom este vizibil numai pe ecran și nu afectează fotografiile rezultate.

AF cu prioritate față/AF cu detectarea pupilelor

Camera detectează chipurile umane și reglează focalizarea și măsurarea digitală ESP.

Fotografierea cu funcția de identificare a feței

- 1 Afișați panoul de control direct (pag. 22), apoi selectați elementul prioritate față utilizând $\Delta \nabla$.
- 2 Utilizați $\triangleleft \triangleright$ pentru a selecta o opțiune, apoi apăsați OK .

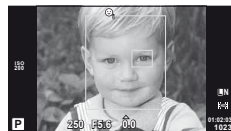


Face Priority Off	Funcția prioritate față este dezactivată.
Face Priority On	Funcția prioritate față este activată.
Face & Eye Priority On	Pentru autofocalizare în modul prioritate față, sistemul de autofocalizare selectează pupila ochiului care se află cel mai aproape de cameră.
Face & R. Eye Priority On	Pentru autofocalizare în modul prioritate față, sistemul de autofocalizare selectează pupila ochiului din dreapta al subiectului.
Face & L. Eye Priority On	Pentru autofocalizare în modul prioritate față, sistemul de autofocalizare selectează pupila ochiului din stânga al subiectului.

- 3 Îndreptați camera spre subiect.
 - Dacă este identificată o figură umană, aceasta va fi încadrată de un chenar alb.



- 4 Apăsați declanșatorul la jumătate pentru focalizare.
 - După ce camera focalizează asupra feței din chenarul alb, acesta va deveni verde.
 - Dacă aparatul reușește să detecteze ochii subiectului, în jurul ochiului selectat va apărea un chenar verde. (AF cu detectarea pupilei)



- 5 Apăsați declanșatorul până la capăt pentru a fotografia.


Atenție

- În cazul fotografierii în rafală, funcția de identificare a feței este aplicată numai primului cadru.
- În funcție de subiect, este posibil ca identificarea feței să nu se realizeze corect.
- În alte moduri de măsurare decât [ESP] (măsurare digitală ESP), camera va măsura expunerea pentru poziția selectată.

Observații

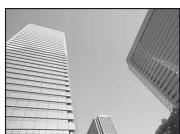
- Funcția de identificare a feței este disponibilă și în modul [MF]. Fețele identificate de cameră sunt indicate prin chenare albe.

Controlul expunerii (compensarea expunerii)

Apăsați butonul  (Δ) și utilizați $\langle \rangle$ pentru a regla compensarea expunerii. Alegeți valori pozitive („+”) pentru fotografiile mai luminoase, respectiv negative („-”) pentru fotografiile mai întunecate. Expunerea poate fi reglată cu ± 3 EV.



Negativă (-)




Fără compensare (0)



Pozitivă (+)



Sfaturi

- Modificarea intervalului de reglare a expunerii [EV Step]:  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)



Atenție


- Compensarea expunerii nu este disponibilă în modurile **FAUTO**, **M** și **SCN**.

Previzualizarea efectelor compensării expunerii și balansului de alb

Efectele compensării expunerii și balansului de alb pot fi examinate pe un ecran împărțit în patru.

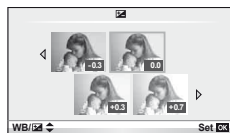
1 Selectați [On] pentru [/Info Settings] > [Multi View] în meniul  Custom (pag. 81).

2 Apăsați repetat butonul **INFO** pentru a activa afișarea multiplă.


- Această funcție nu este disponibilă în modul **FAUTO**, **ART**, **SCN** sau .

3 Utilizați $\langle \rangle$ pentru a selecta valoarea dorită, apoi apăsați .

- Utilizați $\Delta \nabla$ pentru a comuta între compensarea expunerii și balansul de alb.



Modificarea intensității luminoase a luminii puternice și a umbrelor

Pentru a afișa meniul pentru controlul tonalității, apăsați butonul  (Δ), apoi apăsați butonul **INFO**. Utilizați $\langle \rangle$ pentru a selecta un nivel al tonalității. Selectați „low” (redușă) pentru a accentua umbrele sau „high” (ridicată) pentru a accentua porțiunile de mare luminozitate.



Selectarea modului de măsurare a luminozității

Alegeți modul în care camera măsoară luminozitatea subiectului.

- 1 Afișați panoul de control direct (pag. 22), apoi selectați elementul măsurare utilizând Δ ∇ .
- 2 Selectați o opțiune cu ajutorul \triangleleft \triangleright , apoi apăsați \odot .



	Măsurare digitală ESP	Camera măsoară expunerea în 324 de zone ale cadrului și optimizează expunerea pentru scena curentă sau (dacă este selectată altă opțiune decât [OFF] pentru [Face Priority]) pentru subiectul portret. Se recomandă pentru fotografierea generală.
	Măsurare centrată aproximativă	Acest mod de măsurare determină media de măsurare între subiect și lumina de fundal, și conferă mai mare greutate subiectului aflat în centru.
	Măsurare la punct	Alegeți această opțiune pentru a măsura o zonă mică (aproximativ 2% din cadru) cu camera îndreptată către obiectul pe care doriți să îl măsurați. Expunerea va fi reglată în funcție de luminozitatea în punctul măsurat.
	Măsurarea la punct – controlul luminii puternice	Crește expunerea măsurării la punct. Vă asigură că subiecții puternic luminați apar puternic luminați.
	Măsurarea la punct – controlul umbrelor	Reduce expunerea măsurării la punct. Vă asigură că subiecții întunecați apar întunecați.

- 3 Apăsați declanșatorul la jumătate.
 - În mod normal, camera începe măsurarea când butonul declanșator este apăsat la jumătate și fixează expunerea în timp ce declanșatorul este menținut în această poziție.

Blocarea expunerii (blocare AE)

Pentru a bloca expunerea fără a bloca focalizarea, apăsați butonul **Fn** sau \odot . Blocarea expunerii poate fi utilizată atunci când doriți să setați focalizarea și expunerea separat în momentul compunerii imaginii sau dacă doriți să faceți mai multe fotografii la aceeași expunere.

- Atribuiți funcția AEL/AFL butonului **Fn** sau \odot cu ajutorul [Fn] Function] sau [\odot Function]. „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Valoarea expunerii este fixată și este afișată o pictogramă **[AEL]** la prima apăsare a butonului. Apăsați complet declanșatorul pentru a realiza fotografia.

- Apăsați din nou butonul pentru a anula blocarea valorii AE.



Blocarea valorii AE

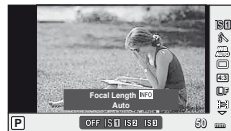
Sfaturi

- Pentru a bloca expunerea când este apăsat butonul. [AEL/AFL Memo]: Activarea blocării AE cu un mod de măsurare definit de utilizator. [AEL Metering]: „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Reducerea mișcării camerei (stabilizatorul de imagine)

Puteți reduce efectul mișcării camerei ce apare adesea la fotografierea în condiții de slabă iluminare sau cu un grad ridicat de mărire a imaginii.

- 1 Afișați panoul de control direct (pag. 22), apoi selectați elementul stabilizator de imagine, utilizând Δ ∇ .



- 2 Selectați o opțiune cu ajutorul \triangleleft \triangleright , apoi apăsați OK .

OFF IS Off	Stabilizatorul de imagine este dezactivat.
IS Auto	Stabilizatorul de imagine este activat.
IS Vertical IS	Stabilizarea imaginii se aplică numai la mișcarea camerei pe verticală (\updownarrow). Utilizați această funcție când panoramați cu camera pe orizontală.
IS Horizontal IS	Stabilizarea imaginii se aplică numai la mișcarea camerei pe orizontală ($\leftarrow\rightarrow$). Utilizați această funcție când panoramați pe orizontală cu camera orientată pentru portret.

Selectarea unei distanțe focale (cu excepția sistemelor Micro Four Thirds/Four Thirds)

Utilizați informațiile despre distanța focală pentru a reduce mișcarea camerei când fotografiați cu obiective cu alte sisteme decât Micro Four Thirds sau Four Thirds.

- 1 Selectați elementul [Image Stabilizer] în panoul de control direct (pag. 22) și apăsați butonul **INFO**.
- 2 Utilizați \triangleleft \triangleright pentru a alege o distanță focală, apoi apăsați OK .
 - Alegeți o distanță focală între 8 mm și 1.000 mm.
 - Alegeți valoarea cea mai apropiată de cea imprimată pe obiectiv.



⚠️ Atenție

- Stabilizatorul de imagine nu poate corecta mișcarea excesivă a camerei sau efectul de mișcare ce apare când este selectată cea mai mică viteză pentru obturator. În astfel de cazuri, este recomandat să folosiți un trepied.
- Dacă folosiți un trepied, setați [Image Stabilizer] la [OFF].
- Dacă utilizați un obiectiv cu funcție de stabilizare a imaginii, dezactivați această funcție fie cea a obiectivului, fie cea a camerei.
- Când este activată funcția de stabilizare a imaginii, se poate observa un sunet caracteristic funcționării sau vibrații.
- Funcția de stabilizare a imaginii nu se va activa la viteze ale obturatorului de peste 2 secunde.

Reglarea culorilor (balans de alb)

Balansul de alb (WB) vă asigură că obiectele albe din imaginile înregistrate cu camera apar albe. Modul [AUTO] este adecvat în majoritatea situațiilor, dar se pot selecta alte valori în funcție de sursa de lumină când modul [AUTO] nu reușește să producă rezultatele dorite sau când doriți să introduceți în mod deliberat un efect de culoare în imagini.

- 1 Afișați panoul de control direct (pag. 22), apoi selectați elementul aferent balansului de alb utilizând $\Delta \nabla$.
- 2 Selectați o opțiune cu ajutorul $\langle \triangleright \rangle$, apoi apăsați OK .

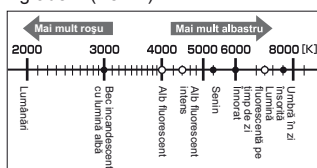


Mod WB		Temperatura culorilor	Tip de iluminare
Balans de alb automat	AUTO	—	Adecvat pentru cele mai multe tipuri de iluminare (când există un element de culoare albă pe ecran). Folosiți acest mod pentru fotografierea generală.
Balans de alb presetat		5300K	Pentru fotografiere diurnă în exterior fără nori sau pentru a capta roșul apusului de soare sau culorile unui foc de artificii.
		7500K	Pentru fotografiere diurnă în exterior la umbră, fără nori.
		6000K	Pentru fotografiere diurnă în exterior, cu cer înorat.
		3000K	Pentru fotografiere la lumină incandescentă (bec obișnuit).
		4000K	Pentru un subiect sub lumină fluorescentă
		—	Pentru fotografiere subacvatică
		5500K	Pentru fotografiere cu bliț.
Selectarea manuală a balansului de alb (pag. 44)		Temperatură de culoare setată cu WB prin simplă apăsare.	Alegeți un moment în care puteți utiliza un subiect alb sau gri pentru a măsura balansul de alb, când subiectul este sub lumină mixtă sau este luminat de un tip de bliț necunoscut sau de o altă sursă de lumină.
Balans de alb personalizat	CWB	2000K – 14000K	După ce apăsați butonul INFO , utilizați butoanele $\langle \triangleright \rangle$ pentru a selecta o temperatură de culoare, apoi apăsați OK .


Temperatura culorilor pentru balansul de culoare

Pe măsură ce temperatura lor crește, obiectele au inițial o tentă roșie, apoi capătă o tentă albastră dacă temperatura continuă să crească. Temperatura culorilor exprimă culoarea luminii, utilizând în acest scop temperaturi absolute în grade K (Kelvin).

- Sursele de lumină fluorescentă indicate prin puncte albe în figura alăturată au culori care diferă puțin de cele din scala temperaturilor de culori; valorile prezentate în figură pot fi convertite în temperaturi ale culorilor în scop demonstrativ.









Sfaturi

- Eliminarea culorilor calde din fotografiile efectuate cu balans de alb automat în condiții de iluminare incandescentă. [AUTO Keep Warm Color]:
Selectarea [WB] pentru balans de alb numai când se utilizează blițul. [WB] +WB]:
 „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Compensarea balansului de alb

Această funcție vă permite să efectuați reglaje fine ale balansului de alb automat și cel presetat.

- 1 Selectați [WB] din meniul  Custom (pag. 81), fila .
- 2 Selectați opțiunea de modificat și apăsați .
- 3 Selectați un cursor cu  și utilizați   pentru a alege un nivel.

Ajustarea balansului de alb în direcția A (chihlimbar-albastru)



Valorile mai ridicate vor produce nuanțe mai „calde” (mai roșii), iar valorile mai reduse vor produce nuanțe mai „rece” (mai albastre).

Ajustarea balansului de alb în direcția G (verde-magenta)

Valorile mai ridicate vor produce nuanțe mai verzi, iar valorile mai reduse vor produce nuanțe mai violete.

- 4 Apăsați  pentru salvarea setărilor și ieșire.




Sfaturi

- Pentru a afișa o fotografie de probă, realizată la valoarea selectată a balansului de alb, apăsați butonul .
- Reglarea simultană a tuturor setărilor WB. [All WB]:  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)



Selectarea manuală a balansului de alb

Măsurați balansul de alb încadrând o coală de hârtie sau un alt obiect alb în condițiile de iluminare care vor fi utilizate pentru fotografia finală. Aceasta se recomandă la fotografierea unui subiect în condiții de lumină naturală, dar și cu diferite surse de lumină cu temperaturi de culoare diferite.

- 1 Selectați [] sau [] (balans de alb manual 1 sau 2) și apăsați butonul **INFO**.
- 2 Fotografați o coală de hârtie fără culori (albă sau gri).
 - Încadrați obiectul astfel încât să umple ecranul și să nu cadă umbre pe el.
 - Este afișat meniul pentru balansul de alb prin simplă apăsare.
- 3 Selectați [Yes] și apăsați .
 - Noua valoare este salvată ca opțiune presetată pentru balansul de alb.
 - Noua valoare este memorată până când balansul de alb prin simplă apăsare este măsurat din nou. Închiderea camerei nu conduce la pierderea informațiilor.

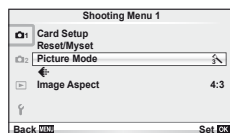
Sfaturi

- Dacă subiectul este prea strălucitor, prea întunecat sau cu pete vizibile, se afișează mesajul „WB NG Retry” și nu se înregistrează nicio valoare. Corecțiți problema și repetați procedura de la pasul 1.

Opțiuni de procesare (mod imagine)












Selecționați un mod imagine și ajustați individual contrastul, claritatea și alți parametri. Modificările aduse fiecărui mod imagine sunt salvate separat.

1 Selecționați [Picture Mode] în meniul de fotografiere  (pag. 107).







2 Selecționați o opțiune cu ajutorul Δ ∇ , apoi apăsați \odot .

Moduri imagine

 i-Enhance	Produce fotografii cu un aspect mai impresionant, în concordanță cu scena fotografiată.
 Vivid	Produce culori vii.
 Natural	Produce culori naturale.
 Muted	Produce tonuri neutre.
 Portrait	Înfrumusețează tonurile pielii.
Monotone	Produce tonuri de alb și negru.
Custom	Selecționați un mod imagine, configurați parametrii și memorați setările.
 Pop Art	Selecționați un filtru artistic și efectul dorit pentru acesta.
 Soft Focus	
 Grainy Film	
 Pin Hole	
 Diorama	
 Dramatic Tone	

3 Apăsați pentru a afișa setările aferente opțiunii selectate.

					
Contrast	Diferența între întunecat și luminos	✓	✓	✓	✓
Sharpness	Claritatea imaginii	✓	✓	✓	✓
Saturation	Intensitatea culorilor	✓	✓	—	✓
Gradation	Reglați tonurile (gradație).				
Auto	Împarte imaginea în zone detaliate și reglează luminozitatea separat pentru fiecare zonă. Această setare este utilă pentru imagini cu porțiuni foarte contrastante în care albul apare prea luminos sau negrul prea întunecat.	✓	✓	✓	✓
Normal	Folosiți modul [Normal] pentru fotografierea generală.				
High Key	Gradație pentru un subiect foarte luminat.				
Low Key	Gradație pentru un subiect umbrit sau întunecat.				
Effect (i-Enhance)	Setează intensitatea cu care se aplică efectul.	✓	—	—	✓
B&W Filter (Monotone)	Creează o imagine alb-negru. Culoarea filtrată este luminoasă, iar culoarea complementară este întunecată.				
N:Neutral	Creează o imagine alb-negru normală.				
Ye:Yellow	Reproduce un nor alb bine conturat pe un cer albastru natural.	—	—	✓	✓
Or:Orange	Accentuează ușor culorile pentru cer albastru și apusuri de soare.				
R:Red	Accentuează puternic culorile pentru cerul albastru și strălucirea frunzișului roșiatic.				
G:Green	Accentuează puternic culorile buzelor roși și ale frunzelor verzi.				
Pict. Tone (Monotone)	Dă culoare imaginii în alb și negru.				
N:Neutral	Creează o imagine alb-negru normală.				
S:Sepia	Sepia	—	—	✓	✓
B:Blue	Nuanță albăstruie				
P:Purple	Nuanță purpurie				
G:Green	Nuanță verzuie				

Atenție

- Modificările contrastului nu au efect cu alte setări decât [Normal].

Calitatea imaginii (mod de înregistrare)

Selecționați calitatea imaginii pentru fotografiile și înregistrările video în funcție de destinație, de exemplu, pentru retușare pe computer sau pentru publicare pe internet.

Alegerea unui mod de înregistrare

- 1 Afișați panoul de control direct (pag. 22), apoi utilizați Δ ∇ pentru a selecta un mod de înregistrare pentru fotografiile sau materialele video.
- 2 Selecționați o opțiune cu ajutorul \triangleleft \triangleright , apoi apăsați \odot .



Tip înreg.

■ Moduri de înregistrare (fotografii)

Selecționați modul RAW sau JPEG (**L**F, **L**N, **M**N și **S**N). Alegeți o opțiune RAW+JPEG pentru a obține două imagini, una RAW și alta JPEG, la fiecare fotografiere. Modulurile JPEG combină dimensiunea imaginii (**L**, **M** sau **S**) cu nivelul de comprimare (SF, F, N sau B). Opțiunile disponibile pot fi selectate utilizând opțiunea [\leftarrow ;-Set] din meniurile personalizate. \mathcal{I} „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Dimensiunea imaginii		Nivelul de comprimare				Aplicație
Nume	Număr de pixeli	SF (super fină)	F (fină)	N (normal)	B (elementar)	
L (mare)	4032×3024*	L SF	L F*	L N*	L B	Selecționați pentru dimensiune de tipărire
M (mijlocie)	3200×2400	M SF	M F	M N*	M B	
	2560×1920*					
	1920×1440					
S (mică)	1600×1200	S SF	S F	S N*	S B	Pentru imagini tipărite de mici dimensiuni și pentru utilizare pe Internet
	1280×960*					
	1024×768					
	640×480					

* Standard.

- Dimensiunea imaginilor [**M**] și [**S**] pot fi selectate utilizând opțiunea [Pixel Count] din meniurile personalizate. \mathcal{I} „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Datele aferente imaginilor în format RAW

Acest format (cu extensia „.ORF”) stochează date-imagini neprocesate pentru procesare ulterioară. Imaginile în format RAW nu pot fi văzute cu alte camere sau aplicații software și nu pot fi selectate pentru tipărire. Această cameră permite crearea de copii JPEG ale imaginilor RAW. \mathcal{I} „Editarea fotografiilor” (pag. 67)

■ Moduri de înregistrare (video)

Tip înreg.	Număr de pixeli	Frecvența cadrelor	Formatul fișierului	Aplicație
Full HD Fine	1920×1080	59,94i ^{*2}	AVCHD ^{*1}	Pentru vizionare la dispozitive AVCHD.
Full HD Normal	1920×1080	59,94i ^{*2}		
HD Fine	1280×720	59,94p ^{*2}		
HD Normal	1280×720	59,94p ^{*2}		
HD	1280×720	Aprox. 30 cps ^{*3}	Motion JPEG ^{*4}	Pentru redare sau editare pe computer.
SD	640×480			

- În funcție de tipul de card utilizat, înregistrarea se poate încheia înainte de atingerea limitei maxime.
- *1 Un fișier poate avea o dimensiune de maximum 4 GB sau o durată de maximum 29 de minute.
- *2 Randament al senzorului de imagine de circa 30 cps.
- *3 Frecvența cadrelor pe secundă poate scădea atunci când utilizați un filtru artistic.
- *4 Fișierele pot avea o dimensiune de până la 2 GB.

Selectarea formatului imaginii

Puteți modifica formatul imaginii (raportul dimensiunilor pe orizontală/verticală) când fotografiați folosind vizionarea live. În funcție de preferințe, puteți selecta pentru imagine formatul [4:3] (standard), [16:9], [3:2], [6:6] sau [3:4].

1 Afișați panoul de control direct (pag. 22), apoi selectați elementul aferent formatului imaginii utilizând $\Delta \nabla$.

2 Utilizați $\triangleleft \triangleright$ pentru a selecta un format de imagine, apoi apăsați \odot .

⚠ Atenție

- Imaginile JPEG sunt decupate conform formatului de imagine selectat; cu toate acestea, imaginile în format RAW nu sunt decupate, ci sunt salvate împreună cu informațiile despre formatul de imagine selectat.
- La redarea imaginilor RAW, formatul de imagine selectat este reprezentat ca un cadru.

💡 Sfaturi

- Pentru informații despre decuparea fotografiilor existente sau despre modificarea formatului lor de imagine, consultați „Editarea fotografiilor” (pag. 67).

Sensibilitate ISO

Mărirea sensibilității ISO crește nivelul de zgomot (aspect granulat), dar permite realizarea fotografiilor în condiții de lumină slabă. Setarea recomandată în majoritatea situațiilor este [AUTO], care pornește de la ISO 200 – o valoare care echilibrează zgomotul cu intervalul dinamic – după care reglează sensibilitatea ISO în funcție de condițiile de fotografiere.

1 Afișați panoul de control direct (pag. 22), apoi selectați elementul aferent sensibilității ISO, utilizând $\Delta \nabla$.

2 Selectați o opțiune cu ajutorul $\triangleleft \triangleright$, apoi apăsați \odot .

AUTO	Sensibilitatea este setată automat în funcție de condițiile de fotografiere.
200–12800	Sensibilitatea este setată la valoarea selectată.



Sfaturi

- Valoarea standard și limita superioară pentru sensibilitatea ISO automată pot fi selectate utilizând [ISO-Auto Set].
- Opțiunile disponibile pentru sensibilitatea ISO pot fi selectate utilizând [ISO Step].
- Sensibilitatea automată poate fi activată în modul **M**, utilizând [ISO-Auto].
- „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Fotografierea în rafală/utilizarea autodeclanșatorului

Camera va fotografia odată ce butonul declanșator este apăsat până la capăt. Ca variantă, autodeclanșatorul poate fi utilizat și pentru portrete individuale sau de grup sau pentru a reduce instabilitatea camerei când aceasta este montată pe un trepied sau fixată în alt mod pe poziție.

- 1 Apăsați butonul (∇) pentru a afișa meniul direct.
- 2 Selectați o opțiune cu ajutorul , apoi apăsați .

	Fotografierea unui singur cadru	Fotografiază un cadru la apăsarea declanșatorului (mod de fotografiere normal).
	Sequential H	Camera va înregistra fotografiile la frecvența de cadre pe secundă selectată atâta timp cât butonul declanșator este apăsat complet. [H fps] (pag. 83)
	Sequential L	Camera va înregistra fotografiile la frecvența de cadre pe secundă selectată atâta timp cât butonul declanșator este apăsat complet. [L fps] (pag. 83)
	Auto-declanșator 12 SEC	Apăsați declanșatorul la jumătate pentru focalizare, apoi până la capăt pentru a porni cronometrul. Mai întâi lampa autodeclanșatorului rămâne aprinsă aproximativ 10 secunde, apoi se aprinde intermitent cca. 2 secunde, apoi se fotografiază.
	Auto-declanșator 2 SEC	Apăsați declanșatorul la jumătate pentru focalizare, apoi până la capăt pentru a porni cronometrul. Lampa autodeclanșatorului se aprinde intermitent cca. 2 secunde, apoi se fotografiază.



Observații

- Pentru a anula autodeclanșatorul, apăsați butonul .
- În modurile de focalizare [S-AF] și [MF], focalizarea și expunerea vor fi fixate la valorile din primul cadru al fiecărei succesiuni de imagini.



Atenție

- În timpul fotografierii în rafală, dacă indicatorul de nivel al acumulatorului se aprinde intermitent, camera se va opri din fotografiere și va începe să salveze în card fotografiile realizate. În funcție de energia rămasă în acumulator, este posibil ca camera să nu poată salva toate fotografiile.
- La fotografierea cu autodeclanșator fixați camera în mod corespunzător.
- Dacă vă așezați în fața camerei pentru a apăsa declanșatorul la jumătate când utilizați autodeclanșatorul, este posibil ca fotografia să nu fie focalizată corect.

2 Alte opțiuni de fotografiere

Fotografierea tip „Fixează și fotografiază” (modul program P)

În modul **P** camera reglează automat viteza obturatorului și diafragma, în funcție de luminozitatea subiectului.

1 Poziționați selectorul rotativ în modul **P**.



2 Faceți fotografii.

- Valorile selectate de cameră pentru viteza obturatorului și diafragmă sunt afișate pe ecran.


Indicator de confirmare AF



Mod fotografieră

Viteza Valoarea
obturatorului diafragmei

Modificarea programului (Ps)

În modurile **P** și **ART**, puteți apăsa butonul  (Δ) iar apoi Δ ∇ pentru a selecta diferite combinații de diafragmă și viteză a obturatorului. Acest lucru este cunoscut drept „Modificarea programului”. „s” apare în dreptul modului de fotografiere în timpul utilizării modului „modificare program”. Pentru a anula modificarea programului, țineți apăsat Δ ∇ până când „s” nu mai apare pe ecran sau opriți camera.



Modificarea programului

! Atenție

- Modificarea programului nu este disponibilă în cazul utilizării blițului.

! Atenție

- Viteza obturatorului și diafragma sunt afișate intermitent atunci când camera nu reușește să obțină expunerea optimă. Consultați „Afișarea avertizărilor privind expunerea” (pag. 103).



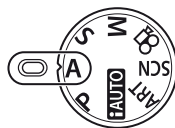
Sfaturi

- Modificarea funcțiilor discului de control. [Dial Function]:
 „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Alegerea diafragmei (modul cu prioritate pentru diafragmă A)

În modul **A**, alegeți diafragma și lăsați camera să regleze automat viteza obturatorului pentru o expunere optimă.

1 Poziționați selectorul rotativ în modul **A**.



2 Apăsați mai întâi butonul  (Δ), apoi utilizați Δ ∇ pentru a selecta diafragma.

- De asemenea, discul de control poate fi utilizat și pentru a ajusta compensarea expunerii.



Valoarea diafragmei

3 Faceți fotografii.



- Diafragmele mai mari (numere f mai mici) reduc adâncimea câmpului (zona din față sau din spatele punctului de focalizare aparent focalizat), estompând detaliile din fundal. Diafragmele mai mici (numere f mai mari) cresc adâncimea câmpului.

Valoare scăzută a diafragmei (numărul f)




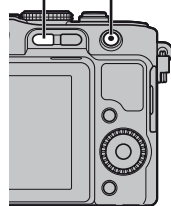
Valoare crescută a diafragmei (numărul f)

Funcția de previzualizare



Puteți utiliza butonul **Fn** sau  pentru a previzualiza profunzimea câmpului. Dacă funcția [Preview] este atribuită oricăruia din aceste butoane cu ajutorul opțiunii [**Fn**] Function] sau [ Function] în meniurile de personalizare, puteți ține apăsat acel buton pentru a activa diafragma la valoarea selectată și a vedea cum va arăta profunzimea câmpului (distanța din față și din spatele punctului de focalizare) pe ecran. [Button Function]:

 „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Butonul **Fn** Butonul 



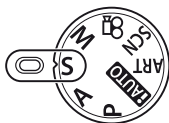
Sfaturi

- Utilizarea discului de control pentru a regla diafragma. [ Lock]:
Modificarea funcțiilor discului de control. [Dial Function]:
 „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Alegerea vitezei obturatorului (modul cu prioritate pentru viteza obturatorului S)

În modul **S**, alegeți viteza obturatorului și lăsați camera să regleze automat diafragma pentru o expunere optimă.

1 Poziționați selectorul rotativ în modul **S**.



2 Apăsați mai întâi butonul  (Δ), apoi utilizați Δ ∇ pentru a selecta viteza obturatorului.

- De asemenea, discul de control poate fi utilizat și pentru a ajusta compensarea expunerii.



Viteza obturatorului

3 Faceți fotografii.

- O viteză mare a obturatorului poate crea o imagine înghețată și fără neclarități a unui obiect în mișcare rapidă. O viteză mică a obturatorului va face neclară o scenă în mișcare rapidă. Această neclaritate va provoca o senzație de scenă dinamică.


Viteză mare
a obturatorului



Viteză mică
a obturatorului



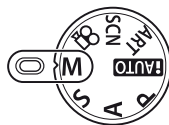
Sfaturi


- Utilizarea discului de control pentru a regla viteza obturatorului. [Lock]:
Modificarea funcțiilor discului de control. [Dial Function]:
 „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Alegerea diafragmei și a vitezei obturatorului (modul manual M)

În modul **M**, alegeți atât diafragma, cât și viteza obturatorului. Pentru expuneri de durată mai lungă, selectați [BULB] sau [TIME].

1 Poziționați selectorul rotativ în modul **M**.



2 Apăsați butonul  (Δ) și utilizați \triangleleft / \triangleright pentru a selecta valoarea diafragmei și Δ / ∇ pentru a selecta viteza obturatorului.

- Pentru viteza obturatorului puteți selecta valori între 1/4000 sec. și 60 sec., precum și [BULB] sau [TIME].

3 Faceți fotografii.

Atenție

- Compensarea expunerii nu este posibilă în modul **M**.

Alegerea momentului în care se termină expunerea


Utilizați acest mod pentru peisaje nocturne sau artificii. Opțiunile [TIME] și [BULB] pentru viteza obturatorului sunt disponibile în modul **M**.

- Pe ecran se afișează [TIME] sau [BULB].

Fotografierea Bulb (BULB): Obturatorul rămâne deschis atâta timp cât este apăsat butonul declanșator. Expunerea se încheie atunci când eliberați butonul declanșator.

Fotografierea Time (TIME): Expunerea începe atunci când apăsați butonul declanșator până la capăt. Pentru a încheia expunerea, apăsați din nou butonul declanșator până la capăt.


Sfaturi

- Modificarea funcțiilor discului de control. [Dial Function]:
Încheierea automată a expunerii după un anumit interval de timp. [Bulb Timer]:
Pentru blocarea focalizării în timpul fotografierii cu focalizare manuală. [Bulb Focusing]:
 „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Atenție

- Pentru a evita neclaritatea imaginii la fotografiere, montați camera pe un trepid și utilizați un cablu de comandă la distanță (pag. 102).
- Următoarele funcții nu se pot utiliza:
Fotografiere în rafală/fotografiere cu autodeclanșator/fotografiere AE bracket/stabilizator de imagine/bracketing bliț

Zgomot de imagine

La fotografierea cu viteză redusă a obturatorului, pe ecran poate apărea zgomot de imagine. Aceste fenomene apar când tensiunea e generată în secțiunile dispozitivului de captare a imaginii care sunt expuse în mod normal la lumină, rezultând o creștere a temperaturii dispozitivului de captare a imaginii sau circuitul acestuia. Aceasta se poate întâmpla și la fotografierea cu o valoare ISO ridicată într-un mediu cu temperaturi ridicate. Pentru a reduce aceste distorsiuni, camera activează funcția de reducere a zgomotului de imagine. [Noise Reduct]:  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Realizarea imaginilor panoramice

Dacă ați instalat pe computer aplicațiile software furnizate, puteți să le utilizați pentru a combina imaginile în scopul formării unei imagini panoramice. 🖨️ „Utilizarea aplicației OLYMPUS Viewer 2/[ib]” (pag. 73)

Fotografierea pentru o imagine panoramică

1 Poziționați selectorul rotativ în modul **SCN**.



2 Selectați [Panorama] și apăsați **OK**.

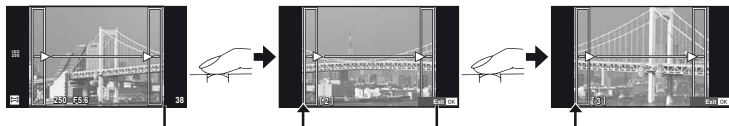
3 Utilizați Δ ∇ \triangleleft \triangleright pentru a alege o direcție de panoramare.

4 Faceți o fotografie, utilizând ghidajele pentru a o încadra.

- Focalizarea, expunerea și celelalte setări rămân fixate la valorile pentru prima fotografie.



5 Preluati imaginile rămase, încadrând fiecare fotografie astfel încât ghidajele să se suprapună cu fotografia anterioară.



- O imagine panoramică poate conține până la 10 imagini. După a zecea fotografie, se afișează un indicator de avertizare (🚨).

6 După preluarea ultimei fotografii, apăsați **OK** pentru a încheia seria.

⚠️ **Atenție**

- La fotografierea panoramică, nu va fi afișată și imaginea anterioară realizată pentru stabilirea poziției. Cu ajutorul cadrelor sau al altor indicatoare afișate, compuneți imaginea astfel încât marginile imaginilor de suprapus să se suprapună în interiorul cadrelor.

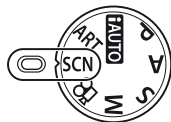
🔍 **Observații**

- Dacă apăsați butonul **OK** înainte de fotografierea primului cadru, veți reveni la meniul de selectare a modului de fotografiere. Dacă apăsați butonul **OK** în timpul fotografierii, fotografierea panoramică se încheie și puteți continua cu următoarea.

Fotografierea 3D

Puteți crea fotografii tridimensionale. Imaginile rezultate pot fi văzute pe dispozitive ce permit afișarea 3D. Ecranul camerei nu poate fi utilizat pentru a vedea imaginile 3D.

1 Poziționați selectorul rotativ în modul **SCN**.



2 Selectați [3D Photo] și apăsați **OK**.

3 Apăsați butonul declanșator pentru a face prima fotografie și mențineți butonul în această poziție.



- Focalizarea și expunerea rămân fixate la valorile pentru prima fotografie.

4 Deplasați camera orizontal fără a o roti până când prima fotografie se suprapune pe subiect. Camera va face a doua fotografie automat.

- Nu ajustați focalizarea sau zoomul.
- În cazul în care camera nu face a doua fotografie automat sau dacă ați eliberat butonul declanșator înainte de fotografierea celei de-a doua imagini, apăsați din nou declanșatorul până la capăt.

5 Cele două imagini vor fi combinate automat.

- Dacă pe ecranul camerei apare mesajul [3D photo was not created.], repetați fotografierea. Cele două imagini sunt salvate ca fișiere separate.

! Atenție


- Dacă ajustați nivelul zoom după prima fotografie, aceasta va fi anulată.
- Camera focalizează numai asupra subiectului aflat în punctul central de focalizare.
- Dimensiunea imaginii este fixată la 1920×1080.
- Nu se pot utiliza obiective 3D sau cu focalizare manuală.
- În funcție de obiectiv și de setările camerei, efectul 3D poate să nu fie vizibil.
- În timpul fotografierii 3D, camera nu va intra în modul stand-by.
- Fotografierea RAW nu este disponibilă.
- Acoperirea cadrului nu este de 100%.

📝 Observații

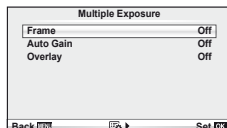
- Pentru a repeta fotografierea primei imagini, apăsați **🔍**. Apăsați **OK** pentru a salva prima imagine și a părăsi acest mod fără a înregistra o imagine 3D.


Înregistrarea mai multor expuneri într-o singură imagine (expunere multiplă)

Înregistrați mai multe valori ale expunerii în aceeași imagine, utilizând opțiunea selectată pentru calitatea imaginii.



- 1 Selectați [Multiple Exposure] în meniul de fotografiere  (pag. 107).
- 2 Reglați setările.

Frame	Selectați [2f].
Auto Gain	Când este setat la [On], luminozitatea fiecărui cadru este setată la 1/2, iar imaginile sunt suprapuse. Când este setat la [Off], imaginile sunt suprapuse păstrând luminozitatea inițială a fiecărui cadru.
Overlay	Când este setat la [On], o imagine RAW memorată pe card poate fi suprapusă la expuneri multiple și memorată ca o imagine separată. Numărul fotografiilor efectuate este unu.





- Pe ecran apare  atunci când este activată expunerea multiplă.

3 Faceți fotografii.


- Pictograma  este afișată în verde când începe fotografierea.
- Apăsăți pe  pentru a șterge ultima fotografie.
- Fotografia anterioară este suprapusă peste vizualizarea prin obiectiv, servind ca ghid pentru încadrarea următoarei fotografii.



Sfaturi


- Pentru a suprapune 3 sau mai multe cadre: selectați RAW pentru  și utilizați opțiunea [Overlay] pentru a realiza expuneri multiple repetate.
- Pentru mai multe informații despre suprapunerea imaginilor RAW:  „Suprapunerea imaginilor” (pag. 68)

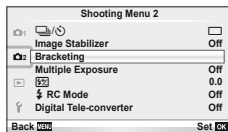
Atenție

- Când funcția expunere multiplă este activă, camera nu va intra în modul stand-by.
- Fotografiile realizate cu alte camere nu pot fi incluse în imaginea cu expuneri multiple.
- Când [Overlay] este setat la [On], imaginile afișate atunci când este selectată o imagine RAW sunt dezvoltate pe baza setărilor active în momentul fotografierii.
- Pentru a seta funcțiile de fotografiere, dezactivați mai întâi funcția de fotografiere la expuneri multiple. Unele funcții nu pot fi configurate.
- Expunerea multiplă este anulată automat de la prima fotografie în următoarele situații.
Dacă opriți camera/Se apasă butonul /Se apasă butonul **MENU**/Este selectat alt mod de fotografiere decât **P**, **A**, **S**, **M**/Acumulatorul este epuizat/Conectați un cablu la camera/Comutați între ecranul LCD și vizorul electronic
- Când se selectează o imagine RAW utilizând [Overlay], este afișată imaginea JPEG pentru imaginea înregistrată în mod JPEG+RAW.
- Când se fotografiază la expuneri multiple prin bracketing, fotografierea cu expunere multiplă are prioritate. În timp ce se salvează imaginea suprapusă, funcția bracketing revine la setările standard din fabrică.

Varierea setărilor pe o serie de fotografii (bracketing)

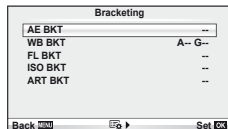
„Bracketing” se referă la procesul de modificare automată a valorilor unei setări pe parcursul mai multor fotografii, „încadrând” valoarea curentă. Funcția „bracketing” este disponibilă în modurile **P**, **A**, **S** și **M**.

- 1 Selectați [Bracketing] în meniul de fotografiere  (pag. 107).




- 2 Alegeți un tip de bracketing.

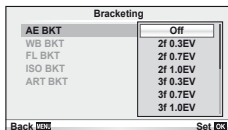
- Pe ecran se afișează **BKT**.



AE BKT (bracketing AE)

Camera înregistrează trei fotografii în cadrul cărora expunerea variază de la 0.3EV la 0.7EV, respectiv 1.0EV. În modul fotografiere cadru cu cadru, este realizată o fotografie la fiecare apăsare completă a butonului declanșator, iar în cazul fotografierii în rafală, camera fotografiază continuu în următoarea ordine atâta timp cât declanșatorul este ținut apăsat complet: fără modificări, negativ, pozitiv. Număr de cadre: 2, 3, 5 sau 7

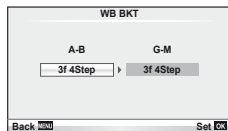
- În timpul operației de bracketing, indicatorul **BKT** devine verde.
- Camera modifică expunerea variind diafragma și viteza obturatorului (modul **P**), viteza obturatorului (modurile **A** și **M**) sau diafragma (modul **S**).
- Camera extrapolează valoarea curentă selectată pentru compensarea expunerii.
- Mărimea intervalului de extrapolare se modifică cu valoarea selectată pentru [EV Step]  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81).



WB BKT (bracketing WB)


În urma unei declanșări, sunt create automat trei imagini cu diferite grade de balans de culoare (ajustat în direcții de culoare diferite), începând cu valoarea curentă selectată pentru balansul de alb.

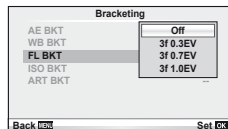
- Balansul de alb poate varia cu 2, 4 sau 6 trepte pe fiecare dintre axele A-B (chihlimbar-albastru) și G-M (verde-purpuri).
- Camera extrapolează valoarea curentă selectată pentru compensația balansului de alb.
- În timpul operației de bracketing WB nu se va realiza nicio fotografie dacă nu există suficientă memorie pe card pentru numărul selectat de cadre.



FL BKT (bracketing FL)



Camera variază nivelul blițului timp de trei fotografii (nemodificat la prima fotografiere, negativ la a doua, pozitiv la a treia). La fotografierea unui singur cadru, se realizează câte o fotografie la fiecare apăsare a declanșatorului; la fotografierea în rafală, toate fotografiile se realizează în timp ce declanșatorul este apăsat.

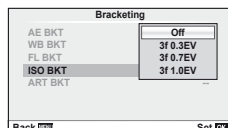
- În timpul operației de bracketing, indicatorul **BKT** devine verde.
- Mărirea intervalului de extrapolare se modifică cu valoarea selectată pentru [EV Step]  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81).



ISO BKT (bracketing ISO)

Camera variază sensibilitatea cu 0.3EV, 0.7EV sau 1.0EV timp de trei fotografii (nemodificată la prima fotografiere, negativă la a doua, pozitivă la a treia), extrapolând setarea curentă pentru sensibilitate (sau, dacă este selectată sensibilitatea automată, setarea optimă pentru sensibilitate), păstrând fixate viteza obturatorului și diafragma. La fotografierea unui singur cadru, se realizează câte o fotografie la fiecare apăsare a declanșatorului; la fotografierea în rafală, toate fotografiile se realizează în timp ce declanșatorul este apăsat.

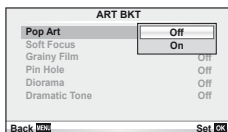
- Mărirea intervalului de extrapolare nu se modifică cu valoarea selectată pentru [ISO Step].
 „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)
- Operațiunea de bracketing este executată indiferent de limita superioară setată la [ISO-Auto Set]
 „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81).



ART BKT (bracketing ART)


La fiecare declanșare, camera înregistrează mai multe imagini, fiecare cu un alt filtru artistic. Puteți activa sau dezactiva separat extrapolarea pentru filtru artistic pentru fiecare mod imagine.

- Înregistrarea poate dura în acest caz.
- ART BKT nu se poate combina cu WB BKT sau ISO BKT.








Zoom digital (teleconvertor digital)

Un teleconvertor digital este utilizat pentru a apropia imaginea dincolo de limita actuală de apropiere. Camera salvează centrul trunchiat al imaginii. Gradul de apropiere crește cu circa 2x.

- 1 Selectați opțiunea [On] pentru [Digital Tele-converter] în meniul Fotografiere  (pag. 107).
- 2 Imaginea afișată pe ecran va fi mărită cu 1-2x.
 - Subiectul va fi înregistrat așa cum apare pe ecran.

! Atenție

- Funcția zoom digital nu este disponibilă în cazul expunerilor multiple sau când sunt selectate , , ,  sau  în modul **SCN**.
- Când este afișată o imagine RAW, zona vizibilă pe ecran este indicată de un cadru.

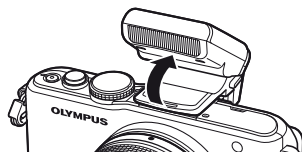
3 Fotografiere cu bliț

Puteți configura manual blițul, după preferințe. Blițul poate fi utilizat pentru fotografiere în diverse condiții.

Utilizarea blițului (fotografiere cu bliț)


1 Atașați blițul și ridicați capul mobil al acestuia.









-  „Atașarea blițului” (pag. 7)



2 Apăsați butonul  () pentru a afișa opțiunile.



3 Utilizați   pentru a alege un mod bliț, apoi apăsați .

- Opțiunile disponibile și ordinea în care sunt afișate diferă în funcție de modul de fotografiere.
 „Modurile bliț care pot fi setate în funcție de modul de fotografiere” (pag. 104)

AUTO	Bliț automat	Blițul se declanșează automat în condiții de lumină slabă sau contralumină.
	Bliț de umplere	Blițul se declanșează indiferent de lumina disponibilă.
	Bliț dezactivat	Blițul nu se declanșează.
	Bliț pentru eliminarea efectului de ochi roșii	Această funcție vă permite să reduceți fenomenul de ochi roșii. În modulurile S și M , blițul se declanșează întotdeauna.
	Sincronizare lentă (prima perdea)	Vitezele reduse ale obturatorului se utilizează pentru a crește luminozitatea fundalurilor estompate.
	Sincronizare lentă (prima perdea)/Bliț pentru eliminarea efectului de ochi roșii	Combină sincronizarea lentă cu reducerea efectului de ochi roșii.
 A doua perdea	Sincronizare lentă (a doua perdea)	Blițul se declanșează chiar înainte de închiderea obturatorului pentru a crea dăre de lumină în spatele surselor de lumină mobile.
  etc.	Manual	Pentru utilizatorii care preferă acționarea manuală.

4 Apăsați complet pe declanșator.

Atenție

- În modul [] (Bliț pentru eliminarea efectului de ochi roșii), la cca. 1 secundă după lumina intermitentă preliminară a blițului, este acționat obturatorul. Nu mișcați camera înainte de încheierea fotografierii.
- [Funcția ] (Bliț pentru eliminarea efectului de ochi roșii) poate să nu fie eficientă în anumite condiții de fotografiere.
- Când blițul se declanșează, viteza obturatorului este reglată la 1/160 sec. sau mai mică. La fotografierea unui subiect cu bliț de umplere pe un fundal puternic luminat, fundalul poate apărea supraexpus.

Reglarea intensității blițului (controlul intensității blițului)

Intensitatea blițului poate fi reglată dacă vi se pare că subiectul pare supraexpus sau subexpus, chiar dacă restul cadrului este corect expus.


- 1 Afișați panoul de control direct (pag. 22), apoi selectați elementul aferent controlului de intensitate a blițului utilizând $\Delta \nabla$.
- 2 Alegeți valoarea de compensare cu ajutorul $\triangleleft \triangleright$, apoi apăsați butonul OK .



Sfaturi

- Pentru informații despre bracketing bliț:  „FL BKT (bracketing FL)” (pag. 58)

Atenție

- Această setare nu are niciun efect atunci când este selectat modul MANUAL pentru controlul blițului extern.
- Modificările aduse intensității blițului folosind blițul extern sunt adăugate modificărilor efectuate de la cameră.
- Când $[\text{Fn}] + [\text{BKT}]$ este setat la [On], valoarea intensității blițului va fi adăugată la valoarea de compensare a expunerii.  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Utilizarea blițurilor externe proiectate pentru a fi utilizate cu această cameră


Blițurile externe opționale proiectate pentru a fi utilizate cu această cameră acceptă o mare varietate de opțiuni pentru fotografierea cu bliț, inclusiv controlul automat al blițului, super FP și controlul wireless al blițului (pag. 93).

Alte blițuri externe

Rețineți următoarele atunci când utilizați un bliț de la alți producători montat pe patina pentru accesorii al camerei:



- Utilizarea de blițuri învechite care aplică pe contactul X al papucului camerei un curent mai mare de 24 V, va deteriora camera.
- Conectarea de blițuri cu contacte de semnal care nu se conformează specificațiilor Olympus, pot deteriora camera.
- Utilizați blițurile numai cu camera în modul de fotografiere **M**, la viteze ale obturatorului mai mici de 1/160 s și cu setări ISO altele decât [AUTO].
- Controlul blițului poate fi efectuat numai setând manual blițul la valorile selectate din cameră pentru sensibilitatea ISO și diafragma. Luminozitatea blițului poate fi ajustată reglând fie sensibilitatea ISO, fie diafragma.
- Utilizați un bliț cu un unghi de iluminare adaptat obiectivului. Unghiul de iluminare se exprimă de regulă utilizând distanțe focale echivalente în format 35 mm.

4 Înregistrare și vizionare video


Utilizați butonul  pentru înregistrări video de înaltă definiție (HD) cu sunet. În modul video puteți crea înregistrări video care beneficiază de efectele disponibile în modurile **A** și **M**.

Modificarea setărilor pentru înregistrarea video

Adăugarea de efecte unei înregistrări video

- 1 După ce selectați modul  afișați panoul de control direct (pag. 22) și utilizați Δ ∇ pentru a selecta modul de fotografiere.
- 2 Utilizați \triangleleft \triangleright pentru a alege un mod, apoi apăsați .




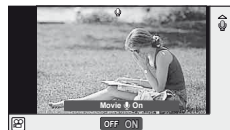
P	Valoarea optimă a diafragmă este selectată automat, în funcție de luminozitatea subiectului.
A	Aspectul fundalului poate fi modificat cu ajutorul diafragmei. Utilizați un selector rotativ pentru a selecta diafragma.
S	Viteza obturatorului afectează modul în care apare subiectul. Pentru a ajusta viteza obturatorului, utilizați Δ ∇ . Puteți alege o viteză a obturatorului de la 1/30 sec. la 1/4000 sec.
M	Controlați manual atât diafragma, cât și viteza obturatorului. Utilizați \triangleleft \triangleright pentru a selecta diafragma, Δ ∇ pentru a selecta o viteză a obturatorului între 1/30 sec. și 1/4000 sec. Pentru sensibilitate, puteți selecta manual o valoare între ISO 400 și 1600; opțiunea pentru sensibilitate ISO automată nu este disponibilă.
ART1–ART6	Înregistrarea video se poate realiza cu efecte ale modului filtru artistic.  „Utilizarea filtrelor artistice” (pag. 18)

Atenție

- Când efectuați o înregistrare video, nu puteți modifica setările pentru compensarea expunerii, diafragmă și viteza obturatorului.
- Dacă activați [Image Stabilizer] în timpul unei înregistrări video, imaginea înregistrată va fi ușor mărită. Chiar dacă ați selectat [Vertical IS] sau [Horizontal IS], este aplicată setarea pentru [Auto].
- În cazul mișcării excesive a camerei, stabilizarea nu este posibilă.
- Dacă utilizați un obiectiv cu funcție de stabilizare a imaginii, dezactivați această funcție fie cea a obiectivului, fie cea a camerei.
- Când temperatura internă este foarte ridicată, înregistrarea este întreruptă automat pentru a proteja camera.
- Cu anumite filtre artistice, funcționarea [C-AF] este limitată.
- Pentru înregistrările video, sunt recomandate carduri SD din clasa 6 sau superioare.

Opțiuni privind sunetul înregistrărilor video (înregistrarea video cu sunet)

- 1 Afișați panoul de control direct (pag. 22) apoi selectați elementul Movie  utilizând Δ ∇ .
- 2 Activați sau dezactivați selectând ON/OFF cu ajutorul \triangleleft \triangleright , apoi apăsați \odot .

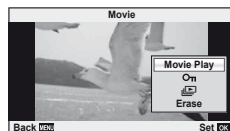






⚠️ Atenție

- Când înregistrați sunetul împreună cu imaginea video, este posibil să fie înregistrat și sunetul generat de obiectiv sau de funcționarea camerei. Dacă este necesar, puteți reduce aceste sunete fotografiind cu [AF Mode] setat la [S-AF] sau prin limitarea numărului de apăsări pe butoane.
- În modul [ART5] (Diorama) nu se înregistrează sunetul.



Vizualizarea înregistrărilor video

- 1 Afișați o înregistrare video ca redare a unui singur cadru și apăsați butonul \odot .
- 2 Selectați [Movie Play] cu ajutorul Δ ∇ și apăsați \odot pentru a începe redarea.
 - În timpul redării unei înregistrări video se pot efectua următoarele operații:




	Pauză sau reluarea redării. <ul style="list-style-type: none">• Când redarea este în mod pauză, apăsați Δ pentru a afișa primul cadru sau ∇ pentru a afișa ultimul cadru. Apăsați \triangleleft \triangleright pentru a accesa cadrul anterior sau următor. Mențineți apăsat butonul pentru derulare succesivă înapoi sau înainte.	
	Derulați înainte sau înapoi o înregistrare video.	
	Reglați volumul.	

💡 Sfaturi

- Utilizarea butonului declanșator pentru înregistrare video:  „Utilizarea butonului declanșator pentru înregistrare video” (pag. 92)
- Reducerea zgomotului provocat de vânt:  „Microfonul (SEMA-1)” (pag. 102)

5 Opțiuni pentru redare

Redarea unei singure fotografii

Apăsăți butonul  pentru a vedea fotografiile pe tot ecranul.














Imagini de pe cardul de memorie

OLYMPUS PENPAL conectat

Mod fotografiere


- Pentru a trece în mod fotografiere, apăsați declanșatorul pe jumătate.

Următoarele operații sunt disponibile în modul redare pe tot ecranul.

 sau 	Vizionarea altor imagini.
	Ștergerea imaginii curente (pag. 17).
	Mărire imagini (pag. 16).
	Afișare tip index.
INFO	Vedeți informații despre imaginea curentă (pag. 33).
	Selectare imagini. Imaginile selectate sunt marcate cu  .
	Afișați meniurile. JPEG Edit, RAW Data Edit,  ,  , Rotate,  , Erase

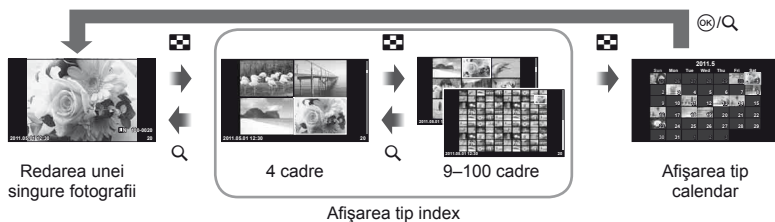
Afișare tip index/afișare tip calendar

■ Afișarea tip index

Pentru a vedea mai multe imagini, apăsați butonul  în timpul redării unui singur cadru.

■ Afișarea tip calendar

Afișează prima imagine fotografiată pentru fiecare dată.

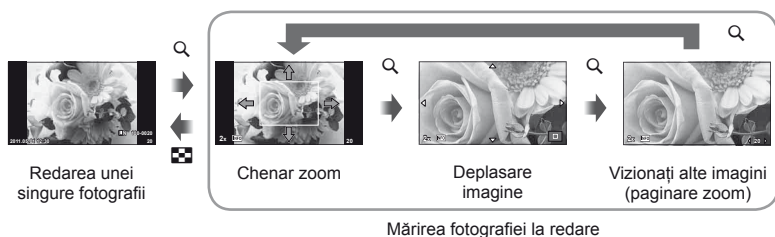


Sunt afișate numai elementele pentru a care a fost selectată opțiunea [On]. [Info Settings]: „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

	Măriți numărul de imagini afișate de la 4 la 9, la 25 sau 100. Apăsăți din nou pentru a reveni la afișarea tip calendar.
	Reduceți numărul de imagini afișate de la 100 la 25, la 9 sau 4. Apăsăți din nou pentru a vedea imaginea curentă pe tot ecranul.
	Selectați o imagine.
	Selectare imagini. Imaginile selectate sunt marcate cu .
	Afișarea tip index Sunt afișate meniurile. Afișarea tip calendar Vedeți imaginile fotografiate la data selectată, pe tot ecranul.





Mărirea imaginii la redare

Pe lângă redarea normală a imaginilor mărite, puteți, de asemenea, să măriți imaginile și mai mult și să vedeți și alte cadre la același grad de mărire (pagina zoom) dacă [mode 2] este selectat pentru [Close Up Mode]. „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)



	Poziționați cadrul de zoom. În modul pagina zoom, utilizați pentru a vedea și alte imagini la același grad de mărire zoom.
	Vedeți cadrul la gradul de mărire selectat. Apăsăți din nou pentru a mări.
INFO	Utilizați pentru a mări sau micșora imaginea.
	Reveniți la redarea unui singur cadru.

Selectarea imaginilor



Selectați mai multe imagini pentru protejare sau ștergere. Apăsați butonul  pentru a selecta imaginea curentă. Imaginile selectate sunt marcate cu . Pentru a elimina  și a deselecta imaginile, apăsați din nou butonul .

- Puteți selecta mai multe imagini în modul redare index.






Anularea tuturor protecțiilor

Această funcție vă permite să anulați protecția mai multor imagini deodată.

- 1 Selectați [Reset Protect] în meniul  (redare) (pag. 107).
- 2 Selectați [Yes] și apăsați .






Ștergerea tuturor cadrelor

Ștergeți toate imaginile de pe cardul de memorie.

- 1 Selectați [Card Setup] în meniul de fotografiere  (pag. 107).
- 2 Selectați [All Erase] și apăsați .
 - Opțiunea [Format] (pag. 99) poate fi utilizată pentru a șterge și alte date în afară de imagini.
- 3 Selectați [Yes] și apăsați .

Rotire

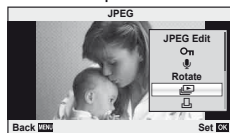
Alegeți dacă rotiți sau nu fotografiile.

- 1 Redați fotografia și apăsați .
- 2 Selectați [Rotate] și apăsați .
- 3 Apăsați  pentru a roti imaginea spre stânga, respectiv  pentru a o roti spre dreapta; imaginea se rotește la fiecare apăsare a butonului.
 - Apăsați  pentru salvarea setărilor și ieșire.
 - Imaginea rotită se salvează cu orientarea curentă.
 - Înregistrările video, fotografiile 3D și imaginile protejate nu pot fi rotite.

Redarea succesivă

Cu ajutorul acestei funcții sunt redatăe una după alta imaginile memorate pe card.

- 1 Apăsați **OK** în timpul redării și selectați opțiunea pentru prezentare automată.



- 2 Reglați setările.

Start	Porniți prezentarea automată. Imaginile sunt afișate în ordine, începând cu imaginea curentă.
BGM	Selectați fondul muzical (4 tipuri) sau dezactivați fondul muzical selectând [Off].
Effect*	Selectați efectul de tranziție dintre cadre. Această opțiune poate fi utilizată când prezentările automate sunt afișate pe dispozitive externe prin HDMI.
Slide	Setați tipul de prezentare automată care se va executa.
Slide Interval	Alegeți intervalul de timp între afișarea imaginilor, între 2 și 10 secunde.
Movie Interval	Selectați [Full] pentru a include înregistrările video integral în prezentarea automată, [Short] pentru a include numai porțiunea de la începutul fiecărei înregistrări.

* Când este selectat alt efect decât [Fade], înregistrările video nu sunt afișate.

- 3 Selectați [Start] și apăsați **OK**.
 - Va începe prezentarea automată.
 - Apăsați **OK** pentru a opri prezentarea automată.

Volum

Apăsați **Δ ▽** în timpul prezentării automate pentru a regla volumul general al difuzorului camerei. Apăsați **<|>** pentru a regla raportul dintre muzica din fundal și sunetul înregistrat cu fotografiile sau cu înregistrările video.






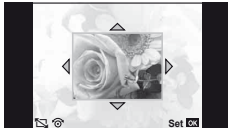

Editarea fotografiilor

Imaginile memorate pot fi editate și salvate ca imagini noi.



1 Afișați imaginea de editat și apăsați **OK**.

- Se afișează [RAW Data Edit] dacă imaginea este în format RAW, respectiv [JPEG Edit] dacă este o imagine JPEG. Dacă imaginea a fost înregistrată în format RAW+JPEG, exemplarul care va fi modificat va fi cel selectat în cadrul opțiunii [Edit].

2 Selectați [RAW Data Edit] sau [JPEG Edit] și apăsați **OK**.

RAW Data Edit	Creați o copie JPEG a imaginii RAW. La procesarea copiei JPEG sunt utilizate setările memorate în acel moment. Reglați setările camerei înainte să alegeți această opțiune.
JPEG Edit	<p>Alegeți una din următoarele opțiuni:</p> <p>[Shadow Adj]: Mărește luminozitatea unui subiect întunecat datorită contraluminii.</p> <p>[Redeye Fix]: Reduce fenomenul de ochi roșii la fotografierea cu bliț.</p> <p>[]: Utilizați discul de control pentru a alege dimensiunea cadrului de decupare și     pentru a poziționa cadrul.</p>  <p>[Aspect]: Modificați formatul imaginii de la 4:3 (standard) la [3:2], [16:9], [6:6] sau [3:4]. După modificarea formatului, utilizați blocul de săgeți pentru a specifica poziția de decupare.</p> <p>[Black & White]: Creează imagini alb-negru.</p> <p>[Sepia]: Creează imagini în nuanțe sepia.</p> <p>[Saturation]: Pentru ajustarea profunzimii culorii. Reglați saturația culorii urmărind imaginea pe ecran.</p> <p>[]: Convertește imaginile la dimensiunile 1280 × 960, 640 × 480 sau 320 × 240. Imaginile în alt format decât 4:3 (standard) sunt convertite la dimensiunea de fișier cea mai apropiată.</p> <p>[e-Portrait]: Conferă imaginii pielii un aspect neted și translucid. În funcție de imagine, este posibil să nu puteți efectua compensarea dacă identificarea feței eșuează.</p>

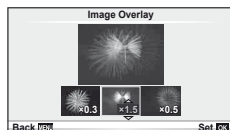
Atenție

- Înregistrările video și fotografiile 3D nu pot fi editate.
- În funcție de imagine, este posibil ca funcția de corectare a fenomenului de ochi roșii să nu funcționeze.
- Editarea unei imagini JPEG nu este posibilă în următoarele situații:
 - Dacă o imagine este memorată în format RAW, dacă o imagine este prelucrată pe calculator, dacă nu este suficient spațiu de memorie pe card, dacă o imagine a fost realizată cu altă cameră.
- La redimensionarea () unei imagini, nu puteți selecta un număr mai mare de pixeli decât cel inițial.
- [] și [Aspect] pot fi utilizate numai pentru modificarea imaginilor cu formatul 4:3 (standard).

Suprapunerea imaginilor

Pot fi suprapuse până la 3 imagini RAW fotografiate cu această cameră și salvate ca o imagine separată. Imaginea este salvată folosind modul de înregistrare setat în momentul salvării imaginii. (Dacă este selectată opțiunea [RAW], copia va fi salvată în format [L/N+RAW].)

- 1 Când în timpul redării este afișată o imagine RAW, apăsați **OK** și selectați [Image Overlay].
- 2 Selectați numărul de imagini din suprapunere și apăsați **OK**.
- 3 Utilizați **Δ** **▽** **◀▶** pentru a selecta imaginile RAW care vor fi folosite în suprapunere și apăsați **OK** pentru selecție.
 - Când ați selectat numărul de imagini specificat la pasul 2, se va afișa imaginea suprapusă.
- 4 Reglați intensitatea.
 - Utilizați **◀▶** pentru a selecta o imagine, apoi utilizați **Δ** **▽** pentru a regla intensitatea.
 - Intensitatea poate fi reglată în intervalul 0,1–2,0. Verificați rezultatul pe ecran.
- 5 Apăsați **OK**. Se va afișa un dialog de confirmare; selectați [Yes], apoi apăsați **OK**.



Sfaturi

- Pentru a suprapune 4 sau mai multe cadre, salvați imaginea suprapusă ca fișier în format RAW și utilizați [Image Overlay] în mod repetat.

Înregistrare audio

Adăugați o înregistrare audio (până la 30 sec.) la fotografia curentă.

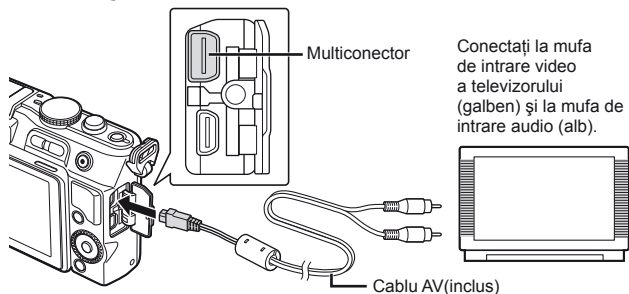
- 1 Afișați imaginea la care doriți să adăugați o înregistrare audio și apăsați **OK**.
 - Înregistrarea audio nu este disponibilă pentru imaginile protejate.
 - Înregistrarea audio este disponibilă și în cadrul meniului pentru redare.
- 2 Selectați **[M]** și apăsați **OK**.
 - Pentru a părăsi acest mod fără să adăugați o înregistrare, selectați [No].
- 3 Selectați **[M Start]** și apăsați **OK** pentru a începe înregistrarea.
 - Pentru a opri înregistrarea înainte de limita de timp, apăsați butonul **OK**.
- 4 Apăsați **OK** pentru a încheia înregistrarea.
 - Imaginile cu înregistrări audio sunt indicate de o pictogramă **[M]**.
 - Pentru a șterge o înregistrare, selectați [Erase] la pasul 2.



Redarea imaginilor din memoria camerei la televizor

Utilizați cablul AV livrat odată cu camera pentru a viziona imaginile înregistrate la un televizor. Puteți reda imaginile de înaltă definiție la un televizor HD conectând camera la acesta cu ajutorul unui cablu HDMI disponibil în comerț.

■ Conectarea cu ajutorul cablului AV

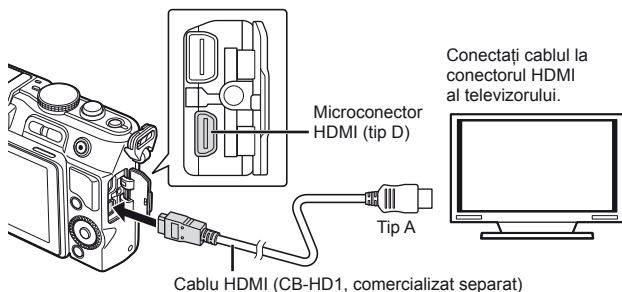


- 1 Selectați, în meniul camerei, semnalul video corespunzător pentru televizorul conectat ([NTSC]/[PAL]).
 - [Video Out]: „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)
- 2 Conectați televizorul și camera.
- 3 Porniți televizorul și modificați opțiunea „INPUT” selectând „VIDEO” (o mufă de intrare conectată la cameră).

! Atenție


- Ecranul camerei se stinge automat în momentul în care cablul AV este conectat la cameră.
- Apăsați butonul când conectați cablul AV.
- Pentru detalii despre schimbarea sursei de intrare la televizor, consultați manualul televizorului.
- În funcție de setările televizorului, imaginile și informațiile afișate pot fi deformate.

■ Conectarea cu ajutorul cablului HDMI



- 1 Conectați camera la televizor cu ajutorul cablului HDMI.
- 2 Porniți televizorul și selectați pentru funcția „INPUT” opțiunea „HDMI INPUT”.
- 3 Reporniți camera.

! **Atenție**



- Pentru detalii despre schimbarea sursei de intrare la televizor, consultați manualul televizorului.
- Dacă televizorul și camera sunt conectate atât cu cablul AV, cât și HDMI, modul HDMI va fi prioritar.
- În funcție de setările televizorului, imaginile și informațiile afișate pot fi deformate.
- Când efectuați conectarea la televizor cu un cablu HDMI, puteți selecta formatul semnalului video digital. Selectați un formatul corespunzător formatului de intrare selectat la televizor. [HDMI]:  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

1080i	Formatul de ieșire HDMI 1080i este prioritar.
720p	Formatul de ieșire HDMI 720p este prioritar.
480p/576p	Ieșire HDMI 480p/576p. Formatul 576p este utilizat când este selectată opțiunea [PAL] pentru [Video Out].

- Nu puteți face fotografii sau înregistrări video când este conectat cablul HDMI.
- Nu conectați camera la alte dispozitive HDMI de ieșire. Acest lucru poate duce la defectarea camerei.
- În timpul conectării USB la un computer sau la o imprimantă, transferul HDMI nu se poate realiza.

Utilizarea telecomenzii televizorului

Camera poate fi controlată folosind telecomanda televizorului atunci când este conectată la un televizor compatibil cu controlul HDMI.

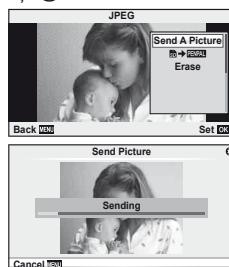
- 1 Selectați [HDMI] din meniul  Custom (pag. 81), fila .
- 2 Selectați [HDMI Control] și alegeți [On].
- 3 Controlați camera cu ajutorul telecomenzii TV.
 - Puteți controla camera urmând instrucțiunile ghidului afișat pe ecranul televizorului.
 - În timpul redării a câte unui singur cadru, puteți afișa sau ascunde informațiile afișate apăsând butonul „Roșu”; puteți afișa sau ascunde indexul apăsând butonul „Verde”.
 - Este posibil ca unele televizoare să nu fie compatibile cu toate funcțiile.

Componenta opțională OLYMPUS PENPAL poate fi utilizată pentru a încărca imagini sau a primi imagini de la dispozitive Bluetooth sau alte camere conectate la OLYMPUS PENPAL. Vizitați pagina de Internet OLYMPUS pentru mai multe informații despre dispozitivele Bluetooth. Înainte de a trimite sau de a primi imagini, selectați opțiunea [On] pentru [%/☎ Menu Display] > [☎ Menu Display] pentru a putea accesa meniul conectorului pentru accesorii.

Trimiterea imaginilor

Redimensionați și transmiteți imagini JPEG spre alt dispozitiv. Înainte de a trimite imagini, asigurați-vă că dispozitivul de destinație este în mod recepționare date.

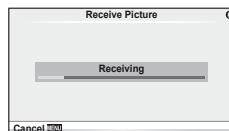
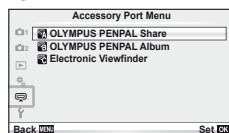
- 1 Afișați imaginea pe care doriți să o trimiteți și apăsați **OK**.
- 2 Selectați [Send A Picture] și apăsați **OK**.
 - Selectați [Search] și apăsați **OK** la următorul dialog. Vor fi afișate dispozitivele Bluetooth din raza de recepție sau din [Address Book].
- 3 Selectați destinația și apăsați **OK**.
 - Imaginea va fi transmisă dispozitivului de destinație.
 - Dacă vi se solicită să introduceți un cod PIN, introduceți 0000 și apăsați **OK**.



Primirea imaginilor/adăugarea unui dispozitiv gazdă

Conectarea la dispozitivul sursă și descărcarea imaginilor JPEG.

- 1 Selectați [OLYMPUS PENPAL Share] în fila **☰** a meniului conectorului pentru accesorii (pag. 90).
- 2 Selectați [Please Wait] și apăsați **OK**.
 - Executați operațiunile de trimitere de imagini pe dispozitivul sursă.
 - Va începe transmiterea imaginilor și va fi afișată o casetă de dialog numită [Receive Picture Request].
- 3 Selectați [Accept] și apăsați **OK**.
 - Imaginea va fi descărcată în memoria camerei.
 - Dacă vi se solicită să introduceți un cod PIN, introduceți 0000 și apăsați **OK**.





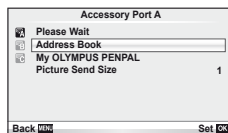
Sfaturi



- Pentru a redimensiona imaginile transmise sau pentru a selecta intervalul maxim de timp pentru căutarea unei destinații: **☰** „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Modificarea datelor din agenda de adrese


OLYMPUS PENPAL poate stoca informații despre dispozitivul gazdă. Puteți atribui nume dispozitivelor gazdă sau puteți șterge aceste informații.

- 1 Selectați [OLYMPUS PENPAL Share] în fila  a meniului conectorului pentru accesorii (pag. 90).
 - Apăsați  și selectați [Address Book].





- 2 Selectați [Address List] și apăsați .
 - Sunt afișate numele dispozitivelor gazdă existente.
- 3 Selectați dispozitivul gazdă pe care doriți să-l modificați și apăsați .

Ștergerea dispozitivelor gazdă






Selectați [Yes] și apăsați .

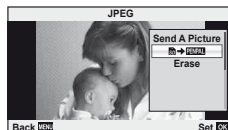
Modificarea informațiilor despre dispozitivele gazdă

Apăsați  pentru a afișa informațiile despre dispozitivul gazdă. Pentru a modifica numele dispozitivului, apăsați  din nou și modificați numele în caseta de redenumire.


Crearea albumelor

Fotografiile dvs. JPEG preferate pot fi redimensionate și copiate pe OLYMPUS PENPAL.

- 1 Afișați imaginea pe care doriți să o copiați și apăsați .
- 2 Selectați [ → **PENPAL**] și apăsați .
 - Pentru a copia imagini din OLYMPUS PENPAL pe cardul de memorie, selectați [**PENPAL** → ] și apăsați .



Sfaturi

- Selectarea dimensiunii imaginilor copiate. [Picture Copy Size]: Copierea tuturor imaginilor de pe cardul de memorie. [Copy All]: Ștergerea sau formatarea albumelor. [Album Mem. Setup]: Eliminarea protecției pentru toate imaginile din album. [Reset Protect]: Consultarea stării albumului (cantitatea de memorie disponibilă). [Album Mem. Usage]:  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Atenție

- OLYMPUS PENPAL poate fi folosit numai în regiunea în care a fost achiziționat. În funcție de regiuni, utilizarea acestuia poate încălca reglementările privind utilizarea undelor și poate atrage diverse penalități.

Windows

1 Introduceți CD-ul furnizat într-o unitate CD-ROM.

Windows XP

- Va apărea o casetă de dialog intitulată „Setup” („Instalare”).

Windows Vista/Windows 7

- Va fi afișată o casetă de dialog „Autorun” („Lansare automată”). Faceți clic pe „OLYMPUS Setup” pentru a afișa caseta de dialog „Setup”.



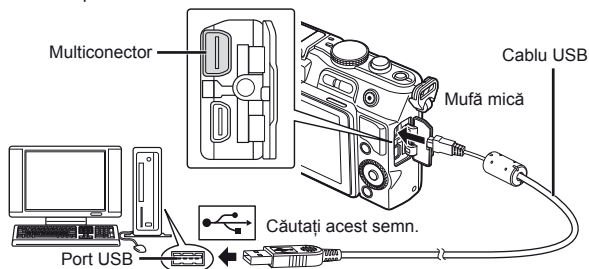
! Atenție

- Dacă fereastra de dialog „Setup” nu apare, selectați „My Computer” (Windows XP) sau „Computer” (Windows Vista/Windows 7) din meniul Start. Faceți clic dublu pe pictograma unității CD-ROM (OLYMPUS Setup) pentru a deschide fereastra „OLYMPUS Setup”, apoi faceți clic dublu pe „LAUNCHER.EXE”.
- Dacă apare o casetă de dialog „User Account Control” („Controlul conturilor de utilizator”), faceți clic pe „Yes” („Da”) sau „Continue” („Continuați”).

2 Urmați instrucțiunile de pe ecranul calculatorului.

! Atenție

- Dacă pe ecranul camerei nu apare nimic chiar și după conectarea acesteia la computer, este posibil ca acumulatorul să fie descărcat. Utilizați un acumulator încărcat complet.



! Atenție

- Când camera este conectată la un alt dispozitiv prin USB, va fi afișat un mesaj care vă va solicita să alegeți un tip de conectare. Selectați [Storage].

3 Înregistrați produsul dvs. Olympus.

- Faceți clic pe butonul „Registration” și urmați instrucțiunile de pe ecran.

4 Instalați aplicațiile OLYMPUS Viewer 2 și [ib] pe computer.

- Înainte de instalare, verificați cerințele privind configurația sistemului.
- Faceți clic pe butonul „OLYMPUS Viewer 2” sau „OLYMPUS ib” și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a instala aplicația software.

OLYMPUS Viewer 2	
Sistem de operare	Windows XP (Service Pack 2 sau ulterior)/Windows Vista/ Windows 7
Procesor	Pentium 4 1,3 GHz sau superior (Pentru materiale video este necesar Pentium D 3 GHz sau superior)
RAM	1 GB sau mai mult (se recomandă 2 GB sau mai mult)
Spațiu liber pe unitatea de disc	Minim 1 GB
Configurație monitor	1024 × 768 pixeli sau mai mult Minimum 65.536 de culori (se recomandă 16.770.000 de culori)

[ib]	
Sistem de operare	Windows XP (Service Pack 2 sau ulterior)/Windows Vista/ Windows 7
Procesor	Pentium 4 1,3 GHz sau superior (Pentru materiale video este necesar Pentium D 3 GHz sau superior)
RAM	512 MB sau mai mult (se recomandă 1 GB sau mai mult) (1 GB sau mai mult pentru înregistrări video—se recomandă 2 GB sau mai mult)
Spațiu liber pe unitatea de disc	Minim 1 GB
Configurație monitor	1024 × 768 pixeli sau mai mult Minimum 65.536 de culori (se recomandă 16.770.000 de culori)
Placă video	Minimum 64 MB memorie video RAM, compatibilă cu DirectX 9 sau ulterior.

- Pentru informații despre utilizarea aplicațiilor software, consultați resursele de asistență online.

Macintosh

1 Introduceți CD-ul furnizat într-o unitate CD-ROM.

- Conținutul discului ar trebui să fie afișat automat în fereastra Finder. În caz contrar, faceți dublu clic pe pictograma corespunzătoare unității CD de pe desktop.
- Faceți clic dublu pe pictograma „Setup” („Instalare”) pentru a afișa caseta de dialog „Setup”.



2 Instalați OLYMPUS Viewer 2.

- Înainte de instalare, verificați cerințele privind configurația sistemului.
- Faceți clic pe butonul „OLYMPUS Viewer 2” și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a instala aplicația software.



OLYMPUS Viewer 2	
Sistem de operare	Mac OS X v10.4.11 – v10.6
Procesor	Intel Core Solo/Duo 1,5 GHz sau superior
RAM	1 GB sau mai mult (se recomandă 2 GB sau mai mult)
Spațiu liber pe unitatea de disc	Minim 1 GB
Configurație monitor	1024 × 768 pixeli sau mai mult Minimum 32.000 de culori (se recomandă 16.770.000 de culori)

- Puteți selecta alte limbi din caseta derulantă ce conține lista limbilor. Pentru informații despre utilizarea aplicațiilor software, consultați resursele de asistență online.
- Puteți să vă înregistrați ca utilizator folosind opțiunea „Registration” din meniul „Help” al aplicației OLYMPUS Viewer 2.

! **Atenție**

- Nu este compatibil cu formatul video AVCHD.

Copierea imaginilor pe computer fără a utiliza OLYMPUS Viewer 2/[ib]

Camera este compatibilă cu USB Mass Storage Class. Puteți transfera imagini pe un calculator prin conectarea camerei la calculator prin intermediul cablului USB inclus. Următoarele sisteme de operare sunt compatibile cu conexiunea USB:

Windows: Windows XP Home Edition/
Windows XP Professional/
Windows Vista/Windows 7

Macintosh: Mac OS X versiunea 10.3 sau mai nouă

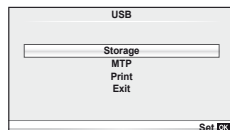
1 Opriti camera și conectați-o la calculator.

- Poziția portului USB depinde de calculator. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al computerului.

2 Reporniți camera.

- Este afișat meniul de selecție pentru conexiunea USB.

3 Apăsați Δ ∇ pentru a selecta [Storage]. Apăsați OK .



4 Calculatorul recunoaște camera ca aparat nou.

! **Atenție**

- În cazul în care pe calculatorul dumneavoastră rulează Windows Vista/Windows 7, selectați [MTP] la pasul 3 pentru a utiliza Windows Photo Gallery.
- Transferul de date nu este garantat pentru următoarele sisteme de operare, chiar dacă calculatorul dispune de port USB.
Calculatoare cu port USB atașat cu ajutorul unui card de extensie etc.
Calculatoarele fără sistem de operare instalat din fabrică și calculatoarele asamblate la domiciliu.
- Atunci când camera este conectată la computer, nu se pot utiliza comenzile camerei.
- Dacă dialogul de la pasul 2 nu este afișat când conectați camera, selectați opțiunea [Auto] pentru [USB Mode] în meniurile de personalizare ale camerei. ☞ „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

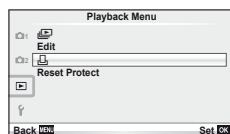
Programarea pentru tipărire (DPOF*)

Puteți salva „comenzi de tipărire” digitale pe cardul de memorie, care listează fotografiile de tipărit și numărul de exemplare pentru fiecare imprimat. Ulterior, puteți obține fotografiile la un centru de tipărire care acceptă formatul DPOF sau le puteți tipări conectând camera direct la o imprimantă DPOF. Pentru a crea o comandă de tipărire este necesar un card de memorie.

* DPOF (Digital Print Order Format) este un standard pentru înregistrarea datelor necesare unei imprimante sau unui serviciu de tipărire pentru a tipări automat fotografiile.

Crearea unei comenzi de tipărire

1 Apăsați **[OK]** în timpul redării și selectați **[F1]**.

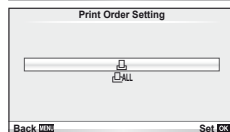


2 Selectați **[F1]** sau **[F2]** și apăsați **[OK]**.

Fotografii individuale

Apăsați **[<|>]** pentru a selecta cadrul pe care doriți să-l setați ca programat pentru tipărire, apoi apăsați **[Δ]** sau **[▽]** pentru a seta numărul de exemplare.

- Pentru a programa tipărirea mai multor fotografii, repetați acest pas. Apăsați **[OK]** după ce ați selectat toate imaginile dorite.

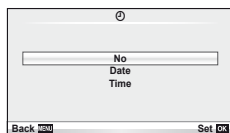


Toate fotografiile

Selectați **[F2]** și apăsați **[OK]**.

3 Selectați formatul datei și al orei și apăsați butonul **[OK]**.

Nu	Fotografiile sunt tipărite fără dată și oră.
Date	Fotografiile sunt tipărite cu data fotografierii.
Time	Fotografiile sunt tipărite cu ora fotografierii.



4 Selectați **[Set]** și apăsați **[OK]**.

⚠ Atenție

- Camera nu poate fi utilizată pentru modificarea comenzilor de tipărire create cu alte dispozitive. Crearea unei noi comenzi de tipărire șterge orice comenzi de tipărire existente create cu alte dispozitive.
- Nu toate funcțiile pot fi disponibile cu toate imprimantele sau în toate magazinele foto.
- Comenzile de tipărire nu pot include fotografii 3D, imagini RAW sau înregistrări video.
- Când solicitați imprimate fără o comandă de tipărire digitală, specificați numărul fișierului. Solicitarea de imprimate după numărul cadrului poate avea ca rezultat tipărirea unor fotografii greșite.

Eliminarea tuturor imaginilor sau a imaginilor selectate din comanda de tipărire

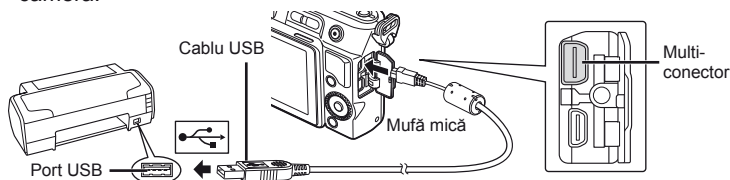
Puteți anula toate programările pentru tipărire sau numai cele pentru anumite fotografii.

- 1 Apăsați **OK** în timpul redării și selectați **[↵]**.
- 2 Selectați **[↵]** și apăsați **OK**.
 - Pentru a elimina toate fotografiile din comanda de tipărire, selectați **[Reset]** și apăsați **OK**.
 - Pentru a păși meniul fără a elimina toate fotografiile, selectați **[Keep]** și apăsați **OK**.
- 3 Apăsați **<|>** pentru a selecta imaginile pe care doriți să le eliminați din comanda de tipărire.
 - Utilizați **▽** pentru a selecta ca număr de exemplare 0. După ce ați eliminat toate fotografiile dorite din comanda de tipărire, apăsați **OK**.
- 4 Selectați formatul datei și al orei și apăsați butonul **OK**.
 - Setarea se aplică tuturor cadrelor fără a programare pentru tipărire.
- 5 Selectați **[Set]** și apăsați **OK**.

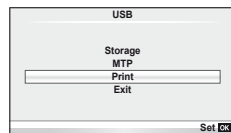
Tipărirea directă (PictBridge)

Prin conectarea camerei la o imprimantă compatibilă PictBridge cu ajutorul cablului USB, puteți tipări direct fotografiile.

- 1 Conectați camera la computer cu ajutorul cablului USB furnizat și porniți camera.



- Pentru tipărire, utilizați un acumulator complet încărcat.
 - Când porniți camera, pe ecran ar trebui să apară o casetă de dialog ce vă va solicita să alegeți un dispozitiv gazdă. Dacă nu apare, selectați opțiunea **[Auto]** pentru **[USB Mode]** în meniurile de personalizare ale camerei. **[?]** „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)
- 2 Apăsați **△▽** pentru a selecta **[Print]**.
 - Pe ecran va apărea mesajul **[One Moment]**, urmat de un dialog pentru selectarea unui mod de tipărire.
 - Dacă meniul nu este afișat după câteva minute, deconectați cablul USB și reluați procedeul de la pasul 1.



Continuați cu secțiunea „Tipărirea cu parametri configurați manual” (pag. 78).

! Atenție

- Fotografiile 3D, imaginile RAW și înregistrările video nu pot fi tipărite.

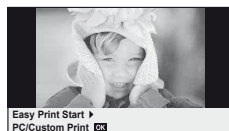
Easy printing

Afișați pe ecranul camerei imaginea pe care doriți să o tipăriți înainte de a conecta imprimanta cu ajutorul cablului USB.

1 Apăsați <▶> pentru a alege fotografia pe care doriți s-o tipăriți.

2 Apăsați ▶.

- Selecția fotografiilor apare când tipărirea s-a încheiat. Pentru a tipări altă fotografie, alegeți imaginea cu <▶>, apoi apăsați butonul (OK).
- Când ați terminat, deconectați cablul USB de la cameră în timp ce este afișat meniul de selectare a fotografiei.



Tipărirea cu parametri configurați manual

1 Urmați indicațiile din ghidul de utilizare pentru a regla setările de tipărire.

Selectarea modului de tipărire

Alegeți tipul de tipărire (mod de tipărire). Modulile de tipărire disponibile sunt enumerate mai jos.

Print	Tipărește fotografiile selectate.
All Print	Tipărește toate fotografiile înmagazinate în card și tipărește câte un exemplar pentru fiecare fotografie.
Multi Print	Tipărește mai multe exemplare ale unei imagini în cadre separate pe o singură coală de hârtie.
All Index	Tipărește un index al tuturor fotografiilor memorate în card.
Print Order	Tipărește în funcție de programările pentru tipărire realizate. Această funcție nu este disponibilă, dacă nu există programări pentru tipărire.

Alegerea tipului de hârtie pentru tipărire

Această setare depinde de tipul de imprimantă. Dacă este disponibilă doar setarea STANDARD pentru imprimantă, nu puteți modifica setarea.

Size	Setează dimensiunea hârtiei pe care o acceptă imprimanta.
Borderless	Selectează dacă fotografia este tipărită pe întreaga hârtie sau într-un chenar alb.
Pics/sheet	Selectează numărul de fotografii pentru fiecare coală. Afișat dacă a fost selectat [Multi Print].

Selectarea fotografiilor pe care doriți să le tipăriți

Selectați fotografiile pe care doriți să le tipăriți. Fotografiile selectate pot fi tipărite mai târziu (programarea unui singur cadru) sau fotografia afișată poate fi tipărită imediat.



Print (OK)	Tipărește fotografia care este afișată. Dacă există o fotografie pentru care s-a setat programarea [Single Print], va fi tipărită numai acea fotografie programată.
Single Print (▲)	Aplică programarea pentru tipărire la fotografia care este afișată. Dacă doriți să extindeți programarea și pentru alte fotografii după aplicarea [Single Print], le puteți selecta cu <◀▶.
More (▼)	Setează numărul de exemplare și alte elemente pentru fotografia afișată, inclusiv dacă să fie tipărită sau nu. Pentru detalii de utilizare, consultați „Setări pentru tipărire” din secțiunea următoare.

Setări pentru tipărire

Selectați dacă să fie tipărite și informații precum data și ora sau numele fișierului. Când modul de tipărire este setat la [All Print] și este selectată opțiunea [Option Set], apar următoarele opțiuni.

	Setează numărul de exemplare.
Date	Tipărește data și ora înregistrate la fotografiere.
File Name	Tipărește numele fișierului înregistrat la fotografiere.
	Ajustează imaginea pentru tipărire. Selectați dimensiunea de ajustare cu Q sau și poziția de ajustare cu ▲ ▼ ◀ ▶.

2 După ce ați ales fotografiile și informațiile pentru tipărire, selectați [Print] și apăsați apoi butonul .

- Pentru a opri și anula tipărirea, apăsați . Pentru a relua tipărirea, selectați [Continue].

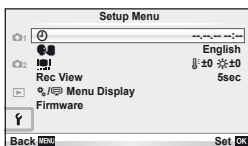
■ Anularea tipăririi

Pentru a anula tipărirea, selectați [Cancel] și apăsați . Rețineți că se vor pierde toate modificările din comanda de tipărire; pentru a anula tipărirea și a reveni la pasul anterior, în care puteți face modificări ale comenzii de tipărire curente, apăsați **MENU**.

Meniul de configurare

Utilizați meniul de configurare pentru a configura funcțiile elementare ale camerei.

Pentru detalii despre utilizarea listelor de meniu, consultați „Utilizarea meniurilor” (pag. 23).



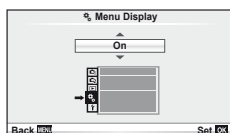
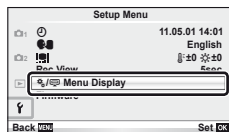
Oțiune	Descriere	
(Fixarea datei și a orei)	Setați ceasul camerei.	9
(Schimbarea limbii de afișare)	Puteți modifica limba de afișare pentru informațiile de pe ecran și mesajele de eroare din engleză în altă limbă.	—
(Reglarea luminozității ecranului)	Puteți regla luminozitatea și temperatura culorilor pentru ecranul LCD. Reglarea temperaturii culorilor va avea efect numai pe ecran în timpul redării. Utilizați <D> pentru a selecta (temperatura culorilor) sau (luminozitate) și Δ ∇ pentru a modifica valoarea. Pentru informații despre reglarea luminozității și temperaturii culorilor pentru vizorul electronic, consultați [EVF Adjust] (pag. 90).	 —
Rec View	Puteți alege dacă imaginile să fie afișate imediat după fotografiere și pentru cât timp. Această funcție vă permite să verificați imediat fotografia pe care tocmai ați realizat-o. Dacă apăsați declanșatorul la jumătate în timpul verificării fotografiei, reveniți imediat în modul fotografiere. [1sec]–[20sec]: Selectați numărul de secunde pentru afișarea fiecărei imagini. Se poate seta în unități de 1 secundă. [Off]: Imaginea înregistrată pe card nu este afișată. [Auto]: Afișează imaginea în curs de înregistrare, apoi trece în mod redare. Acest mod este util pentru ștergerea unei imagini după vizionarea ei.	—
Menu Display	Optați pentru afișarea meniurilor personalizate sau a meniului conectorului pentru accesorii.	81
Firmware	Va fi afișată versiunea firmware a produsului. Pentru mai multe informații privind camera sau accesoriile necesare sau în cazul în care doriți să descărcați aplicații informatice, va fi nevoie să cunoașteți ce versiune este instalată pe cameră.	—

Setările camerei pot fi personalizate utilizând meniurile pentru personalizare și accesorii. Meniul Custom este utilizat pentru ajustarea în detaliu a setărilor camerei. Meniul Accessory Port este utilizat pentru ajustarea setărilor pentru dispozitivele conectate la mufa pentru accesorii.

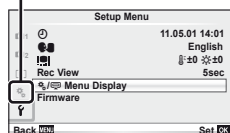
Înainte de utilizarea meniurilor Custom/Accessory Port

Meniurile Custom și Accessory Port sunt disponibile numai dacă este selectată opțiunea corespunzătoare pentru elementul [/ Menu Display] din meniul de configurare.

- 1 Apăsați butonul **MENU** pentru a afișa meniurile.
- 2 Selectați fila meniului de configurare (pag. 80) utilizând Δ ∇ , apoi apăsați \triangleright .
- 3 Selectați [/ Menu Display] utilizând Δ ∇ și apăsați \triangleright .
- 4 Selectați meniul dorit utilizând Δ ∇ și apăsați \triangleright .
- 5 Selectați [On] utilizând Δ ∇ și apăsați \odot .
 - Meniul selectat va fi afișat.



Fila []


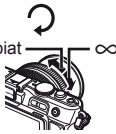


Opțiunile meniului de personalizare

AF/MF

MENU \rightarrow \rightarrow

Opțiune	Descriere	
AF Mode	Alegeți modul AF.	36
Full-time AF	Dacă este selectată opțiunea [On], camera va continua să focalizeze chiar dacă declanșatorul nu este apăsat la jumătate.	—
AF Area	Alegeți modul țintă AF.	37
Reset Lens	Când este setată la [On], această funcție resetează focalizarea obiectivului (infini) la fiecare oprire a camerei.	—

Opțiune	Descriere	👉
Bulb Focusing	În mod normal, focalizarea se blochează în timpul expunerii atunci când este selectată focalizarea manuală (MF). Selectați [On] pentru a permite focalizarea cu inelul de focalizare.	—
Focus Ring	Această funcție vă permite să personalizați reglajul obiectivului în punctul de focalizare prin selectarea sensului de rotire a inelului de focalizare. <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center; gap: 20px;">   </div>	—
MF Assist	Selectați [On] pentru a mări automat imaginea pentru focalizare precisă când este rotit inelul de focalizare, în modul focalizare manuală.	—
[•••] Set Home	Alegeți poziția țintei AF, care va fi salvată ca poziție inițială. În timp ce alegeți o poziție inițială, pe afișajul de selecție a țintei AF apare [HP].	—
AF Illuminat.	Selectați [Off] pentru a dezactiva lampa AF.	—
☺ Face Priority	Camera tratează cu prioritate figurile umane sau pupilele în timpul focalizării. În cazul redării mărite, camera mărește imaginea în zona fețelor din fotografie.	39

Button/Dial

Opțiune	Descriere	👉															
AEL/AFL	Atribuiți focalizarea sau blocarea AE butonului Fn sau ☺ când funcția butonului este setată la [AEL/AFL].	88															
AEL/AFL Memo	Dacă este selectată opțiunea [Off], expunerea va fi blocată numai atâta timp cât este apăsat butonul.	41															
Button Function	Selectați funcția atribuită butonului selectat.	—															
[Fn] Funcție	AEL/AFL, ☺ REC, Preview, 📷, [•••] Home, MF, RAW 📷, Test Picture, Myset, Backlit LCD, 📷/📷, Live Guide, Digital Tele-converter, Off	89															
☺ Function																	
▶ Function	📷, ⚡, 📺, ISO, WB, ⚙️ Lock	—															
▽ Function																	
Dial Function	Selectați funcția atribuită discului de control înainte și după apăsarea butonului 📷. <table border="1" style="margin-top: 10px; width: 100%;"> <thead> <tr> <th></th> <th>P</th> <th>A</th> <th>S</th> <th>M</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Înainte</td> <td>📷</td> <td>Valoarea diafragmei</td> <td>Viteza obturatorului</td> <td>Viteza obturatorului</td> </tr> <tr> <td>După</td> <td>Ps</td> <td>📷</td> <td>📷</td> <td>Valoarea diafragmei</td> </tr> </tbody> </table>		P	A	S	M	Înainte	📷	Valoarea diafragmei	Viteza obturatorului	Viteza obturatorului	După	Ps	📷	📷	Valoarea diafragmei	—
	P	A	S	M													
Înainte	📷	Valoarea diafragmei	Viteza obturatorului	Viteza obturatorului													
După	Ps	📷	📷	Valoarea diafragmei													
Dial Direction	Selectați direcția de rotire a discului de control în care crește sau descrește viteza obturatorului sau diafragma sau pentru a muta cursorul.	—															
⚙️ Lock	Dacă este selectată opțiunea [Off], compensarea expunerii și alte setări pot fi ajustate prin rotirea discului de control fără a apăsa butonul 📷.	—															

🔧 Release

MENU → ⚙️ → 📏

Opțiune	Descriere	👉
RIs Priority S	Dacă s-a selectat [On], declanșatorul poate fi acționat chiar și atunci când camera nu focalizează. Această opțiune poate fi setată separat pentru modulele S-AF (pag. 36) și C-AF (pag. 36).	—
RIs Priority C		—
H fps	Selectați numărul de cadre pe secundă pentru [] și []. Cifrele reprezintă valori maxime aproximative.	49
L fps		

🔧 Disp/([M])//PC

MENU → ⚙️ → 📏

Opțiune	Descriere	👉																																		
HDMI	[HDMI Out]: Selectarea semnalului video în cazul conectării la televizor cu un cablu HDMI. [HDMI Control]: Selectați [On] pentru a permite transmiterea de comenzi camerei cu ajutorul telecomenzii televizoarelor compatibile cu controlul HDMI.	70																																		
Video Out	Selectați standardul video ([NTSC] sau [PAL]) utilizat în țara sau regiunea dvs.	69																																		
/Info Settings	Alegeți informațiile care să fie afișate la apăsarea butonului INFO . []Info: Alegeți informațiile care să fie afișate la redarea fotografiilor pe tot ecranul. [LV-Info]: Alegeți informațiile care să fie afișate când camera este în mod fotografieri. • Pentru a alege un ghid de încadrare dintre [], [], [] și [], selectați [Displayed Grid]. [] Settings): Alegeți informațiile care să fie afișate în timpul redării de tip index și calendar.	32, 33 64																																		
Control Settings	Selectați comenzile ce vor fi afișate în fiecare mod de fotografieri. <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Comenzi</th> <th colspan="4">Mod fotografieri</th> </tr> <tr> <th>P/A/S/M</th> <th>FAUTO</th> <th>ART</th> <th>SCN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Live Control (pag. 22)</td> <td>On/Off</td> <td>On/Off</td> <td>On/Off</td> <td>On/Off</td> </tr> <tr> <td>SCP (pag. 91)</td> <td>On/Off</td> <td>On/Off</td> <td>On/Off</td> <td>On/Off</td> </tr> <tr> <td>Live Guide (pag. 20)</td> <td>—</td> <td>On/Off</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Art Menu</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>On/Off</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Scene Menu</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>On/Off</td> </tr> </tbody> </table>	Comenzi	Mod fotografieri				P/A/S/M	FAUTO	ART	SCN	Live Control (pag. 22)	On/Off	On/Off	On/Off	On/Off	SCP (pag. 91)	On/Off	On/Off	On/Off	On/Off	Live Guide (pag. 20)	—	On/Off	—	—	Art Menu	—	—	On/Off	—	Scene Menu	—	—	—	On/Off	32
Comenzi	Mod fotografieri																																			
	P/A/S/M	FAUTO	ART	SCN																																
Live Control (pag. 22)	On/Off	On/Off	On/Off	On/Off																																
SCP (pag. 91)	On/Off	On/Off	On/Off	On/Off																																
Live Guide (pag. 20)	—	On/Off	—	—																																
Art Menu	—	—	On/Off	—																																
Scene Menu	—	—	—	On/Off																																
Picture Mode Settings	Afișează numai modul imagine selectat când se utilizează comenzile de pe ecran sau super panoul de comandă pentru a selecta un mod imagine.	—																																		
Histogram Settings	[Highlight]: Selectați limita inferioară pentru afișarea luminilor puternice. [Shadow]: Selectați limita superioară pentru afișarea umbrelor.	33																																		
Mode Guide	Alegeți [On] pentru a afișa ajutorul pentru modul selectat când rotiți selectorul la o nouă setare.	10																																		
Live View Boost	Dacă este selectată opțiunea [On], va fi prioritară claritatea cu care sunt afișate imaginile; efectele compensării expunerii și ale altor setări nu vor fi vizibile pe ecran.	—																																		

10

Personalizarea setărilor camerei

Opțiune	Descriere	
ART LV Mode	[mode1]: Efectul filtrului este afișat întotdeauna. [mode2]: efectele filtrelor nu vor fi afișate pe ecran atunci când apăsați declanșatorul la jumătate. Selectați această opțiune pentru o afișare mai cursivă pe ecran.	—
Close Up Mode	[mode1]: Apăsați Q pentru mărire (de maximum 14×) și apăsați pentru micșorare. [mode2]: Apăsați Q pentru a afișa chenarul zoom pentru gradul de mărire zoom specificat. Apăsați din nou Q pentru a mări.	14, 64
Backlit LCD	Dacă nu se execută nicio operațiune în intervalul de timp selectat, intensitatea iluminării ecranului se reduce pentru a economisi energie. Aceasta nu se va reduce dacă este selectată opțiunea [Hold].	—
Sleep	Dacă nu se execută nicio operațiune în intervalul de timp selectat, camera va intra în mod stand-by (economisire de energie). Camera poate fi reactivată apăsând butonul declanșator la jumătate.	—
(semnal sonor)	Dacă selectați opțiunea [Off], puteți dezactiva semnalul sonor emis la blocarea focalizării prin apăsarea declanșatorului.	—
Volum	Reglați volumul pentru redare.	17, 62, 66
USB Mode	Alegeți un mod de conectare a camerei la un computer sau la o imprimantă. Selectați [Auto] pentru a afișa opțiunile modului USB de fiecare dată când conectați camera.	—

Opțiune	Descriere	
EV Step	Alegeți dimensiunea intervalelor utilizate când selectați viteza obturatorului, diafragma, compensarea expunerii și alți parametri ai expunerii.	—
Mod de	Alegeți un mod de măsurare adecvat scenei.	41
AEL Metering	Alegeți metoda de măsurare utilizată pentru blocarea AE (pag. 41). [Auto]: Utilizează metoda de măsurare selectată.	—
ISO	Setează sensibilitatea ISO	48
ISO Step	Selectați intervalele disponibile pentru alegerea sensibilității ISO.	—
ISO-Auto Set	Alegeți limita superioară și valoarea standard utilizate pentru sensibilitatea ISO când se selectează [Auto] pentru [ISO]. [High Limit]: Alegeți limita superioară pentru selectarea automată a sensibilității ISO. [Default]: Alegeți valoarea standard pentru selectarea automată a sensibilității ISO.	—
ISO-Auto	Selectați modurile de fotografiere în care va fi disponibilă opțiunea [Auto] ISO. [P/A/S]: Selectarea automată a sensibilității ISO este disponibilă în toate modurile, cu excepția M . În modul M , sensibilitatea ISO este fixată la ISO 200. [All]: Selectarea automată a sensibilității ISO este disponibilă în toate modurile.	—
Bulb Timer	Puteți selecta intervalul de timp maxim pentru fotografierea de tip „bulb”.	—

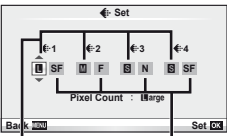
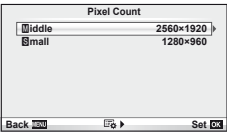
Opțiune	Descriere	👉
Anti-shock [♦]	Alegeți întârzierea dintre apăsarea butonului declanșator și eliberarea lui. Aceasta reduce mișcarea camerei provocată de vibrații. Această funcție este utilă în situații precum fotografierea microscopică sau astrografie. Este, de asemenea, utilă pentru fotografierea în rafală (pag. 49) sau fotografierea cu autodeclanșator (pag. 49).	—

📄 Custom


Opțiune	Descriere	👉
⚡ X-Sync.	Alegeți viteza obturatorului utilizată când se declanșează blițul.	104
⚡ Slow Limit	Când utilizați un bliț, alegeți cea mai mică viteză a obturatorului din cele disponibile.	104
📷+📷	Dacă este setat la [On], valoarea va fi adăugată la valoarea compensării expunerii și se va realiza controlul intensității blițului.	40, 60

📄 /Color/WB

Opțiune	Descriere	👉
Noise Reduct.	Această funcție reduce distorsiunile de imagine generate în timpul expunerilor lungi. [Auto]: Reducerea zgomotului de imagine este aplicată numai pentru viteze reduse ale obturatorului. [On]: Reducerea zgomotului se efectuează la fiecare fotografie. [Off]: Reducerea zgomotului este dezactivată. • Când se aplică reducerea zgomotului de imagine, înregistrarea imaginii durează de aproximativ două ori mai mult. • Reducerea zgomotului se dezactivează automat în timpul fotografierii secvențiale. • Această funcție poate să nu fie eficientă în anumite condiții de fotografiere sau la anumiți subiecți.	53
Noise Filter	Alegeți gradul de reducere a zgomotului pentru sensibilități ISO mari.	—
WB	Alegeți modul pentru balansul de alb.	43
All [WB📷]	[All Set]: Utilizați aceeași compensare a balansului de alb în toate modulele, cu excepția [CWB]. [All Reset]: Setati compensarea balansului de alb pentru toate modulele, cu excepția [CWB], la 0.	—
WB AUTO Keep Warm Color	Selectați [Off] pentru a elimina culorile „calde” din fotografiile realizate la lumină incandescentă.	—
⚡+WB	Ajustați balansul de alb pentru utilizare cu bliț.	—
Color Space	Puteți să alegeți modul în care culorile sunt reproduse pe ecran sau la imprimantă.	—
Shading Comp.	Alegeți [On] pentru a corecta iluminarea periferică în funcție de tipul de obiectiv. • Compensarea nu este disponibilă pentru teleconvertoare și tuburi prelungitoare. • Este posibil ca fotografiile realizate cu sensibilități ISO mari să aibă zgomot vizibil pe margini.	—

Opțiune	Descriere	👉
<p>Set</p>	<p>Modul de înregistrare pentru fotografiile JPEG poate fi selectat din patru combinații între dimensiunea imaginii și nivelul de comprimare. Camera oferă o gamă de trei dimensiuni și patru niveluri de comprimare pentru fiecare combinație.</p> <p>Modificarea modurilor de înregistrare JPEG</p> <ol style="list-style-type: none"> Utilizați <> pentru a selecta o combinație ([1-4]), apoi utilizați Δ ▽ pentru modificări. Apăsăți OK.  <p>Număr de pixeli Nivelul de comprimare</p>	47
<p>Pixel Count</p>	<p>Alegeți numărul de pixeli pentru imaginile de dimensiuni [M] și [S].</p> <ol style="list-style-type: none"> Selectați [Pixel Count] în meniul Custom, fila. Selectați [Middle] sau [Small] și apăsați Δ. Alegeți un număr de pixeli și apăsați OK. 	47

Opțiune	Descriere	👉
<p>Quick Erase</p>	<p>Dacă selectați [On], apăsarea butonului în mod redare va șterge imediat imaginea curentă.</p>	—
<p>RAW+JPEG Erase</p>	<p>Alegeți acțiunea care se va efectua când se șterge o fotografie înregistrată cu setarea RAW+JPEG în timpul redării unui singur cadru (pag. 15).</p> <p>[JPEG]: Se șterge numai copia JPEG.</p> <p>[RAW]: Se șterge numai copia RAW.</p> <p>[RAW+JPEG]: Se șterg ambele copii.</p> <ul style="list-style-type: none"> [All Erase] (pag. 65) și [Erase Selected] (pag. 65) șterg atât exemplarul RAW, cât și JPEG. 	47
<p>File Name</p>	<p>[Auto]: Chiar dacă un nou card este introdus, numerele de fișier sunt reținute de pe cardul anterior. Numerotarea fișierelor continuă de la ultimul număr utilizat sau de la cel mai mare număr disponibil pe card.</p> <p>[Reset]: Când introduceți un nou card, numerotarea directorilor începe de la 100 iar denumirea fișierelor la 0001. Dacă se introduce un card ce conține imagini, numerotarea fișierelor continuă de la cel mai mare număr de fișier de pe card.</p>	—

Opțiune	Descriere	📄
Edit Filename	Alegeți modul în care sunt denumite fișierele modificând porțiunea marcată cu gri din denumirea fișierelor de mai jos. sRGB: Pmdd0000.jpg _____ Pmdd AdobeRGB: _mdd0000.jpg _____ mdd	—
Priority Set	Alegeți selecția implicită ([Yes] sau [No]) pentru dialogurile de confirmare.	—
dpi Setting	Alegeți rezoluția pentru tipărire. [Auto]: Rezoluția pentru tipărire se selectează automat, în funcție de dimensiunea imaginii. [Custom]: Apăsați ▶️ pentru a selecta o rezoluție pentru tipărire.	—
Copyright Settings	<p>Adăugați numele fotografului și deținătorul drepturilor de autor noilor fotografii. Numele pot avea maximum 63 de caractere.</p> <p>[Copyright Info.]: Selectați [On] pentru a include numele fotografului și deținătorului drepturilor de autor în datele Exif ale noilor fotografii.</p> <p>[Artist Name]: Introduceți numele fotografului.</p> <p>[Copyright Name]: Introduceți numele deținătorului drepturilor de autor.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p>1) Selectați un caracter ② și apăsați Ⓞ pentru a adăuga caracterul respectiv la nume ①.</p>  <p>2) Repetați pasul 1 până la introducerea completă a numelui, apoi selectați [END] și apăsați Ⓞ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pentru a șterge un caracter, apăsați butonul INFO pentru a plasa cursorul în câmpul ① ce conține numele, selectați caracterul și apăsați 🗑️. </div>	—

- OLYMPUS nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele provocate de eventuale dispute privind utilizarea [Copyright Settings]. Se utilizează pe propria răspundere.

Opțiune	Descriere	📄
Mode	Alegeți un mod de înregistrare video. Această opțiune poate fi selectată și din panoul de control direct.	61
Movie+Still	Alegeți [On] pentru a înregistra o fotografie la sfârșitul înregistrării video.	92
Movie 📄	Alegeți [Off] pentru înregistrări video fără sunet. Această opțiune poate fi selectată și din panoul de control direct.	62

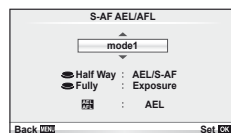
Opțiune	Descriere	
Pixel Mapping	Funcția pixel mapping permite camerei să verifice și să regleze dispozitivul CCD și funcțiile de procesare a imaginii.	98
Exposure Shift	Reglați expunerea optimă separat pentru fiecare mod de măsurare. <ul style="list-style-type: none"> • Aceasta reduce numărul de opțiuni disponibile pentru compensarea expunerii în direcția selectată. • Efectele nu sunt vizibile pe ecran. Pentru a efectua ajustări obișnuite ale expunerii, executați compensarea expunerii (pag. 40). 	—
Warning Level	Selectați nivelul de acumulatorului la care va fi afișată avertizarea .	8
Eye-Fi*	Activați sau dezactivați încărcarea când se utilizează un card Eye-Fi.	99

* Această cameră nu este compatibilă cu modul Eye-Fi „interminabil”. Citiți următoarea secțiune înainte de utilizare: „Informații de bază despre card” (pag. 99)

■ AEL/AFL

MENU → ⚙️ → 📄 → [AEL/AFL]

Puteți utiliza butonul **Fn** sau pentru măsurare sau autofocalizare. Selectați un mod pentru fiecare mod de focalizare.



AEL/AFL

Mod		Funcția declanșatorului				Butonul Fn sau Funcția butonului	
		Apăsare la jumătate		Apăsare completă		Când AEL/AFL este ținut apăsat	
		Focalizare	Expunere	Focalizare	Expunere	Focalizare	Expunere
S-AF	mode1	S-AF	Blocat	—	—	—	Blocat
	mode2	S-AF	—	—	Blocat	—	Blocat
	mode3	—	Blocat	—	—	S-AF	—
C-AF	mode1	Start C-AF	Blocat	Blocat	—	—	Blocat
	mode2	Start C-AF	—	Blocat	Blocat	—	Blocat
	mode3	—	Blocat	Blocat	—	Start C-AF	—
	mode4	—	—	Blocat	Blocat	Start C-AF	—
MF	mode1	—	Blocat	—	—	—	Blocat
	mode2	—	—	—	Blocat	—	Blocat
	mode3	—	Blocat	—	—	S-AF	—

■ **[Fn] Function, Ⓞ Function**

MENU → → → [Button Function] → **[Fn] Function/[Ⓞ Function]**



Următoarele funcții pot fi atribuite butonului **Fn** sau **Ⓞ**: Opțiunile disponibile diferă de la buton la buton.

AEL/AFL	Apăsați butonul Fn sau Ⓞ pentru a bloca focalizarea și expunerea.
Ⓞ REC	Apăsați butonul pentru a începe o înregistrare video. Dacă funcția de înregistrare video nu este atribuită niciunui buton, puteți efectua înregistrări video rotind selectorul de moduri la poziția și apăsând butonul declanșator.
Preview (electronic)	Diagrama este limitată la valoarea selectată când se apasă butonul (pag. 51).
	Camera măsoară balansul de alb când se apasă butonul (pag. 44).
[•••] Home	Prin apăsarea butonului se selectează poziția țintei AF salvate cu [•••] Set Home (pag. 82). Poziția inițială a țintei AF este indicată de o pictogramă [HF] . Apăsați din nou butonul pentru a reveni la modul țintă AF. Dacă opriți camera în timp ce este selectată poziția inițială, poziția va fi resetată.
MF	Apăsați butonul pentru a selecta modul focalizare manuală. Apăsați din nou butonul pentru a restabili modul AF selectat anterior.
RAW	Apăsați butonul pentru a comuta între modulele de înregistrare JPEG și RAW+JPEG.
Test Picture	Pentru a face o fotografie și a o afișa pe ecran fără să o înregistrați pe card, apăsați butonul declanșator în timp ce este apăsat butonul Fn sau Ⓞ .
Myset1 – Myset4	La realizarea fotografiilor în timp ce este apăsat butonul Fn sau Ⓞ sunt aplicate setările selectate pentru [Reset/Myset] (pag. 35).
Backlit LCD	Apăsați butonul Fn sau Ⓞ pentru a dezactiva ecranul. Acest lucru este util când utilizați vizorul electronic. Pentru a reactiva ecranul, apăsați din nou butonul.
	Apăsați butonul Fn sau Ⓞ pentru a comuta între și când este atașată carcasa subacvatică.
Live Guide	Apăsați butonul pentru a afișa ghidurile live.
Digital Tele-converter	Apăsați butonul pentru a activa sau dezactiva funcția zoom digital.
Off	Nu se atribuie nicio funcție butonului.

Opțiunile din meniul conectorului pentru accesorii


OLYMPUS PENPAL Share

MENU →   

Opțiune	Descriere	
Please Wait	Recepționați imagini și adăugați dispozitive gazdă în agenda de adrese.	71
Address Book	[Address List]: Vedeți dispozitivele gazdă salvate în agenda de adrese. [New Pairing]: Adăugați un dispozitiv gazdă în agenda de adrese. [Search Timer]: Selectați intervalul de timp maxim pentru căutarea unui dispozitiv gazdă.	72
My OLYMPUS PENPAL	Afișează informații personale despre OLYMPUS PENPAL, cum ar fi numele, adresa și dispozitivele compatibile. Apăsăți  pentru a modifica numele dispozitivului.	72
Picture Send Size	Selectați dimensiunea imaginilor transmise. [Size 1: Small]: Imaginile sunt transmise la dimensiunea 640 × 480. [Size 2: Large]: Imaginile sunt transmise la dimensiunea 1920 × 1440. [Size 3: Medium]: Imaginile sunt transmise la dimensiunea 1280 × 960.	71







OLYMPUS PENPAL Album

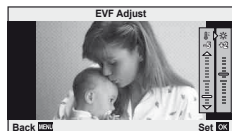
MENU →   

Opțiune	Descriere	
Copy All	Toate imaginile sunt copiate de pe cardul de memorie pe OLYMPUS PENPAL sau invers. Imaginile copiate sunt redimensionate conform opțiunii selectate pentru dimensiunea imaginilor la copiere.	72
Reset Protect	Elimină protecția tuturor imaginilor din albumul OLYMPUS PENPAL.	72
Album Mem. Usage	Afișează numărul de imagini stocate momentan în album și numărul de fotografii care mai pot fi stocate la mărimea [Size 2: Medium].	72
Album Mem. Setup	[All Erase]: Șterge toate imaginile din album. [Format Album]: Formatare album.	72
Picture Copy Size	Selectați dimensiunea imaginilor copiate. [Size 1: Large]: Imaginile copiate nu sunt redimensionate. [Size 2: Medium]: Imaginile sunt transmise la dimensiunea 1920 × 1440.	72

Vizorul electronic

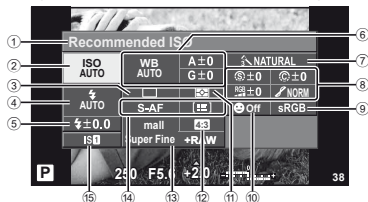
MENU →   

Opțiune	Descriere	
EVF Adjust	Reglați luminozitatea și temperatura culorilor pentru vizorul electronic. Temperatura culorilor selectată aici va fi utilizată și pe ecran în momentul redării. Utilizați  pentru a selecta temperatura culorilor () sau luminozitatea () și utilizați   pentru a selecta o valoare între [+7] și [-7].	102



Utilizarea super panoului de comandă

Termenul „super panou de comandă” se referă la afișajul prezentat mai jos, care prezintă setările de fotografiere împreună cu opțiunea curentă selectată pentru fiecare. Pentru a utiliza super panoul de comandă, selectați [On] pentru [Control Settings] > [SCP] (pag. 83). Pentru a alege între panoul de control direct, super panoul de comandă și alte moduri de afișare, apăsați butonul **OK** în timp ce camera este în modul fotografiere, apoi apăsați butonul **INFO** pentru a comuta între diferitele tipuri de afișare.



■ Setări care pot fi modificate utilizând super panoul de comandă

- | | | |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------|
| ① Opțiunea curentă selectată | Gradație |pag. 46 |
| ② Sensibilitate ISOpag. 48 | Filtru alb-negru |pag. 46 |
| ③ Fotografiere în rafală/
autodeclanșatorpag. 49 | Tonalitate imagine |pag. 46 |
| ④ Mod blițpag. 59 | ⑨ Spațiu de culoare.....pag. 85 | |
| ⑤ Controlul intensității blițuluipag. 60 | ⑩ Prioritate fațăpag. 39, 82 | |
| ⑥ Balans de albpag. 43 | ⑪ Mod de măsurare.....pag. 41 | |
| Compensarea balansului
de albpag. 44 | ⑫ Format imaginepag. 48 | |
| ⑦ Mod imaginepag. 45 | ⑬ Mod înregistrare.....pag. 47 | |
| ⑧ Claritate | ⑭ Mod AFpag. 36 | |
| Contrast | Chenar AF.....pag. 37 | |
| Saturație | ⑮ Stabilizator imaginepag. 42 | |

! Atenție

- Nu se afișează în modul înregistrare video.

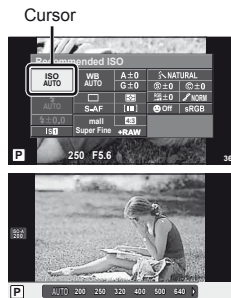
1 După afișarea super panoului de comandă, selectați setarea dorită utilizând și apăsați **OK**.

- De asemenea, puteți selecta setările cu ajutorul selectoarelor rotative.



2 Selectați o opțiune cu ajutorul , apoi apăsați **OK**.

- Dacă este necesar, repetați pașii 1 și 2.
- Setările selectate se aplică automat dacă nu se efectuează nicio operație timp de câteva secunde.

3 Apăsați la jumătate declanșatorul pentru a reveni la modul fotografiere.



Înregistrarea video cu butonul declanșator

Înregistrarea video se execută de obicei cu ajutorul butonului , dar poate fi utilizat și butonul declanșator dacă au fost atribuite alte funcții butoanelor **Fn** și .


1 Poziționați selectorul rotativ de moduri în poziția .

2 Apăsați butonul declanșator la jumătate și focalizați asupra subiectului de înregistrat.

- Când subiectul este focalizat, se aprinde indicatorul AF de confirmare.

Indicator de confirmare AF



Afișare mod 

Timp disponibil pentru înregistrare

3 Apăsați complet pe declanșator pentru a începe înregistrarea.

- În timp ce se înregistrează simultan video și sunet, se aprinde indicatorul **•REC**.





Se aprinde în roșu în timpul înregistrării

Durată totală înregistrare

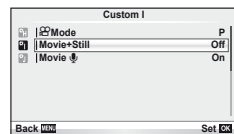
4 Apăsați complet pe declanșator pentru a încheia înregistrarea.

Realizarea unei fotografii la sfârșitul înregistrării

Selecționați [On] pentru [Movie+Still] pentru a realiza o fotografie la sfârșitul înregistrării video. Această funcție este utilă dacă doriți să obțineți și o fotografie, și o înregistrare video.

1 Selecționați [Movie+Still] din meniul  Custom (pag. 81), fila .

2 Selecționați [On] și apăsați .



! Atenție

- Această opțiune este disponibilă numai când utilizați declanșatorul pentru înregistrări video.

Fotografierea cu bliț telecomandat wireless

Blițurile externe care oferă un mod telecomandat și care au fost proiectate pentru a fi utilizate cu această cameră pot fi folosite pentru fotografierea cu bliț wireless. Camera poate controla independent până la 3 grupuri constând în blițul furnizat și/sau blițuri la distanță. Pentru detalii, consultați documentația furnizată cu blițul extern.

- 1 Selectați modul RC pentru blițurile externe și amplasați-le după cum doriți.
 - Porniți blițurile externe, apăsați butonul MODE și selectați modul RC.
 - Selectați un canal și un grup pentru fiecare bliț extern.
- 2 Selectați opțiunea [On] pentru [⚡ RC Mode] din **C2** meniul fotografiere 2 (pag. 107).
 - Super panoul de comandă trece în mod RC.
 - Puteți alege diferite moduri de afișare a super panoului de comandă apăsând de mai multe ori butonul **INFO**.
 - Selectați un mod bliț (rețineți că funcția de reducere a efectului de ochi roșii nu este disponibilă în modul RC).

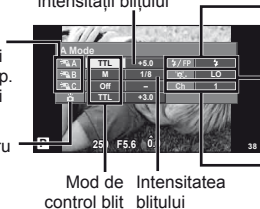
3 Configurați setările pentru fiecare grup în super panoul de comandă.

Grup

- Selectați modul de comandă pentru bliț și ajustați intensitatea blițului separat pentru fiecare grup. Pentru **MANUAL**, selectați intensitatea blițului.

Ajustați setările pentru blițul inclus.

Valoarea intensității blițului



Bliț normal/bliț Super FP

- Comutați între bliț normal și bliț Super FP.

Nivel comunicare luminoasă

- Setati nivelul de comunicare luminoasă la [HI], [MID] sau [LO].

Canal

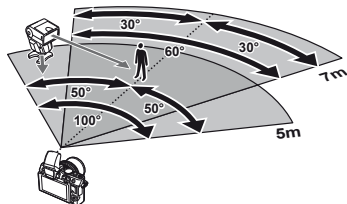
- Setati canalul de comunicare pe același canal ca și cel utilizat de bliț.

4 Atașați blițul furnizat și ridicați capul mobil al acestuia.

- După ce v-ați asigurat că atât blițul încorporat, cât și blițurile externe sunt încărcate, faceți o fotografie de probă.

■ Raza de acțiune a blițului wireless

Poziționați blițurile wireless cu senzorii îndreptați către cameră. Ilustrația din dreapta arată distanțele aproximative la care se pot poziționa blițurile. Raza de acțiune reală variază în funcție de condițiile locale.



⚠ Atenție

- Recomandăm utilizarea unui singur grup de trei blițuri externe.
- Blițurile externe nu pot fi utilizate pentru sincronizare lentă de tip a doua perdea sau expuneri cu declanșare întârziată de peste 4 secunde.
- Dacă subiectul este prea aproape de cameră, flashurile de control emise de blițul furnizat pot afecta expunerea (acest efect poate fi atenuat prin reducerea intensității blițului furnizat, de exemplu, prin utilizarea unui difuzor de lumină).

Sfaturi practice pentru fotografiere și alte informații

Camera nu pornește, deși bateria se află înăuntru

Acumulatorul nu este încărcat complet


- Încărcați acumulatorul cu încărcătorul.

Acumulatorul nu poate fi folosit pentru moment din cauza temperaturii scăzute

- La temperaturi scăzute, performanțele bateriei se reduc. Scoateți acumulatorul și încălziți-l pentru o perioadă de timp în buzunar.

Fotografierea nu se produce la apăsarea pe declanșator

Camera s-a oprit automat.

- Dacă nu se execută nicio operație în intervalul de timp specificat, camera intră automat în mod stand-by pentru a reduce consumul de energie.  [Sleep] (pag. 15)
Dacă nu se execută nicio operație în intervalul de timp specificat (5 minute) după ce camera a intrat în mod stand-by, aceasta se va opri automat.

Blițul se încarcă

- Pe ecran se aprinde intermitent indicatorul  în timpul încărcării. Așteptați până ce nu se mai aprinde intermitent și apăsați pe declanșator.

Imposibil de focalizat

- Camera nu poate focaliza asupra unui subiect prea apropiat de cameră sau nu îndeplinesc condițiile pentru autofocalizare (simbolul de confirmare AF va apărea intermitent pe ecran). Măriți distanța față de subiect sau focalizați asupra unui subiect cu mai mult contrast, aflat la aceeași distanță de cameră ca și subiectul principal, compuneți imaginea și fotografiați.

Subiecți dificil de focalizat

Focalizarea automată se poate dovedi dificilă în următoarele situații.

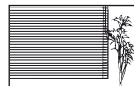
Semnul de confirmare AF se aprinde intermitent. Acești subiecți nu sunt focalizați.



Subiect cu contrast redus



Lumină excesiv de puternică în centrul cadrului

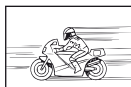


Un subiect care nu prezintă linii verticale

Semnul de confirmare AF se aprinde, dar subiectul nu este focalizat.



Subiecți aflați la distanțe diferite




Subiect aflat în mișcare rapidă




Subiect în afara zonei AF

Reducerea zgomotului de imagine a fost activată.

- La fotografierea scenelor de noapte, viteza obturatorului este mai mică și există tendința apariției distorsiunilor de imagine. Camera activează procesarea reducerii distorsiunilor după fotografierea la viteze reduse ale obturatorului. În acest timp, nu este permisă fotografierea. Puteți dezactiva [Noise Reduct.] selectând [Off].  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Data și ora nu au fost reglate.

Camera are setările din momentul achiziționării.

- Data și ora nu au fost setate la achiziționare. Reglați data și ora înainte de a folosi camera.  „Fixarea datei și a orei” (pag. 9)


Acumulatorul a fost scos din cameră

- Reglajele de dată și oră revin la setările de fabrică, dacă camera este lăsată fără acumulatori mai mult de o zi. Setările vor fi anulate mai repede, dacă acumulatorii au fost introduși în cameră pentru doar câteva momente. Înainte de a realiza fotografii importante, controlați dacă data și ora sunt reglate corect.

Funcțiile setate revin la parametrii standard din fabrică

Când rotiți selectorul de moduri sau opriți camera în alt mod de fotografiere decât **P**, **A**, **S** sau **M**, funcțiile ale căror setări au fost modificate revin la setările standard din fabrică.

Imaginea este albicioasă

Acest fenomen poate apărea dacă fotografia este făcută în condiții de contralumină totală sau parțială. Aceasta se datorează fenomenului numit lumină parazită sau urme de imagine. La compunerea imaginii evitați pe cât posibil sursele de lumină puternică. Reflexia luminii se poate produce chiar dacă sursa de lumină nu este prezentă în fotografie. Folosiți un parasolar pentru a feri obiectivul de sursa de lumină. Dacă parasolarul un are efect, protejați obiectivul cu mâna.  „Obiective interschimbabile” (pag. 100)


Pe subiect apar puncte luminoase

Acest fenomen se datorează unor puncte de lumină deficitare pe dispozitivul de captură a imaginii. Executați [Pixel Mapping]. Dacă problema persistă, repetați de câteva ori funcția de procesare a imaginii (pixel mapping).












 „Pixel mapping – Controlul funcției de procesare a imaginii” (pag. 98)










Funcții care nu pot fi selectate din meniuri

Anumite elemente nu pot fi selectate din meniuri prin folosirea blocului de săgeți.

- Elemente care nu pot fi reglate în modul fotografiere
- Elemente care nu pot fi setate din cauza unui element care a fost deja setat: Combinația între  și [Noise Reduct.] etc.

Coduri de eroare

Indicator pe ecran	Cauză posibilă	Mod de corectare
 No card	Cardul nu a fost introdus sau nu poate fi recunoscut.	Introduceți un card sau alt card.
 Card Error	Este o problemă legată de card.	Introduceți cardul din nou. Dacă problema persistă, formatați cardul. Dacă nu poate fi formatat, nu poate fi folosit.
 Write Protect	Memorarea pe acest card este blocată.	Comutatorul de protecție la scriere al cardului este în poziția „LOCK”. Aduceți comutatorul în poziția de deblocare. (pag. 99)
 Card Full	<ul style="list-style-type: none"> • Cardul este plin. Nu mai pot fi memorate alte fotografii și nici informații ca de exemplu programarea pentru tipărire. • Nu mai este spațiu pe card și nu mai pot fi înregistrate alte imagini sau programări pentru tipărire. 	Înlocuiți cardul sau ștergeți din fișierele nedorite. Înainte de ștergere, descărcați fotografiile importante într-un calculator.
	Cardul nu poate fi citit. Cardul nu a fost probabil formatat.	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați [Clean Card], apăsați  și opriți camera. Scoateți cardul și ștergeți aria de contact cu o cârpă moale și uscată. • Selectați [Format] ▶ [Yes], apoi apăsați butonul  pentru a formata cardul. Formatarea cardului șterge toate datele memorate pe acesta.
 No Picture	Nu sunt fotografii pe card.	Cardul nu conține fotografii. Faceți fotografii și redați-le.
 Picture Error	Fotografia selectată nu poate fi afișată pentru redare din cauza unei probleme la fotografie. Fotografia nu poate fi redată cu această cameră.	Folosiți programul de procesare de imagine pentru a vizualiza fotografia pe un calculator. Dacă nu este posibil, înseamnă că fișierul de imagine este deteriorat.
 The Image Cannot Be Edited	Fotografiile realizate cu altă cameră nu pot fi editate cu această cameră.	Folosiți programul de procesare de imagine pentru editarea fotografiei.
 Picture Error	Nu puteți transfera imagini între dispozitivele aflate în curs de transmitere sau recepționare de date.	Măriți spațiul de memorie disponibil pe care, spre exemple, prin ștergerea imaginilor nedorite sau selectați o dimensiune mai mică pentru imaginile transmise.

Indicator pe ecran	Cauză posibilă	Mod de corectare
		Opriti camera și așteptați până când temperatura internă scade.
 Temperatura internă a camerei este prea ridicată. Înainte de a folosi camera, așteptați să se răcească.	Temperatura internă a camerei a crescut datorită fotografierii în rafală.	Așteptați până ce camera se închide automat. Înainte de reluarea operațiunilor, așteptați să se răcească camera.
 Battery Empty	Acumulatorul este descărcat.	Încărcați acumulatorul.
 No Connection	Camera nu este conectată corect la computer, imprimantă, ecran HDMI sau alt dispozitiv.	Reconectați camera.
 No Paper	Nu este hârtie în imprimantă.	Puneți hârtie în imprimantă.
 No Ink	Imprimanta a rămas fără tuș.	Înlocuiți cartușul de tuș din imprimantă.
 Jammed	Hârtia s-a înțepenit.	Scoateți hârtia blocată.
Settings Changed	Tava cu hârtie a imprimantei a fost scoasă sau imprimanta a fost acționată în timpul schimbărilor setărilor camerei.	Nu folosiți imprimanta în timpul efectuării unor setări la cameră.
 Print Error	S-a înregistrat o problemă la imprimantă și/sau cameră.	Închideți camera și imprimanta. Verificați imprimanta și remediați toate problemele înainte de a o porni din nou.
 Cannot Print	Fotografiile realizate cu alte camere nu pot fi tipărite cu această cameră.	Folosiți calculatorul pentru a le tipări.
Obiectivul este închis. Vă rugăm să extindeți obiectivul.	Obiectivul retractabil rămâne retras.	Extindeți obiectivul. (pag. 14)
Vă rugăm să verificați starea obiectivului.	A apărut o anomalie între cameră și obiectiv.	Opriti camera, verificați legătura cu obiectivul și reporniți camera.

Curățarea și depozitarea camerei

Curățarea camerei

Înainte de a curăța camera, închideți-o și scoateți acumulatorii.

Exterior:

- Ștergeți ușor cu o cârpă moale. Dacă este foarte murdară, umeziți cârpa cu o soluție de săpun moale și frecăți bine. Ștergeți camera cu o cârpă umedă și apoi uscați-o cu o cârpă uscată. Dacă ați folosit camera la plajă, folosiți o cârpă curată umezită și frecăți bine.

Ecranul:

- Ștergeți ușor cu o cârpă moale.

Obiectiv:

- Suflați praful de pe obiectiv cu o suflantă disponibilă în comerț. Ștergeți ușor obiectivul cu o hârtie specială pentru curățat obiective.

Depozitare

- Dacă nu folosiți camera timp îndelungat, scoateți acumulatorul și cardul. Depozitați camera într-un loc răcoros, uscat și bine aerisit.
- Introduceți periodic acumulatorul și verificați funcțiile camerei.
- Eliminați praful sau alte impurități de pe suprafața camerei și capacelor posterioare înainte de a le atașa.
- Atașați capacul camerei la cameră pentru a preveni intrarea prafului, când obiectivul nu este atașat. Înainte de a depozita obiectivul, nu uitați să îi atașați capacul frontal și cel posterior.
- Curățați camera după utilizare.
- Nu depozitați împreună cu soluții pentru insecte.

Curățarea și verificarea dispozitivului de captare a imaginii

Această cameră dispune de o funcție de eliminare a cantității de praf care împiedică praful să se depună pe senzorul de imagine și, cu ajutorul vibrațiilor cu ultrasunete, îndepărtează orice urmă de praf sau de murdărie de pe acesta. Funcția de eliminare a prafului acționează când camera este pornită.



Ea operează în același timp cu funcția pixel mapping, care controlează dispozitivul de captare a imaginii și circuitele de procesare a imaginii. În cazul în care funcția de eliminare a cantității de praf este activată la fiecare pornire a camerei, camera trebuie ținută drept pentru ca operațiunea să fie eficientă.



⚠️ Atenție

- Nu folosiți solvenți puternici ca benzen sau alcool, sau materiale textile tratate chimic.
- Evitați să lăsați camera în locuri cu produse chimice, deoarece există posibilitatea apariției coroziunii.
- Dacă obiectivul este murdar, pe suprafața lui se poate forma o peliculă.
- Dacă nu ați folosit-o de mult timp, verificați fiecare parte a camerei înainte de utilizare. Înainte de a realiza fotografii importante, testați-o pentru a vedea dacă funcționează corect.

Pixel mapping – Controlul funcției de procesare a imaginii

Funcția pixel mapping permite camerei să verifice și să regleze dispozitivul CCD și funcțiile de procesare a imaginii. După folosirea monitorului sau efectuarea unor fotografii continue, așteptați câteva minute înainte de a procesa imaginea pentru a vă asigura că operațiunea se va efectua corect.

1 Selectați [Pixel Mapping] din meniul  Custom (pag. 81), fila .

2 Apăsați , apoi apăsați butonul .

- În timpul executării operațiunii pixel mapping, este afișată linia [Busy]. La terminarea operațiunii, este afișat meniul.

Atenție

- Dacă închideți camera accidental în timpul derulării funcției pixel mapping, porniți din nou de la pasul 1.

Informații de bază despre card

Carduri compatibile

În cadrul acestui manual, toate dispozitivele de stocare sunt numite „carduri”. Următoarele tipuri de carduri de memorie SD (disponibile în comerț) pot fi utilizate cu această cameră: SD, SDHC, SDXC și Eye-Fi. Pentru ultimele informații, vizitați pagina de internet Olympus.



Comutatorul de protecție la scriere al cardului SD

Corpusul cardului SD este prevăzut cu un comutator de protecție la scriere. Dacă aduceți comutatorul în poziția „LOCK”, nu veți putea înregistra date pe card, șterge sau formata cardul. Readuceți comutatorul în poziția care permite înregistrarea.




Atenție

- Informațiile memorate pe card nu vor fi distruse complet prin formatare sau ștergere. Când nu mai aveți nevoie de el, distrugeți cardul pentru a preveni scurgerea de informații personale.
- Când utilizați cardurile Eye-Fi, respectați legile și reglementările din țara în care utilizați camera.
- În locurile în care utilizarea comunicațiilor Eye-Fi este interzisă, precum în avion, scoateți cardul Eye-Fi din cameră sau selectați pentru [Eye-Fi] (pag. 88) opțiunea [Off].
- Cardurile Eye-Fi se pot supraîncălzi în timpul utilizării.
- Când utilizați un card Eye-Fi, bateria se poate epuiza mai rapid.
- Când utilizați un card Eye-Fi, camera poate reacționa mai lent.

Formatarea cardului

Înainte de prima utilizare sau după utilizarea cu alte camere sau computere, cardurile trebuie formate folosind această cameră.

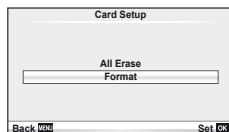
Toate informațiile memorate pe card, inclusiv imaginile protejate sunt șterse la formatarea cardului. La formatarea unui card folosit, asigurați-vă că nu sunt imagini pe care doriți să le mai păstrați pe card.

1 Selectați [Card Setup] în meniul de fotografiere  (pag. 107).

2 Selectați [Format].

3 Selectați [Yes] și apăsați .

- Formatarea a fost efectuată.



Acumulatorul și încărcătorul

- Folosiți acumulatorul Olympus cu ioni de litiu. Utilizați numai acumulatori OLYMPUS originali.
- Pentru încărcarea bateriilor, utilizați numai încărcătoare compatibile. Bateriile BLS-1 trebuie încărcate cu încărcătorul BCS-1, iar bateriile BLS-5 cu încărcătorul BCS-5.
- Consumul de energie al camerei depinde de utilizare și de alte condiții.
- Acumulatorul se va descărca rapid în următoarele condiții, chiar dacă nu se fotografiază.
 - Focalizarea automată repetată prin apăsarea la jumătate a declanșatorului în mod fotografierie.
 - Afișarea imaginilor pe ecran pentru o perioadă lungă de timp.
 - Camera este conectată la calculator sau imprimantă.
- În cazul în care acumulatorul este descărcat, camera se poate închide fără un avertisment prealabil privind nivelul de energie al acumulatorului.
- Acumulatorul nu este complet încărcat la achiziționare. Înainte de a folosi camera, încărcăți acumulatorul cu încărcătorul furnizat.
- Timpul de încărcare normal al acumulatorului cu încărcătorul livrat este de aproximativ 3 ore și 30 de minute (estimat).
- Nu încercați să utilizați încărcătoare care nu au fost special concepute pentru acumulatorul furnizat și nici acumulatori care nu au fost special concepuți pentru utilizarea cu încărcătorul furnizat.

! **Atenție**

- Dacă înlocuiți acumulatorul cu un alt acumulator de tip incorect, există riscul exploziei acestuia. Reciclați acumulatorul uzat conform instrucțiunilor. „Recomandări pentru utilizarea acumulatorului” (pag. 114)

Utilizarea încărcătorului în străinătate

- Încărcătorul poate fi folosit în majoritatea prizelor de curent casnice cu tensiuni între 100V și 240V CA (50/60 Hz), oriunde în lume. În funcție de țară sau de zonă, prizele de CA pot avea forme diferite și, pentru conectarea încărcătorului la priză, ar putea fi necesar un adaptor. Pentru detalii, consultați un magazin de specialitate sau o agenție de turism.
- Nu folosiți adaptoare de călătorie procurate din comerț, deoarece este posibilă funcționarea defectuoasă a încărcătorului.

Obiective interschimbabile

Alegeți obiectivul în funcție de scena fotografiată și de scopul fotografierii. Utilizați obiective concepute exclusiv pentru sistemul Four Thirds și care poartă emblema M. ZUIKO sau simbolul ilustrat în dreapta. Cu ajutorul unui adaptor, puteți utiliza și obiective de tip Four Thirds sau OM.



! **Atenție**

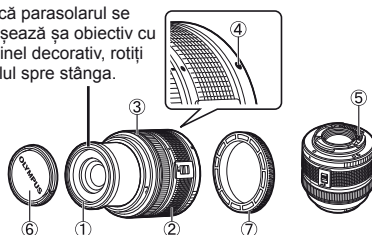
- În momentul în care atașați sau scoateți capacul camerei și obiectivul camerei, țineți carcasa obiectivului camerei îndreptat în jos. Aceasta previne intrarea prafului sau a altor elemente străine în interiorul camerei.
- Nu scoateți capacul camerei și nu atașați obiectivul în locuri cu praf.
- Nu îndreptați spre soare obiectivul atașat la cameră. Aceasta poate provoca disfuncționalități ale camerei sau chiar incendiu din cauza efectului de concentrare prin obiectiv a razelor soarelui.
- Aveți grijă să nu pierdeți capacul camerei sau cel al obiectivului.

Specificații obiectiv M.ZUIKO DIGITAL

■ Denumirea părților componente

- ① Filet pentru atașarea filtrului
- ② Inel zoom (numai la obiective zoom)
- ③ Inel de focalizare
- ④ Marcaje index pe carcasă
- ⑤ Contacte electrice
- ⑥ Capac anterior
- ⑦ Capac posterior

Dacă parasolarul se atașează la obiectiv cu un inel decorativ, rotiți inelul spre stânga.



■ Combinații între camere și obiective

Obiectiv	Camera	Atașare	AF	Mod de
Obiectiv Micro Four Thirds	Camera cu sistem Micro Four Thirds	Da	Da	Da
Obiectiv Four Thirds		Atașarea este posibilă cu ajutorul unui adaptor	Da ^{*1}	Da
Obiective OM			Nu	Da ^{*2}
Obiectiv Micro Four Thirds	Camera cu sistem Four Thirds	Nu	Nu	Nu

*1 [C-AF] și [C-AF+TR] din [AF Mode] nu pot fi utilizate.

*2 Măsurarea precisă nu este posibilă.

■ Specificații principale

Elemente	14–42 mm II R	17 mm	40–150 mm R	14–150 mm
Montură	Montură Micro Four Thirds			
Distanța focală	14–42 mm	17 mm	40–150 mm	14–150 mm
Diafragma maximă	f/3.5–5.6	f/2.8	f/4.0–5.6	f/4.0–5.6
Unghiul imaginii	75°–29°	64,9°	30,3°–8,2°	75°–8,2°
Configurația obiectivului	7 grupuri, 8 lentile	4 grupuri, 6 lentile	10 grupuri, 13 lentile	11 grupuri, 15 lentile
	Înveliș cu peliculă multistratificată			
Controlul diafragmei	f/3.5–22	f/2.8–22	f/4.0–22	f/4.0–22
Distanțe fotografieri (Distanța focală)	• 0,25 m–∞ (14–19 mm) • 0,3 m–∞ (20–42 mm)	0,2 m–∞	0,9 m–∞	0,5 m–∞
Reglarea focalizării	Comutare AF/MF			
Greutate (fără parasolar și capac)	115 g	71 g	190 g	260 g
Dimensiuni (Diametru max. × lungime totală)	ø56,5×50 mm	ø57×22 mm	ø63,5×83 mm	ø63,5×83 mm
Diametrul filetului pentru montarea filtrului	37 mm	37 mm	58 mm	58 mm

⚠ Atenție

- Marginile fotografiilor pot ieși tăiate, dacă este folosit mai mult de un filtru sau dacă este folosit un filtru gros.

Accesorii principale

Adaptor montură

Adaptorul pentru montură permite utilizarea altor tipuri de obiective decât cele pentru standardul Micro Four Thirds.

■ Adaptor pentru obiective Four Thirds (MMF-2)

Această cameră necesită un adaptor MMF-2 pentru obiective Four Thirds pentru a atașa obiective Four Thirds. Este posibil ca anumite funcții, precum autofocalizarea, să nu fie disponibile.

■ Adaptor OM (MF-2)

Cu ajutorul acestuia, puteți utiliza obiectivele OLYMPUS OM. Focalizarea și diafragma trebuie reglate manual. Se poate utiliza funcția de stabilizare a imaginii. Introduceți distanța focală a obiectivului utilizat în cadrul setărilor privind stabilizarea imaginii.

Cablu de comandă la distanță (RM-UC1)

Utilizați acest cablu atunci când și cea mai mică mișcare a camerei poate produce imagini neclare, ca de exemplu în cazul fotografierii macro sau „bulb”. Cablul de comandă la distanță se atașează la conectorul USB al camerei.

Lentile de conversie

Lentilele de conversie se atașează la obiectivul camerei pentru a obține rapid efecte ochi de pește sau fotografiere macro. Pentru informații despre lentilele ce pot fi utilizate, consultați pagina web OLYMPUS.

- Utilizați adaptorul corespunzător pentru modul **SCN** (☞, ☞ sau ☞).

Macro arm light (MAL-1)

Utilizat pentru iluminarea unui subiect în cazul fotografierii macro, chiar și la distanțe la care ar apărea fenomenul de vinieta la utilizarea blițului.

Microfon (SEMA-1)


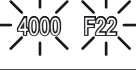
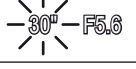
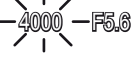
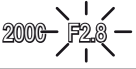
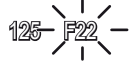
Produce înregistrări de o calitate mai înaltă decât microfonul încorporat al camerei. Microfonul poate fi amplasat la distanță față de cameră pentru a evita înregistrarea sunetelor din mediul înconjurător sau zgomotul vântului. În funcție de scopul înregistrării, pot fi utilizate și alte microfoane disponibile în comerț (alimentate prin intermediul unei mini-fișe stereo ø3,5mm).

Vizor electronic (VF-2)

Vizorul electronic poate fi utilizat pentru a vedea imaginea fotografiată. Acesta este util când vă aflați într-un loc cu lumină puternică, precum în lumina soarelui, unde imaginea de pe ecranul LCD este dificil de văzut.














Afișarea avertizărilor privind expunerea

Dacă nu se poate obține expunerea optimă când se apasă declanșatorul la jumătate, indicatorul se va aprinde intermitent pe ecran.



Mod fotografieri	Exemplu de afișare avertisment (intermitent)	Statut	Măsură
P		Subiectul este prea întunecat.	<ul style="list-style-type: none"> Măriți valoarea ISO. Utilizați blițul.
		Subiectul este prea luminos.	<ul style="list-style-type: none"> Reduceți valoarea ISO. Utilizați un filtru ND disponibil în comerț (pentru ajustarea cantității de lumină).
A		Subiectul este subexpus.	<ul style="list-style-type: none"> Reduceți valoarea diafragmei. Măriți valoarea ISO.
		Subiectul este supraexpus.	<ul style="list-style-type: none"> Măriți valoarea diafragmei. Reduceți sensibilitatea ISO sau utilizați un filtru ND disponibil în comerț (pentru ajustarea cantității de lumină).
S		Subiectul este subexpus.	<ul style="list-style-type: none"> Reduceți viteza obturatorului. Măriți valoarea ISO.
		Subiectul este supraexpus.	<ul style="list-style-type: none"> Măriți viteza obturatorului. Reduceți sensibilitatea ISO sau utilizați un filtru ND disponibil în comerț (pentru ajustarea cantității de lumină).

- Valoarea deschiderii în momentul afișării intermitente depinde de tipul de obiectiv și de lungimea focală a obiectivului.

Modurile bliț care pot fi setate în modul fotografiere

Mod fotografiere	Super panoul de comandă	Mod bliț	Sincronizare bliț	Condiții pentru declanșarea blițului	Limită viteză obturator
P/A	 AUTO	Bliț automat	Prima perdea	Declanșare automată în condiții de întuneric/contralumină*	1/30 sec. – 1/160 sec.
		Bliț automat (eliminarea efectului de ochi roșii)			
		Bliț de umplere		Declanșare întotdeauna	30 sec. – 1/160 sec.
		Bliț dezactivat	—	—	—
	 SLOW	Sincronizare lentă (eliminarea efectului de ochi roșii)	Prima perdea	Declanșare automată în condiții de întuneric/contralumină*	60 sec. – 1/160 sec.
	 SLOW	Sincronizare lentă (prima perdea)			
	 SLOW2	Sincronizare lentă (a doua perdea)	A doua perdea		
	Bliț de umplere	Prima perdea	Declanșare întotdeauna		
	Bliț de umplere (eliminarea efectului de ochi roșii)				
S/M		Bliț dezactivat	—	—	—
		Bliț de umplere/ Sincronizare lentă (a doua perdea)	A doua perdea	Declanșare întotdeauna	60 sec. – 1/160 sec.
		Bliț de umplere	Prima perdea	Declanșare întotdeauna	60 sec. – 1/160 sec.
		Bliț de umplere (eliminarea efectului de ochi roșii)			

* În modul Super FP, blițurile externe utilizate cu această cameră detectează contralumina și emit un flash mai lung decât de obicei.

-  **AUTO**,  poate fi setat în modul **FAUTO**.

Distanța minimă

Obiectivul poate provoca umbre asupra unui subiect prea apropiat de cameră, cauzând efectul de vinieta sau subiectul poate apărea foarte luminos și la intensitatea minimă a blițului.

Obiectiv	Distanța aproximativă la care apare efectul de vinieta
14–42mm	1,0 m
17 mm	0,25 m
40–150 mm	1,0 m
14–150 mm	Blițul nu poate fi utilizat

- Pentru evitarea fenomenului de vinieta, se pot utiliza blițuri externe. Pentru a evita supraexpunerea imaginilor, selectați modul **A** sau **M** și selectați un număr f mai mare sau reduceți sensibilitatea ISO.

Sincronizarea blițului și viteza obturatorului

Mod fotografiere	Sincronizare bliț	Limita superioară a intervalului de sincronizare ^{*1}	Sincronizare fixă la declanșarea blițului ^{*2}
P	1/(distanța focală a obiectivului × 2) sau momentul sincronizării, în funcție de cel care este mai lent	1/160	1/60
A			
S M	Viteza setată a obturatorului		—

*1 Se poate modifica utilizând meniul: 1/60 – 1/160 [⚡ X-Sync]: „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

*2 Se poate modifica utilizând meniul: 30 – 1/160 [⚡ Slow Limit]: „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Bliț extern

Se pot utiliza blițuri externe concepute pentru această cameră pentru diverse efecte de bliț. Blițurile externe comunică cu camera și vă permit să controlați modulele de fotografiere cu bliț cu diferite moduri de control ale blițului, precum TTL-AUTO și Super FP.

Blițurile externe compatibile cu această cameră pot fi atașate la cameră folosind papucul de conectare al camerei. De asemenea, blițul poate fi atașat la mufa pentru bliț a camerei, utilizând un cablu de legătură (opțional). Consultați și documentația furnizată cu blițul extern.

Funcții disponibile cu bliț extern

Bliț opțional	Mod de control bliț	GN (valoare de referință) (ISO100)	Mod RC
FL-50R	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL,	GN50 (85mm*) GN28 (24mm*)	✓
FL-36R	FP TTL AUTO, FP MANUAL	GN36 (85mm*) GN20 (24mm*)	✓
FL-300R	TTL-AUTO, MANUAL	GN20 (28mm*)	✓
FL-14	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL	GN14 (28mm*)	–
RF-11	TTL-AUTO, MANUAL	GN11	–
TF-22		GN22	–

Distanța focală a obiectivului care poate fi utilizată (calculată în raport cu un aparat foto cu peliculă de 35 mm).

Mod de înregistrare și dimensiune fișier/număr fotografii

Dimensiunea de fișier din tabel este o valoare aproximativă pentru fișierele cu format al imaginii 4:3.

Tip înreg.	Număr de pixeli (Pixel Count)	Comprimare	Formatul fișierului	Dimensiunea fișierului (MB)	Numărul fotografiilor care pot fi memorate*1
RAW	4032×3024	Comprimare fără pierdere de informații	ORF	Aprox. 13,8	55
L SF		1/2.7		Aprox. 8,4	102
L F		1/4		Aprox. 5,9	146
L N		1/8		Aprox. 2,7	322
L B	3200×2400	1/12	JPEG	Aprox. 1,8	480
M SF		1/2.7		Aprox. 5,6	155
M F		1/4		Aprox. 3,4	257
M N		1/8		Aprox. 1,7	508
M B	2560×1920	1/12	JPEG	Aprox. 1,2	753
M SF		1/2.7		Aprox. 3,2	271
M F		1/4		Aprox. 2,2	398
M N		1/8		Aprox. 1,1	782
M B	1920×1440	1/12	JPEG	Aprox. 0,8	1.151
M SF		1/2.7		Aprox. 1,8	476
M F		1/4		Aprox. 1,3	701
M N		1/8		Aprox. 0,7	1.356
M B	1600×1200	1/12	JPEG	Aprox. 0,5	1.968
M SF		1/2.7		Aprox. 1,3	678
M F		1/4		Aprox. 0,9	984
M N		1/8		Aprox. 0,5	1.906
M B	1280×960	1/12	JPEG	Aprox. 0,4	2.653
S SF		1/2.7		Aprox. 0,9	1.034
S F		1/4		Aprox. 0,6	1.488
S N		1/8		Aprox. 0,4	2.773
S B	1024×768	1/12	JPEG	Aprox. 0,3	3.813
S SF		1/2.7		Aprox. 0,6	1.564
S F		1/4		Aprox. 0,4	2.260
S N		1/8		Aprox. 0,3	4.068
S B	640×480	1/12	JPEG	Aprox. 0,2	5.547
S SF		1/2.7		Aprox. 0,3	3.589
S F		1/4		Aprox. 0,2	5.085
S N		1/8		Aprox. 0,2	7.627
S B		1/12		Aprox. 0,1	10.170

*1 Pentru un card SD de 1 GB.

⚠ Atenție

- Numărul fotografiilor care mai pot fi realizate se poate schimba în funcție de subiect, de existența unei programări pentru tipărire și de alți factori. În anumite cazuri, numărul fotografiilor care mai pot fi realizate afișat pe ecran nu se schimbă chiar dacă fotografiați sau ștergeți imagini memorate.
- Dimensiunea actuală a fișierului variază în funcție de subiect.
- Numărul maxim de fotografii ce pot fi stocate afișat pe ecran este 9.999.
- Pentru detalii despre timpul disponibil pentru înregistrare, consultați pagina web Olympus.














Lista meniurilor

*1: Se poate adăuga în [Myset].






*2: Opțiunea standard poate fi restabilită selectând [Full] pentru [Reset].

*3: Opțiunea standard poate fi restabilită selectând [Basic] pentru [Reset].

Meniu fotografiere

Fișă meniu	Funcție	Standard	*1	*2	*3			
	Card Setup	—				65, 99		
	Reset/Myset	—		✓		35		
	Mod imagine	 Natural	✓	✓	✓	45		
		Still Picture	 N	✓	✓	✓	47	
		Video	AVCHD FullHD 					
Image Aspect	4:3	✓	✓	✓	48			
	 		✓	✓	✓	49		
	Stabilizatorul de imagine	 Off	✓	✓	✓	42		
	Bracketing	AE BKT	Off				57	
		WB BKT	A-B	Off				57
			G-M					
		FL BKT	Off	✓	✓	✓	58	
		ISO BKT	Off				58	
	ART BKT	Off				58		
	Multiple Exposure	Frame	Off				56	
		Auto Gain	Off		✓	✓		
		Overlay	Off					
		±0.0	✓	✓	✓	60		
		RC Mode	Off	✓	✓	✓	93	
	Digital Tele-converter	Off	✓	✓	✓	58		

Meniu redare

Fișă meniu	Funcție	Standard	*1	*2	*3		
		Start	—			66	
		BGM	Melancholy		✓		✓
		Effect	Fade		✓		✓
		Slide	All		✓		✓
		Slide Interval	3 sec.		✓		
		Movie Interval	Short		✓		
	Edit	Sel. Image	RAW Data Edit	—			67
JPEG Edit			—			67	
			—				68
	Image Overlay	—				68	
	Reset Protect	—				76	
		—				65	

Ț Meniul de configurare

Filă meniu	Funcție	Standard	*1	*2	*3		
Ț		—				9	
	*	—				80	
		±0, ±0		✓	✓	80	
	Rec View	5 sec.	✓	✓	✓	80	
	/ Menu Display	Menu Display Menu Display	Off Off		✓		80
	Firmware	—				80	

* Setările diferă în funcție de țara de unde a fost achiziționată camera.

Meniu personalizare

Filă meniu	Funcție	Standard	*1	*2	*3			
	AF/MF					81		
	AF Mode	Still Picture	S-AF					
		Video	C-AF	✓	✓		✓	
	Full-time AF	Off	✓	✓	✓			
	AF Area		✓	✓	✓			
	Set Up	Spiral		✓	✓			
	Reset Lens	On		✓	✓			
	Bulb Focusing	On		✓	✓			
	Focus Ring		✓	✓	✓			
	MF Assist	Off	✓	✓				
	Set Home			✓	✓			
	AF Illuminat.	On	✓	✓	✓			
	Face Priority		✓	✓				
		Button/dial						82
		AEL/AFL	S-AF	mode1				
C-AF			mode2	✓	✓	✓		
MF			mode1					
AEL/AFL Memo		On	✓	✓	✓			
Button Function		Funcție						
		Function		✓	✓	✓		
		Function						
Dial Function		Function						
		P						
	A	FNo.	✓	✓				
	S	Obturator						
Dial Direction	M	Obturator						
	Expunere	Dial1						
Menu	Menu	Dial1	✓	✓				
	Lock	On	✓	✓				
	Release					83		
	RIs Priority S	Off	✓	✓	✓			
	RIs Priority C	On	✓	✓	✓			
	H fps	5 fps	✓	✓	✓			
	L fps	3 fps	✓	✓	✓			

Filă meni	Funcție	Standard	*1	*2	*3		
	Disp/■/)/PC						
	HDMI	HDMI Out	1080i		✓		83
		HDMI Control	Off		✓		
	Video Out*		—				
	/Info Settings	Info	Image Only, Overall	✓	✓	✓	
		LV-Info	Image Only,	✓	✓		
		Settings	25, Calendar	✓	✓		
	Control Settings	iAUTO	Live Guide		✓		
		P/A/S/M	Live Control		✓		
		ART	Art Menu		✓		
		SCN	Scene Menu		✓		
	Picture Mode Settings		On	✓	✓		
	Histogram Settings	Highlight	255				
		Shadow	0		✓		
	Mode Guide		On		✓		
	Live View Boost		Off	✓	✓	✓	
	ART LV Mode		mode1		✓		
	Close Up Mode		mode1		✓		
	Backlit LCD		Hold	✓	✓	✓	
	Sleep		1 min	✓	✓	✓	
))		On	✓	✓	✓		
Volum		3		✓			
USB Mode		Auto		✓	✓		
	Exp//ISO						
	EV Step		1/3EV	✓	✓	✓	
	Mod de			✓	✓	✓	
	AEL Metering		Auto	✓	✓	✓	
	ISO		Auto	✓	✓	✓	
	ISO Step		1/3EV	✓	✓	✓	
	ISO-Auto Set		High Limit: 1600 Default: 200	✓	✓	✓	
	ISO-Auto		P/A/S	✓	✓		
	Bulb Timer		8 min	✓	✓	✓	
Anti-Shock		Off	✓	✓	✓		
	Custom						
	X-Sync.		1/160	✓	✓	✓	
	Slow Limit		1/60	✓	✓	✓	
+		Off	✓	✓	✓		
	-/Color/WB						
	Noise Reduct.		Auto	✓	✓	✓	
	Noise Filter		Standard	✓	✓	✓	
	WB		Auto	A:0, G:0	✓	✓	
	All	All Set	—	✓	✓		
		All Reset	—		✓		
	AUTO Keep Warm Color		On	✓	✓	✓	
	+WB		Off	✓	✓	✓	
Color Space		sRGB	✓	✓	✓		

* Setările diferă în funcție de țara de unde a fost achiziționată camera.

Fișă meniu	Funcție	Standard	*1	*2	*3		
	Shading Comp.	Off	✓	✓	✓	85	
	◀- Set	—	✓	✓	✓		
	Pixel Count	M Mediu	2560×1920	✓	✓	✓	86
		S Mic	1280×960				
		Record/Erase					
	Quick Erase	Off	✓	✓	✓	86	
	RAW+JPEG Erase	RAW+JPEG	✓	✓	✓		
	File Name	Auto		✓			
	Edit Filename	Off			✓	87	
	Priority Set	Nu		✓	✓		
	dpi Setting	Auto		✓			
	Copyright Settings	Copyright Info.	Off		✓		
		Artist Name	—				
		Copyright Name	—				
		Video					
		Mode	P		✓	✓	87
	Movie+Still	Off		✓	✓	✓	
	Movie	On		✓	✓	✓	
		Utility					
		Pixel Mapping	—				88
Exposure Shift		±0	✓	✓			
	Warning Level	±0		✓			
Eye-Fi	Off			✓	✓		

Meniu conector accesorii

Fișă meniu	Funcție	Standard	*1	*2	*3		
	OLYMPUS PENPAL Share						
		Please Wait	—				71, 90
	Address Book	Address List	—				
		Search Timer	30 sec.		✓		
		New Pairing	—				
		My OLYMPUS PENPAL	—				90
		Picture Send Size	Size 1: Small		✓		
		OLYMPUS PENPAL Album					
		Copy All	—				90
		Reset Protect	—				
		Album Mem. Usage	—				
		Album Mem. Setup	—				
	Picture Copy Size	Size 2: Medium		✓			
	Electronic Viewfinder						
	EVF Adjust	±0, ±0		✓	✓	90	

Specificații tehnice

■ Camera

Tip produs	
Tip produs	Camăra digitală cu sistem de obiective interschimbabile
Obiectiv	M.Zuiko Digital, sistem de obiective Micro Four Thirds
Montură obiectiv	Montură Micro Four Thirds
Distanță focală echivalentă pe o cameră cu film de 35 mm	Aprox. de două ori distanța focală a obiectivului
Dispozitiv captare imagine	
Tip produs	Senzor 4/3" live MOS
Nr. total de pixeli	Aprox. 13.060.000 pixeli
Nr. efectiv pixeli	Aprox. 12.300.000 pixeli
Dimensiune ecran	17,3 mm (orizontal) × 13,0 mm (vertical)
Format imagine	1.33 (4:3)
Afișare live	
Senzor	Folosește un senzor Live MOS
Câmp vizual	100%
Indicație	
Tip produs	LCD color TFT, 7,5 cm, Vari-angle
Nr. total pixeli	Aprox. 460.000 puncte, (format 16:9)
Obturator	
Tip produs	Obturator focal plan computerizat
Obturator	1/4000 – 60 sec., Bulb
Autofocalizare	
Tip produs	Sistem Imager de determinare a contrastului
Puncte focalizare	35 puncte
Selectarea punctului de focalizare	Auto, Opțional
Controlul expunerii	
Sistem de măsurare	Sistem de măsurare TTL (măsurare Imager) Măsurare digitală ESP/Măsurare centrată aproximativă/Măsurare la punct
Interval de măsurare	EV 0 – 20 (Măsurare digitală ESP/Măsurare centrată aproximativă/Măsurare la punct)
Moduri de fotografiere	AUTO : iAUTO/ P : Program AE (se pot modifica parametrii programului)/ A : Prioritate pentru deschiderea diafragmei AE/ S : Prioritate pentru viteza obturatorului AE/ M : Manual/ ART : Filtru artistic/ SCN : Scenă/ ☞ : Video
Sensibilitate ISO	200 – 12800 (în intervale de 1/3, 1 EV)
Compensarea expunerii	±3EV (intervale 1/3, 1/2, 1 EV)
Senzor balans	
Tip produs	Dispozitiv captare imagine
Setare mod	WB automat/presetat (7 setări)/WB personalizat/WB manual
Înregistrare	
Memorie	Card SD/SDHC/SDXC/Eye-Fi
Sistem de înregistrare	Înregistrare digitală, format JPEG (în concordanță cu Regulamentul pentru arhitectura fișierelor pentru camere foto (DCF)), RAW Data, MP
Standarde aplicabile	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Sunet pentru fotografii	Format Wave
Video	AVI Motion JPEG/AVCHD
Audio	PCM 48kHz/Dolby Digital
Redare	
Mod redare	Redare un singur cadru/Redare mărită/Afișare tip index/Afișare tip calendar

Mod de acționare	
Mod declanșare	Fotografiere un singur cadru/Fotografiere în rafală/Autodeclanșator
Fotografierea în rafală	4 cadre/sec. (☑, IS: IS0), 5 cadre/sec. (☑, IS: CRF)
Autodeclanșator	Timpe de declanșare: 12 sec., 2 sec.
Bliț extern	
Viteza de sincronizare	1/160 sec. sau mai puțin
Mod de control bliț	TTL-AUTO (mod bliț preliminar TTL)
Conector extern	
Multiconector (conector USB, conector AV)/Microconector HDMI (tip D)/Conector accesorii	
Alimentare energie	
Acumulator	Acumulator Li-ion ×1
Dimensiuni/greutate	
Dimensiuni	109,5 mm (L) × 63,7 mm (I) × 37,3 mm (A) (fără proeminențe)
Greutate	Aprox. 313 g (inclusiv acumulatorul și cardul de memorie)
Mediul de operare	
Temperatură	0° C – 40° C (funcționare)/-20° C – 60° C (depozitare)
Umiditate	30 – 90% (funcționare)/10 – 90% (depozitare)

HDMI, sigla HDMI și High-Definition Multimedia Interface sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing LLC.



■ Bliț FL-LM1

Număr ghid	10 (ISO200)
Unghi de declanșare	Acoperă unghiul de imagine al unei lentile de 14 mm (echivalent cu 28 mm în formatul 35 mm)
Dimensiuni	Aprox. 39,2 mm (L) × 32,2 mm (I) × 43,4 mm (A)
Greutate	Aprox. 25 g

■ Acumulator Li-ion

MODEL	BLS-1 (PS-BLS1)	BLS-5
Tip produs	Acumulator reîncărcabil litiu-ion	
Tensiune nominală	7,2 V CC	
Capacitate nominală	1.150 mAh	
Nr. de încărcări și descărcări	Aprox. 500 (variază în funcție de condițiile de utilizare)	
Temperatura ambientală	0° C – 40° C (încărcare)	
Dimensiuni	Aprox. 35,5 mm (L) × 12,8 mm (I) × 55 mm (A)	
Greutate	Aprox. 46 g	Aprox. 44 g

■ Încărcător Li-ion

MODEL	BCS-1 (PS-BCS1)	BCS-5
Putere consumată nominală	100 V – 240 V c.a. (50/60 Hz)	
Putere de ieșire	8,35 V CC, 400 mA	
Timpe de încărcare	Aprox. 3 ore și 30 de minute (la temperatura camerei)	
Temperatura ambientală	0° C – 40° C (funcționare) -20° C – 60° C (depozitare)	
Dimensiuni	Aprox. 62 mm (L) × 38 mm (I) × 83 mm (A)	
Greutate (fără cablul c.a.)	Aprox. 72 g	Aprox. 70 g

- Cablul de c.a. furnizat cu acest dispozitiv este destinat exclusiv utilizării cu acest dispozitiv și nu se poate folosi cu alte echipamente. Nu utilizați cabluri de la alte dispozitive pentru acest produs.

SPECIFICAȚIILE POT FI MODIFICATE FĂRĂ NOTIFICARE PREALABILĂ SAU ALTE OBLIGAȚII DIN PARTEA PRODUCĂTORULUI.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ



ATENȚIE

PERICOL DE ELECTROCUTARE
NU DESCHIDEȚI



ATENȚIE: PENTRU A REDUCE RISCUL DE ELECTROCUTARE, NU SCOATEȚI CAPACUL (SAU PARTEA POSTERIOARĂ). COMPONENTELE INTERNE NU SUNT DESTINATE UTILIZATORULUI. CONSULTAȚI PERSONALUL CALIFICAT OLYMPUS.



Semnul exclamării într-un triunghi vă atrage atenția asupra unor instrucțiuni de folosire sau de întreținere aflate în documentația livrată cu acest produs.



PERICOL

Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot provoca răni serioase sau chiar moartea.



AVERTIS-
MENT

Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot provoca răni serioase sau chiar moartea.



ATENȚIE

Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot produce răni, deteriorarea echipamentului sau pierderea de informații.

AVERTISMENT!

PENTRU A EVITA RISCUL DE INCENDII SAU ELECTROCUTARE, NU DEMONTAȚI, NU ADUCEȚI ACEST PRODUS ÎN CONTACT CU APA ȘI NU LUCRAȚI ÎNTR-UN MEDIU EXCESIV DE UMED.

Prevederi generale

Citiți toate instrucțiunile – Înainte de a folosi produsul, citiți toate instrucțiunile de utilizare. Păstrați toate manualele de utilizare și documentația pentru consultări ulterioare.

Curățarea – Scoateți din priză aparatul înainte de a-l curăța. Folosiți doar o cârpă uscată pentru a-l curăța. Nu folosiți niciodată un aspirator pe bază de lichid sau aerosoli, ori solvenți organici pentru a curăța acest produs.

Accesorii – Pentru siguranța dumneavoastră și pentru a preveni deteriorarea produsului, folosiți numai accesoriile recomandate de Olympus.

Apă și umezeală – Pentru protecția produselor cu design rezistent la apă, citiți secțiunile referitoare la rezistența la apă.

Amplasarea – Pentru a evita deteriorarea aparatului, fixați-l pe un trepid stabil, stativ sau alt dispozitiv de prindere.

Sursa de curent – Conectați acest produs numai la sursa de curent descrisă pe eticheta produsului.

Obiecte străine – Pentru a evita rănirea, nu introduceți niciodată obiecte metalice în interiorul produsului.

Căldură – Nu folosiți și nu țineți niciodată acest produs în apropierea unei surse de căldură

precum calorifere, radiatoare, sobe sau orice alte echipamente sau dispozitive generatoare de căldură, inclusiv amplificatoare audio.

Recomandări pentru utilizarea produsului

⚠ AVERTISMENT

- Nu folosiți camera în apropierea gazelor inflamabile sau explozibile.
- Nu fotografiați cu bliț și LED persoane (bebeuși, copii mici) de la distanță mică.

Trebuie să vă aflați la cel puțin 1 m față de fața subiectului. Declanșarea blițului foarte aproape de subiect poate provoca tulburări momentane ale vederii.

- Țineți bebelușii și copiii mici departe de cameră.

Nu lăsați niciodată camera la îndemâna copiilor mici sau a bebelușilor, pentru a preveni următoarele situații periculoase care pot genera vătămări grave:

- Ștrangularea cu șnurul camerei.
- Înghițirea accidentală a acumulatorului, a cardului sau a altor elemente de mici dimensiuni.

- Declanșarea accidentală a blițului în proprii ochi sau cei ai altui copil.
- Rănirea accidentală cu părțile mobile ale camerei.
- **Nu vă uitați la soare sau în lumină puternică prin cameră.**
- **Nu folosiți și nu țineți camera în locuri cu praf sau umede.**
- **Nu acoperiți blițul cu mâna în timpul declanșării lui.**

ATENȚIE

- **Opriți camera imediat ce simțiți un miros neobișnuit sau fum în jurul ei.**

Nu scoateți niciodată acumulatorii cu mâinile neprotejate, deoarece există pericolul să vă ardeți.

- **Nu țineți și nu utilizați niciodată camera cu mâinile ude.**
- **Nu luați camera în locuri supuse unor temperaturi extrem de ridicate.**

În caz contrar, anumite componente se pot deteriora și, în anumite condiții, camera poate lua foc.

Nu folosiți încărcătorul dacă este acoperit (de ex. cu o pătură). Aceasta ar putea produce supraîncălzire și incendiu.

- **Utilizați camera cu grijă pentru a evita arderea componentelor.**

Prin supraîncălzirea unor elemente metalice ale camerei, se poate produce arderea unor piese. Acordați atenție următoarelor situații:

- La folosirea continuă pe o perioadă mai lungă de timp, camera se încălzește. Dacă țineți camera mai mult timp în acest stadiu, se poate arde.
- În locuri cu temperaturi extrem de joase, temperatura camerei poate fi inferioară temperaturii mediului. Dacă este posibil, purtați mănuși când folosiți camera în condiții de temperatură joasă.

- **Fiți atent la șnur.**

Fiți atent la șnur, când aveți camera la dumneavoastră. Se poate agăța ușor de alte obiecte și poate provoca daune grave.

Recomandări pentru utilizarea acumulatorului

Respectați următoarele indicații pentru a evita scurgerea, supraîncălzirea, arderea, explozia acumulatorilor sau provocarea de scurt-circuite sau incendii.

PERICOL

- Această cameră folosește un acumulator litiu-ion recomandat de Olympus. Încărcați acumulatorul cu încărcătorul specificat. Nu folosiți alte încărcătoare.

- Nu încălziți și nu aruncați în foc acumulatorii.
- Aveți grijă când transportați sau depozitați acumulatorii pentru a evita contactul cu obiecte metalice precum bijuterii, ace, agrafe etc.
- Nu țineți niciodată acumulatorii în locuri aflate în bătaia directă a razelor de soare sau la temperaturi crescute în vehicule încinse, în apropierea unor surse de căldură etc.
- Pentru a evita scurgerea sau deteriorarea acumulatorilor, urmați instrucțiunile privitoare la utilizarea lor. Nu încercați să îi dezasamblați sau să îi modificați, prin sudură etc.
- Dacă lichidul din acumulatori intră în ochi, spălați imediat ochii cu apă rece și curată și consultați un medic.
- Nu lăsați niciodată acumulatorii la îndemâna copiilor mici. Dacă un copil înghite accidental o baterie, apelați imediat la un medic.
- În cazul în care constatați că din încărcător iese fum, că acesta emite căldură, un zgomot sau miros suspect, întrerupeți imediat utilizarea și deconectați încărcătorul de la priza de curent iar apoi contactați un distribuitor sau un centru de service autorizat.

AVERTISMENT

- Țineți acumulatorii tot timpul într-un loc uscat.
- Pentru a evita scurgerea și supraîncălzirea sau a provoca incendii sau explozii, folosiți doar acumulatorii recomandați pentru folosirea cu acest produs.
- Introduceți acumulatorul cu grijă conform descrierii din instrucțiunile de folosire.
- Dacă acumulatorii nu au fost reîncărcați în perioada de timp specificată, nu-i mai reîncărcați și nu-i mai folosiți.
- Nu folosiți acumulatori crăpați sau rupti.
- Dacă acumulatorul curge, se decolorează sau se deformează, sau dacă reacționează anormal în timpul utilizării, opriți camera.
- Dacă lichidul din acumulator curge pe haine sau piele, scoateți hainele și spălați imediat locul cu apă rece și curată. Dacă lichidul vă arde pielea, consultați imediat medicul.
- Nu supuneți acumulatorii la șocuri puternice sau vibrații continue.

ATENȚIE

- Înainte de încărcare, verificați acumulatorul de scurgeri, decolorări, deformări etc.
- Acumulatorul se poate încălzi în cazul unei utilizări îndelungate. Pentru evitarea unor arsuri minore, nu o scoateți imediat după ce ați folosit camera.
- Scoateți întotdeauna acumulatorul din camera, dacă nu o veți folosi un timp mai îndelungat.

- Această cameră folosește un acumulator litiu-ion aprobat de Olympus. Nu folosiți alte tipuri de acumulatori. Pentru o utilizare corectă și în siguranță, citiți cu atenție instrucțiunile de folosire ale acumulatorilor înainte de a-i utiliza.
- Dacă bornele acumulatorilor se udă sau devin unsuroase, contactul cu camera poate să nu se realizeze. Ștergeți bine acumulatorul cu o cârpă uscată înainte de folosire.
- Încărcați întotdeauna acumulatorul pe care îl folosiți pentru prima dată sau dacă nu l-ați folosit vreme mai îndelungată.
- Când folosiți camera cu acumulatori la temperaturi scăzute, încercați să feriți camera de frigul direct și să economisiți cât mai multă energie. Un acumulator care s-a descărcat la temperaturi scăzute poate fi reutilizat după ce a fost readus la temperatura camerei.
- Numărul fotografiilor pe care le realizați depinde de condițiile de fotografiere sau de acumulator.
- Înainte de a pleca într-o călătorie lungă, în special în străinătate, procurați-vă acumulatori de rezervă. Un acumulator recomandat poate să nu fie ușor de obținut în timpul călătoriei.
- Dacă nu utilizați camera o perioadă mai îndelungată, depozitați-o într-un loc răcoros.
- Vă rugăm să reciclați acumulatorii pentru a proteja resursele planetei. Când aruncați acumulatorii uzați, asigurați-vă că ați acoperit contactele și respectați întotdeauna legile și regulamentele locale.
- Nu atingeți contactele electrice ale camerei și obiectivele interschimbabile. Nu uitați să puneți capacul la cameră după scoaterea obiectivului.
- Înainte de a depozita camera pentru o perioadă mai îndelungată, scoateți acumulatorul. Alegeți un loc rece și uscat pentru depozitare pentru a preveni formarea de condens sau mucegai în interiorul camerei. După depozitare, verificați camera pornind-o și apăsând pe declanșator pentru a vă asigura că funcționează normal.
- Este posibil ca aparatul să nu funcționeze normal dacă este utilizat în spații în care există câmpuri magnetice sau electromagnetice, unde radio sau înaltă tensiune, precum în apropierea unui televizor, a unui cuptor cu microunde, a unei console de jocuri, a unor difuzoare puternice, a unui monitor de mari dimensiuni, a tururilor radio-tv sau de transmisiuni. În astfel de cazuri, opriți și reporniți camera înainte de a continua utilizarea acesteia.
- Respectați întotdeauna restricțiile mediului de operare descrise în manualul de utilizare al camerei.
- Niciodată nu atingeți direct și nu ștergeți senzorul de imagine al camerei.

Indicație

Ecranul din partea posterioară a camerei este un ecran LCD.

- În cazul puțin probabil al spargerii ecranului, nu ingerați substanța cu cristale lichide din acesta. Spălați imediat mâinile, picioarele sau îmbrăcămintea în cazul unui contact cu substanța.
- O linie luminoasă poate apărea în partea superioară/inferioară a ecranului, dar aceasta nu reprezintă o defecțiune.
- Când subiectul este văzut în diagonală în cameră, marginile pot apărea în zigzag pe ecran. Aceasta nu este o disfuncționalitate; în modul redare va fi mai puțin evident.
- În locuri cu temperaturi scăzute, ecranul poate avea nevoie de mai mult timp pentru a se activa sau culorile se pot schimba temporar. Dacă folosiți camera în locuri extrem de reci, este recomandat să țineți din când în când camera într-un loc cald. Un ecran care manifestă performanțe slabe din cauza temperaturilor scăzute își revine la temperaturi normale.
- La fabricarea ecranului se folosește tehnologie de mare precizie. Cu toate acestea, pe ecran pot apărea în mod constant pete negre sau luminoase. Datorită caracteristicilor sau unghiului din care priviți ecranul, punctele respective pot să nu fie uniforme în culoare și luminozitate. Aceasta nu reprezintă o defecțiune.

Atenție la mediul de utilizare

- Pentru protejarea tehnologiei de înaltă precizie din acest produs, nu lăsați niciodată camera în locurile descrise mai jos, indiferent dacă e vorba de utilizarea sau depozitarea ei:
 - Locuri unde temperaturile și/sau umiditatea este crescută sau supusă unor variații extreme. Razele directe ale soarelui, autovehicule închise sau în apropierea altor surse de căldură (sobă, calorifer etc.) sau aparate de umidificare.
 - În locuri cu nisip sau praf.
 - Lângă elemente inflamabile sau explozibile.
 - În locuri umede, ca băi sau în ploaie. La folosirea unor produse cu design rezistent la apă, consultați manualul de utilizare.
 - În locuri supuse unor vibrații puternice.
- Nu trântiți niciodată camera și n-o supuneți unor șocuri sau vibrații puternice.
- La montarea pe un trepid, reglați poziția camerei cu ajutorul capului trepidului. Nu strămbați camera.
- Nu lăsați camera în bătaia directă a razelor soarelui. Acestea pot deteriora obiectivul sau perdeaua obturatorului, pot determina pierderi de culoare, umbre pe dispozitivul de captare a imaginii, sau pot provoca incendii.

Obiectiv

- Nu introduceți în apă și nu spălați cu apă.
- Nu aruncați și nu exercitați o forță mare asupra obiectivului.
- Nu țineți de partea mobilă a obiectivului.
- Nu atingeți direct suprafața obiectivului.
- Nu atingeți direct punctele de contact.
- Nu supuneți la schimbări bruște de temperatură.
- Intervalul de temperatură de funcționare este -10° C – 40° C. Utilizați aparatul numai în acest interval de temperatură.

Avertismente legale și altele

- Olympus nu acordă consultanță sau garanție pentru defecte, sau recompense pentru câștigurile care ar fi putut rezulta din folosirea legală a acestui produs, sau orice pretenții de la o terță persoană, provocate de folosirea în mod neadecvat a acestui produs.
- Olympus nu acordă consultanță sau garanție pentru defecte, sau, în cazul ștergerii fotografiilor, recompense pentru câștigurile care ar fi putut rezulta din folosirea legală a acestui produs.

Condiții de garanție

- Olympus nu acordă consultanță sau garanție, explicită sau implicită, despre sau privitor la orice informație conținută în aceste materiale scrise sau software și în nici un caz nu are legătură cu nici o garanție comercială implicită sau declarație de conformitate pentru orice scop particular sau pentru daune în consecință, incidentale sau indirecte (inclusiv, dar nu limitat la daunele din pierderea profiturilor comerciale, întreruperea activităților comerciale sau pierderea informațiilor comerciale) care decurg din folosirea sau incapacitatea de a utiliza aceste materiale scrise, componentele software sau echipamentul. Anumite țări nu permit excluderea sau limitarea răspunderii pentru daunele în consecință sau incidentale sau privind garanția implicată, ceea ce înseamnă că restricțiile de mai sus pot să nu se aplice în cazul dumneavoastră.
- Olympus își rezervă toate drepturile asupra acestui manual.

Avertisment

Fotografierea neautorizată sau folosirea de materiale protejate de dreptul de autor pot viola legile de copyright. Olympus nu-și asumă responsabilitatea pentru fotografierea neautorizată sau alte acte care încalcă dreptul de copyright al proprietarilor.

Avertisment copyright

Toate drepturile rezervate. Nici o parte din aceste materiale scrise sau din software nu poate fi reprodusă sau folosită indiferent de formă sau mediu, electronic sau mecanic, inclusiv fotocopiere și înregistrare, sau folosirea oricărei metode de stocare de informații și sistem de

interogare, fără acordul scris al Olympus. Nu este asumată nici o responsabilitate pentru folosirea informațiilor cuprinse în aceste materiale scrise sau software, sau pentru daunele rezultate în urma folosirii informațiilor cuprinse în ele. Olympus își rezervă drepturile să modifice caracteristicile și conținutul acestei publicații sau al software-ului fără avis prealabil.

Avertisment FCC

- Interferențe de radio și televiziune
Schimbările sau modificările care nu au fost aprobate în mod expres de către producător pot anula dreptul proprietarului de a utiliza acest echipament. Echipamentul a fost verificat și s-a constatat că îndeplinește normele pentru aparatele digitale Clasa B, în conformitate cu Art. 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt destinate protecției împotriva interferențelor nocive provocate de echipamentele rezidențiale. Acest echipament generează, folosește și poate radia energie pe frecvență radio și, dacă nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor, poate provoca interferențe supărătoare în radiocomunicații. În orice caz, nu poate fi garantat că nu vor exista interferențe într-o instalație particulară. Dacă acest echipament provoacă totuși interferență supărătoare pentru recepția radio sau TV, care poate fi stabilită prin închiderea și deschiderea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să reducă interferența apelând la una sau mai multe din următoarele măsuri:
 - Reglați sau re poziționați antena de recepție.
 - Măriți distanța dintre cameră și receptor.
 - Conectați echipamentul la o priză dintr-un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
 - Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/tv specializat. Trebuie folosit doar cablul USB pus la dispoziție de OLYMPUS pentru a conecta camera la portul USB al calculatorului (PC).

Orice schimbări neautorizate sau modificări ale echipamentului anulează dreptul de folosință al utilizatorului.

Folosiți numai acumulatori și încărcătoare autorizate

Recomandăm insistent folosirea cu această camera doar a acumulatorilor și a încărcătoarelor autorizate de Olympus. Folosirea unui acumulator și/sau a unui încărcător care nu este original poate produce incendii sau rănire din cauza scurgerilor, supraîncălzirii, aprinderii sau deteriorarea acumulatorului. Olympus nu-și asumă responsabilitatea pentru accidente sau defecte rezultate din folosirea unui acumulator și/sau a unui încărcător care nu sunt originale Olympus.

Pentru clienți din America de Nord și de Sud

Pentru clienți din SUA

Declarație de conformitate

Număr model : E-PL3

Nume comercial : OLYMPUS

Parte responsabilă : **OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.**

Adresa : 3500 Corporate Parkway, P. O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, USA

Telefon : 484-896-5000

Testat pentru conformitate cu standardele FCC

PENTRU UZ CASNIC SAU PROFESIONAL

Acest aparat este în concordanță cu Art. 15 din regulamentul FCC. Folosirea aparatului este supusă următoarelor condiții:

- (1) Acest aparat nu poate provoca interferențe supărătoare.
- (2) Acest aparat trebuie să facă față oricăror interferențe primite, inclusiv interferențe care pot provoca o funcționare nedorită.

Pentru clienți din Canada

Acest aparat din Clasa B este conform cu standardul canadian ICES-003.

Pentru clienții din Europa



Simbolul „CE” indică faptul că acest produs îndeplinește normele europene de siguranță, sănătate, mediu și protecția consumatorului. Camerele cu simbolul „CE” sunt destinate comercializării în Europa.



Acest simbol [pubelă cu două linii întretăiate WEEE Anexa IV] indică faptul că, în țările Uniunii Europene, echipamentele electrice și electronice uzate trebuie colectate separat.

Vă rugăm, nu aruncați echipamentul împreună cu reziduurile menajere.

Vă rugăm, folosiți spațiile de colectare existente în țara dumneavoastră pentru acest produs.



Acest simbol [pubelă cu două linii întretăiate Directiva 2006/66/EC Anexa II] indică faptul că bateriile uzate trebuie colectate separat în țările europene.

Vă rugăm să nu aruncați bateriile împreună cu reziduurile menajere.

Vă rugăm să folosiți spațiile de colectare existente în țara dumneavoastră pentru trecerea la deșeurile a bateriilor uzate.

Clauze de garanție

- 1 Dacă acest produs prezintă defecțiuni, deși a fost utilizat în condiții corespunzătoare (cu respectarea instrucțiilor de utilizare și întreținere puse la dispoziție la cumpărare), în perioada de garanție națională corespunzătoare și dacă a fost achiziționat de la un distribuitor autorizat Olympus din aria comercială Olympus Europa Holding GmbH după cum este stipulat pe pagina web <http://www.olympus.com>, produsul va fi reparat sau înlocuit gratuit, decizia aparținând companiei Olympus. Pentru a beneficia de garanție, clientul trebuie să prezinte produsul înainte de expirarea termenului corespunzător al garanției naționale la distribuitorul de la care a achiziționat produsul sau la orice alt service Olympus din interiorul ariei comerciale Olympus Europa Holding GmbH, după cum este stipulat pe pagina web <http://www.olympus.com>. În perioada de garanție internațională de un an, clientul poate preda produsul oricărui centru de service Olympus. Rețineți că nu în toate țările există centre de service Olympus.
- 2 Clientul va transporta produsul la distribuitorul sau centrul de service autorizat Olympus pe riscul propriu și va răspunde de toate costurile care derivă din transportul produsului.

Clauze de garanție

- 1 „OLYMPUS IMAGING CORP., [Shinjuku Monolith, 2-3-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914.] Japonia oferă o garanție internațională valabilă timp de 1 (un) an. Acest certificat de garanție internațională trebuie prezentat unei unități de service Olympus pentru a se putea efectua orice fel de reparație în conformitate cu condițiile garanției. Această garanție este valabilă numai dacă se prezintă Certificatul de Garanție și dovada achiziționării la unitatea de service Olympus. Rețineți că această garanție vine în completare și nu afectează în niciun fel drepturile legale ale consumatorului prevăzute de legislația națională în vigoare ce reglementează vânzarea bunurilor de larg consum menționate mai sus.”

- 2 Această Garanție nu acoperă următoarele situații, iar clientul va trebui să plătească taxa de reparație, chiar dacă defectarea a survenit în perioada de Garanție menționată mai sus.
 - (a) Orice defect survenit în urma folosirii incorecte (de ex. operațiuni care nu sunt menționate în instrucțiunile de utilizare și întreținere sau alte capitole etc.).
 - (b) Orice defect care a survenit în urma reparației, modificării, curățării etc. realizate de o persoană, alta decât un specialist autorizat de Olympus sau de un service Olympus.
 - (c) Orice defecțiune datorată transportului, căderii, șocurilor etc. după achiziționarea produsului.
 - (d) Orice defect provocat de foc, cutremur, inundații, trăsnete sau alte calamități naturale, poluare și surse de curent neregulate.
 - (e) Orice defect apărut în urma depozitării neglijente sau improprie (de ex. depozitarea în condiții de temperatură înaltă și umiditate, în apropierea substanțelor insecticide ca naftalină sau alte substanțe periculoase etc.), întreținerea necorespunzătoare etc.
 - (f) Orice defect provocat de acumulatorii uzați etc.
 - (g) Orice defect provocat de nisip, noroi etc. care pătrund în carcasa produsului.
 - (h) Când acest Certificat de Garanție nu este prezentat împreună cu produsul.
 - (i) Când sunt efectuate modificări pe Certificatul de Garanție privind anul, luna și data achiziționării, numele clientului, numele distribuitorului și seria produsului.
 - (j) Când documentul de achiziționare nu este prezentat cu acest Certificat de Garanție.
- 3 Această Garanție se aplică doar produsului; Garanția nu se aplică accesoriilor echipamentului, de ex. carcasa, șnur, capacul obiectivului sau acumulatori.
- 4 În termenii acestei Garanții, singura responsabilitate care revine Olympus se limitează la repararea sau înlocuirea produsului. În termenii acestei Garanții, este exclusă orice responsabilitate pentru pierderi indirecte sau în consecință sau daune de orice tip provocate sau suferite de o defecțiune a produsului, și în special orice pierdere sau daune provocate obiectivului, filmului, altui echipament sau accesoriilor folosite cu produsul sau pentru orice pierdere rezultată de întârzieri ale termenului de reparație sau pierderea de date. Aceasta nu afectează prevederile legale.

Observații privitoare la service pe perioada Garanției

- 1 Această Garanție este valabilă numai dacă Certificatul de Garanție este completat corespunzător de către Olympus sau un distribuitor autorizat sau în baza altor documente care conțin dovezi suficiente. Tocmai de aceea, asigurați-vă că sunt completate corect numele dumneavoastră, numele distribuitorului, seria camerei, anul, luna și ziua achiziționării, sau că factura originală sau chitanța aferentă vânzării (indicând numele distribuitorului, data achiziționării și tipul produsului) sunt atașate la acest Certificat de Garanție. Olympus își rezervă dreptul să refuze reparația gratuită, dacă nici Certificatul de Garanție nu este completat și nici documentele descrise mai sus nu sunt atașate sau dacă informația conținută este incompletă sau ilizibilă.
- 2 Certificatul de Garanție nu se eliberează în copie, de aceea păstrați-l la loc sigur.
 - Pentru detalii despre rețeaua centrelor de service Olympus, consultați lista de pe pagina Web <http://www.olympus.com>.

Mărci înregistrate

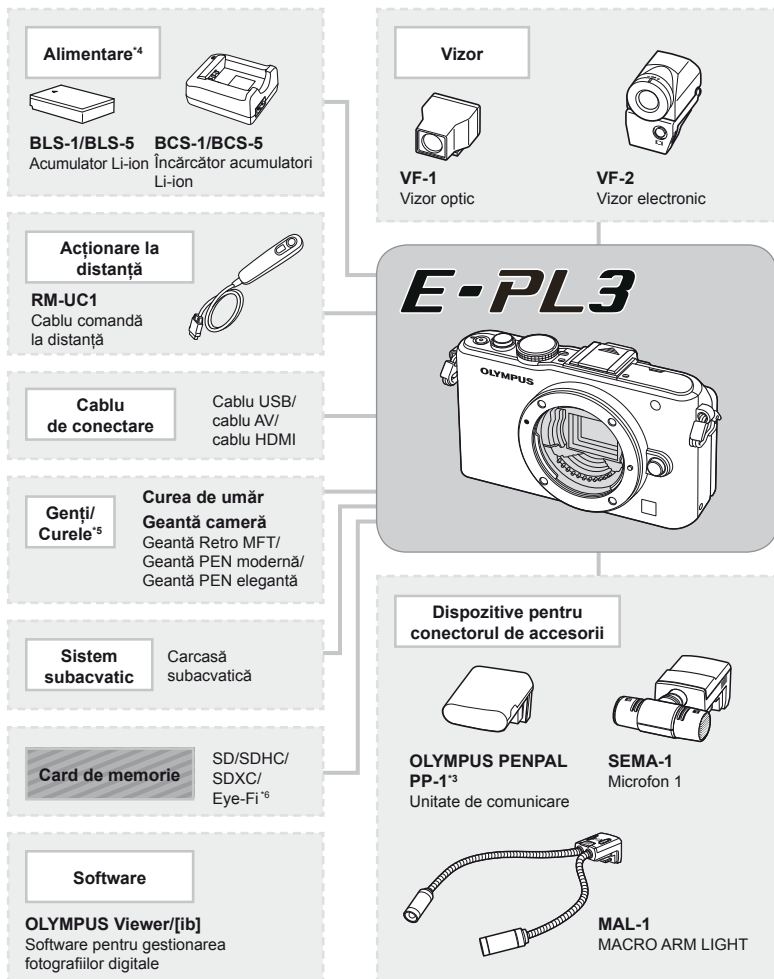
- IBM este marcă înregistrată a Internațional Business Machines Corporation.
 - Microsoft și Windows sunt mărci înregistrate ale Microsoft Corporation.
 - Macintosh este marcă înregistrată a Apple Computer Inc.
 - Sigla SDHC și sigla SDXC sunt mărci comerciale.
 - Eye-Fi este o marcă comercială a Eye-Fi, Inc.
 - Funcția „Shadow Adjustment Technology” conține tehnologii patentate Apical Limited.
- AVCHD și sigla AVCHD sunt mărci comerciale ale corporațiilor Sony și Panasonic.
 - Fabricat sub licență de la Dolby Laboratories. Simbolurile Dolby și double-D sunt mărci comerciale ale Dolby Laboratories.
 - Tehnologia pentru tranzițiile dintre imagini în cadrul prezentării automate este furnizată de HI Corporation.



- Orice alt nume de companie sau produs este marcă înregistrată și/sau mărci înregistrate ale respectivilor proprietari.
- Micro Four Thirds și sigla Micro Four Thirds sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale OLYMPUS IMAGING Corporation în Japonia, Statele Unite, țările din Uniunea Europeană și alte țări.
- Termenul „PENPAL” se referă la OLYMPUS PENPAL.
- Standardele pentru sistemele de fișiere ale camerelor foto menționate în acest manual sunt standardele „Design Rule for Camera File System/DCF” stipulate de Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD (“AVC VIDEO”) AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

Diagrama sistem





*1 Nu toate obiectivele pot fi folosite cu adaptor. Pentru detalii, consultați site-ul web oficial Olympus. De asemenea, vă rugăm să rețineți că obiectivele OM System nu se mai produc.

*2 Pentru detalii despre obiectivele compatibile, consultați site-ul web oficial Olympus.

*3 OLYMPUS PENPAL poate fi folosit numai în regiunea în care a fost achiziționat. În funcție de regiuni, utilizarea acestuia poate încălca reglementările privind utilizarea undelor și poate atrage diverse penalități.

*4 Pentru încărcarea bateriilor, utilizați numai încărcătoare compatibile.

 : Produse compatibile E-PL3

 : Produse disponibile în comerț

Pentru ultimele informații, vizitați pagina de internet Olympus.

Obiectiv



M.ZUIKO DIGITAL ED 12mm f2.0
M.ZUIKO DIGITAL 17mm f2.8
M.ZUIKO DIGITAL 45mm f1.8
M.ZUIKO DIGITAL 14-42mm f3.5-5.6 II R
M.ZUIKO DIGITAL ED 9-18mm f4.0-5.6
M.ZUIKO DIGITAL ED 14-150mm f4.0-5.6
M.ZUIKO DIGITAL ED 40-150mm f4.0-5.6 R
M.ZUIKO DIGITAL ED 75-300mm f4.8-6.7



MMF-2^{*1}
Adaptor Four Thirds



Obiective Four Thirds



MF-2^{*1}
Adaptor OM 2

Obiective OM

Lentile de conversie^{*2}



FCON-P01
Ochi de pește



WCON-P01
Superangular

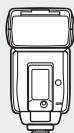


MCON-P01
Macro

Bliț



FL-14
Bliț electronic



FL-50R
Bliț electronic



FL-36R
Bliț electronic



FL-300R
Bliț electronic

SRF-11 Set bliț inelar



RF-11^{*2}
Bliț inelar

STF-22 Set bliț dublu



TF-22^{*2}
Bliț dublu

FC-1 Controler bliț macro

*5 Este posibil ca unele accesorii să nu fie disponibile în zona dvs.

*6 A se utiliza în conformitate cu reglementările locale.

Index

Simboluri




Meniu fotografiere 1	107
Meniu fotografiere 2	107
Meniu redare	107
Meniu de configurare.....	80, 108
Meniu personalizare.....	81, 108
Meniu conector accesorii	90, 110
AF/MF	81
Button/Dial	82
Release.....	83
Disp/PC.....	83
Exp/ISO.....	84
Custom	85
Color/WB	85
Record/Erase	86
Movie	87
Utility.....	88
OLYMPUS PENPAL Share	90
OLYMPUS PENPAL Album.....	90
Vizorul electronic	90
L (mare).....	47
M (medie).....	47, 86
S (mică).....	47, 86
RC Mode.....	93
(Selectarea limbii).....	80
Menu Display	80, 81
Set Home	82
Face Priority	39, 82
Lock	82
H fps.....	83
L fps	83
Info Settings	83
Control Settings.....	83
Close Up Mode.....	84
(semnal sonor).....	84
Slow Limit.....	85
X-Sync	85
WB+	85
Keep Warm Color	85
+WB	85
Set	86
Warning Level	88
REC	89
Home	89
(blocare AE)	41
ART (mod Filtru artistic).....	18
SCN (mod scenă).....	19
(Mărirea imaginii la redare)	16, 64
(Afișare index)	63
(Mod Video).....	61
(Protejare).....	17

A





Address Book	72, 90
Adăugarea sunetului la fotografia 	68
AE BKT.....	57
AEL/AFL	82, 88, 89
AEL/AFL Memo	82
Afișarea informațiilor.....	32, 33
Afișarea multiplă.....	32, 40
Afișare tip calendar.....	63
Afișare zoom.....	38
Alb-negru	67
Album Mem. Configurare.....	90
Album Mem. Utilizare	90
All Erase	65
All Targets.....	37
All 	85
Anti-Shock 	85
ART BKT.....	58
Autodeclanșator 	49
Autofocalizare.....	14, 36, 94
Autofocalizare continuă (C-AF)	36
Autofocalizare cu cadru zoom	38
Autofocalizare unică (S-AF).....	36

B


Balans de alb automat.....	43
Balans de alb personalizat CWB	43
Balans de alb presetat.....	43
Balans de alb setat manual 	43, 44, 89

Balansul de alb WB	43
Baterie	4, 8, 100
Baterie cu ioni de litiu	4, 100, 114
Bliț	59
Bliț automat	59
Bliț de umplere 	59
Bliț dezactivat 	59
Bliț pentru reducerea efectului de ochi roșii 	59
Bliț super FP	105
Blocare focalizare	37
Bracketing	57
Butonul INFO	11, 32, 33, 34
Button Function	82


C

C-AF (autofocalizare continuă)	36
C-AF+TR (Urmărire AF)	36
Cadru prezentare automată	66
Card	5, 99
Card D/SDHC/SDXC	5, 99
Card Eye-Fi	5, 99
Claritate	46
Color Space	85
Compensarea balansului de alb WB 	44
Compensarea expunerii 	40
Configurare Card	65, 99
Contrast	46
Controlul direct	22
Controlul intensității blițului 	60
Controlul tonalității	34, 40
Copy All	72
Copyright Settings	87
Custom 	45



D

Decupare 	67, 79
Diafragmă	14, 51, 53
Dial Direction	82
Dial Function	82
Dimensiunea imaginii	47
dpi Setting	87

E

e-Portrait	67
Edit Filename	87
Efect	46
EVF Adjust	90
Evitarea acumulării prafului	8, 98
EV Step	84
Exposure Shift	88
Expunere multiplă 	56
Eye-Fi	88

F


File Name	86
Filtru alb-negru	46
Firmware	80
FL BKT	58
Focalizare Bulb	82
Focalizare manuală (MF)	36
Fond muzical	66
Formatare	99
Format imagine	67
Fotografierea iAUTO i AUTO	12, 13, 20
Fotografierea unui singur cadru 	49
Fotografierea în mod program P	50
Fotografierea în rafală 	49
Fotografierea „bulb”	53
Fotografiere cu prioritate pentru diafragmă A	51
Fotografiere cu prioritate pentru viteza obturatorului S	52
Fotografiere cu setări reglate manual M	53
Full-time AF	81



G

Ghid pe ecran	20, 89
Gradație	46
Grup de ținte	37

H




HD	48
High Key	46
Histograma	32, 33







I	
i-Enhance 	45
Image Aspect	48
Imagine de probă	89
Inel de focalizare	82
IS (Stabilizator de imagine)	42
ISO-Auto	84
ISO-Auto Set	84
ISO	48, 84
ISO BKT	58
ISO Step	84


Î	
Încărcător pentru acumulator cu ioni de litiu	4, 100
Înregistrarea video 	15, 61
Înregistrare video 	62, 87

J	
JPEG	47
JPEG Edit	67




L	
Lampă AF	82
LCD iluminat	84, 89
Lentile de conversie	102
Live View Boost	83
Low Key	46









M	
MF (focalizare manuală)	36, 89
MF Assist	82
Mod AF	36, 81
Mod ART LV	84
Mod bliț 	59
Mode Guide	83
Modificarea programului Ps	50
Mod imagine	45
Moduri de fotografiere simple	12
Mod USB	84
Mod înregistrare 	47, 107
Monotone 	45
Movie+Still	87, 92



Movie Play	62
MTP	75
Muted 	45
My OLYMPUS PENPAL	90
Myset	35, 89
Măsurare	41
Măsurare AEL	84
Măsurarea la punct – controlul luminii puternice  HI	41
Măsurarea la punct – controlul umbrelor  SH	41
Măsurarea la punct 	41
Măsurare centrată aproximativă 	41
Măsurare digitală ESP 	41

N	
Natural 	45
Nivelul de comprimare	47
Noise Filter	85
Noise Reduct.	85
NTSC	69, 83

O	
Obiectiv	6, 100
OLYMPUS PENPAL	71, 90

P	
PAL	69, 83
Panorama	54
Pict. Tone	46
PictBridge	77
Picture Copy Size	90
Picture Mode Settings	83
Picture Send Size	90
Pixel Count	86
Pixel Mapping	98
Portrait 	45
Poziția inițială 	82
Preview	51, 89
Print	77
Priority Set	87
Programarea tipăririi 	76


Q	
Quick Erase	86
R	
RAW+JPEG Erase	86
RAW	47
RAW Data Edit	67
RAW 	89
Rec View	80
Redarea automată succesivă 	66
Redarea la televizor.....	69
Redeye Fix	67
Redimensionare 	67
Reglarea datei și a orei 	9
Reglarea luminozității ecranului 	80
Reset/Myset.....	35
Reset Lens	81
Reset Protect.....	65, 90
Rls Priority C.....	83
Rls Priority S.....	83
Rotire	65
S	
S-AF (autofocalizare unică).....	36
S-AF+MF	36
Saturația	46, 67
SD.....	48
Sepia	67
Setări histogramă	83
Shading Comp.....	85
Shadow Adj.....	67
Sincronizare lentă (a doua perdea)  SLOW/2nd Curtain.....	59
Sincronizare lentă (prima perdea)  SLOW	59
Sincronizare lentă (prima perdea)/ Bliț pentru eliminarea efectului de ochi roșii  SLOW	59
Sistem de obiective Four Thirds.....	100
Sistem de obiective Micro Four Thirds	100
Stabilizator de imagine IS	42
Stand-by	84
Stocare date	75

Superangular subacvatic/Macro subacvatic  / 	89
Super panoul de comandă	91
Suprapunerea imaginilor	68

Ș	
Șnur.....	3
Ștergerea unei singure fotografii 	17

T	
Teleconverto digital.....	58, 89
Temporizator Bulb.....	84
Tipărirea simplă	78
Tipărire directă.....	77

Ț	
Țintă AF 	37
Țintă unică	37

V	
Video Out.....	83
Viteza obturatorului.....	14, 52, 53
Vivid 	45
Vizor electronic.....	102
Volum.....	84
Vă rugăm așteptați	71, 90

W	
WB.....	43, 85
WB BKT.....	57

Z	
Zona AF	37

OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

Adresă: Consumer Product Division
Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Germania
Tel.: +49 40 – 23 77 3 – 0/Fax: +49 40 – 23 07 61

Mărfuri livrare: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germania
Correspondență: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germania

Support tehnic pentru clienți în Europa:

Vă rugăm să vizitați pagina <http://www.olympus-europa.com>

sau apelați numărul nostru cu ACCES GRATUIT*: **00800 – 67 10 83 00**

pentru Austria, Belgia, Danemarca, Elveția, Finlanda, Franța, Germania,
Luxemburg, Olanda, Norvegia, Portugalia, Regatul Unit, Spania, Suedia.

* Vă avertizăm că anumite servicii/companii de telefonie (mobilă) nu permit
accesul sau cer un prefix suplimentar pentru numerele +800.

Pentru toate țările europene care nu au fost enumerate mai sus și în cazul în
care nu puteți obține legătura la numerele menționate, vă rugăm să folosiți

NUMERELE CU TAXARE: **+49 180 5 – 67 10 83** sau **+49 40 – 237 73 48 99**.

Serviciul tehnic de relații cu clienții este disponibil între orele 9 – 18 CET (luni-vineri).

Distribuitori autorizați

Romania: **MGT Educational SRL**
METAV BUSINESS PARK – Str. Biharia Nr. 67 – 77 Corp E, etaj 1, Sector 1
013981 Bucuresti
Tel.: +40 21 232 88 94 / 5 / 6 / 7 / 8